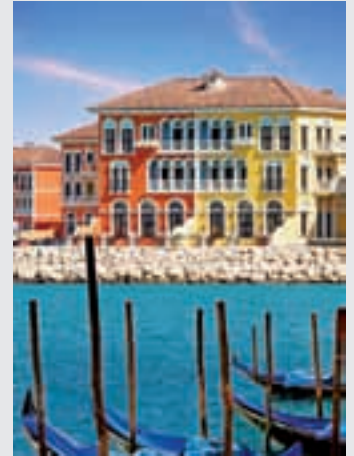


٢٠١٠ التقرير السنوي لعام UDC



نحو
التميز
والازدهار

الشراكة من أجل التقدم



سمو الشيخ تميم بن حمد آل ثاني
ولي العهد الأمين



حضرة صاحب السمو الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني
أمير البلاد المفدى

معاً لنرفع راية قطر

محتويات الكتاب

٩	مجلس الإدارة
١١	اهم الاحداث المالية عام ٢٠١٠
١٢	كلمة رئيس مجلس الإدارة
١٤	كلمة العضو المنتدب والرئيس
١٧	الشركة المتحدة للتنمية
١٩	اللؤلؤة-قطر
٢١	شركة الشرق الأوسط للجرف والحفريات (ميدكو)
٢٣	قطر كويل
٢٥	شركة السيف المحدودة / شركة المتحدة للخرسانة الجاهزة
٢٧	الشركة المتحدة للضيافة
٢٩	الشركة المتحدة للأزياء
٣١	شركة مدينا سنترال
٣٣	صندوق اللؤلؤة-قطر للتطوير العقاري
٣٥	شركة رونوتيكا الشرق الأوسط
٣٧	سكوب
٣٩	شركة براغماتيك
٤١	شركة أستيكو قطر
٤٣	شركة جيكو ذ.م.م. / شركة إنشور بلس
٤٥	شركة الخليج للفورمالدهايد / شركة جليتر
٤٧	مبادئ الشركة المتحدة للتنمية
٤٩	التقرير المالي

اجتهادنا في إيجاد فرص النمو
هو ما يكرس نجاحنا

مجلس الإدارة



نسعى لتعزيز تفوقنا من خلال مواصلة الابتكار وإظهار القدرة على الإدارة الفعالة والانفتاح على التغيير والتعاون مع بعضنا البعض

جلوساً من اليمين:

السيد/ محمد حمد عبد الله المانع
عضو مجلس الإدارة

السيد/ حسين إبراهيم الفردان
رئيس مجلس الإدارة

سعادة/ عبد الله بن خليفة العطية
نائب رئيس مجلس الإدارة

سعادة الشيخ/ أحمد بن ناصر بن فالح آل ثاني
عضو مجلس الإدارة

وقوفاً من اليمين:

السيد/ عبد الرحمن عبد الله عبد الغني ناصر
عضو مجلس الإدارة

السيد/ عمر حسين الفردان
عضو مجلس الإدارة

السيد/ خليل بطرس الشولي
العضو المنتدب والرئيس

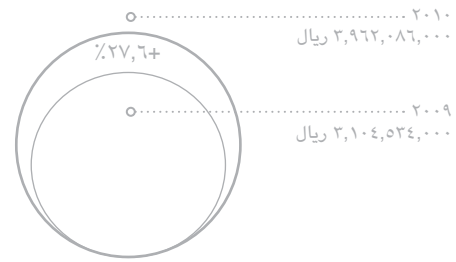
السيد/ خليفة عبد الله تركي السبيعي
عضو مجلس الإدارة

سعادة/ عبد الرحمن بن حمد العطية
عضو مجلس الإدارة

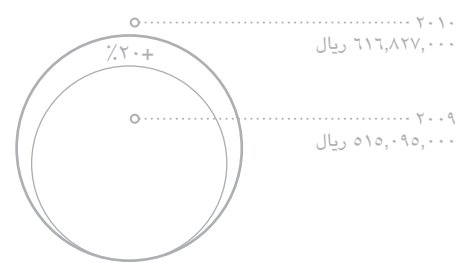
السنة المالية المنتهية بتاريخ ٣١ ديسمبر

التغير %	٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢٠%	٥١٥,٠٩٥,٠٠٠ ريال	٦١٦,٨٢٧,٠٠٠ ريال	الأرباح
١٨%	٣,٧٧ ريال	٤,٤٥ ريال	العائد على السهم
٢٧,٦%	٣,١٠٤,٥٣٤ ريال	٣,٩٦٢,٠٨٦,٠٠٠ ريال	حقوق المساهمين
٢١,٣%	٨,٩٦٣,٩٨٠,٠٠٠ ريال	١٠,٨٧٧,٧٢٢,٠٠٠ ريال	إجمالي الأصول

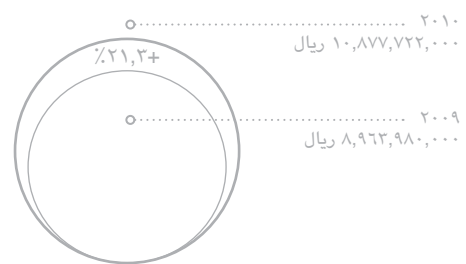
النمو في حقوق المساهمين



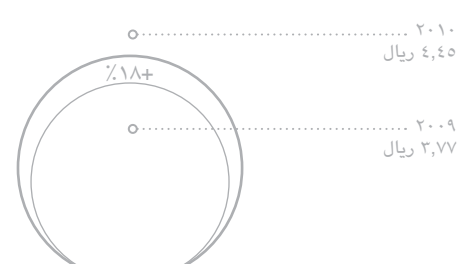
النمو في الربح الصافي



النمو في إجمالي الأصول



النمو في ربحية السهم



الثبات والموثوقية ...

تشهد الشركة المتحدة للتنمية مرحلة من النمو المطرد. إننا نستثمر مزيداً من جهودنا ومواردنا لمواكبة المتطلبات الحالية للأسواق، ونوظف كل طاقاتنا استعداداً للمستقبل.

تركيزنا منصب على الفرص التي يوفرها المستقبل

بسم الله الرحمن الرحيم
السادة المساهمون الكرام،
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

إننا نرى اليوم وبشكل جلي مؤشرات واضحة على ما يعد به المستقبل من فرص طويلة الأمد، ونحن على أهبة الاستعداد لاقتناص هذه الفرص التي وفرتها القيادة الحكيمة لحضرة صاحب السمو، الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني، أمير البلاد المفدى حفظه الله، بالتوازي مع رؤية قطر الوطنية الساعية لتحقيق النمو الثابت والمستدام.

بالأصالة عن نفسي ونيابة عن أعضاء مجلس إدارة الشركة المتحدة للتنمية، يسرني أن أقدم لكم هذا التقرير والذي يأتي في العام الحادي عشر لتأسيس الشركة.

على الرغم من أن الكثير قد تغير منذ السنة الأولى لتأسيس الشركة المتحدة للتنمية، إلا أن قيمنا ومبادئنا بقيت ثابتة، وقد نجحنا من خلال تطبيق هذه القيم والمبادئ في تحويل المتحدة للتنمية إلى شركة رائدة تحتل مكانة مرموقة على مستوى المنطقة، ونجحنا بفضلها كذلك في تطوير أدائنا وتعزيز إمكاناتنا.

لقد كان العام ٢٠١٠ أفضل عام تشهده الشركة منذ إطلاقها قبل ١١ عاماً. ونحن نتطلع للمزيد.

فمن خلال الأداء المتميز للعديد من شركاتنا الزميلة والتابعة، نجحنا مجدداً وللسنة الخامسة على التوالي في تحقيق نتائج مالية قياسية. لقد بلغت عائدات الشركة ١.٢ مليار ريال قطري، فيما حققت الشركة نمواً بمعدل ٢٠٪ حيث بلغ الربح الصافي ٦١٧ مليون ريال قطري. فضلاً عن ذلك فقد نجحنا خلال العام ٢٠١٠ في تأسيس شركات جديدة وإطلاق شراكات هامة، وهو ما يعكس سعينا الحثيث لتطبيق إستراتيجية النمو التي تتبناها الشركة وتسعى من خلالها إلى تعزيز فرصها الاستثمارية ضمن حقبة متنوعة من الصناعات والقطاعات تشمل قطاع تطوير المناطق، وتكنولوجيا المعلومات والخدمات والتأمين والأزياء والضيافة.

وفيما شهد العام ٢٠١٠ تحقيق الشركة لعدد من الإنجازات القياسية، إلا أن العام ٢٠١١ يعد بمزيد من النمو ويفتح الأبواب أمام وافر من النجاحات والإنجازات. إننا نرى اليوم وبشكل جلي مؤشرات واضحة على ما يعد به المستقبل من فرص طويلة الأمد، ونحن على أهبة الاستعداد لاقتناص هذه الفرص التي وفرتها القيادة الحكيمة لحضرة صاحب السمو، الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني، أمير البلاد المفدى حفظه الله، بالتوازي مع رؤية قطر الوطنية الساعية لتحقيق النمو الثابت والمستدام. إننا محظوظون لأن الشركة المتحدة للتنمية رسخت وجودها في عدد من الصناعات العالمية التي كانت وما تزال تحتل مكانة حيوية. وعلى الرغم من أننا سنواجه بلا شك تحديات مختلفة لدى تطبيقنا لإستراتيجيتنا، إلا أنني على ثقة تامة من أن الشركة تملك الموارد المناسبة، والحلول الصحيحة، والكفاءات المطلوبة لتحقيق النجاح في السنوات القادمة.

إنني أتوجه بشكري الخالص لمساهميننا لما أظهروه من دعم متواصل وثقة كبيرة برؤيتنا وإستراتيجيتنا لتطوير الشركة وتعزيز نموها. إن الدليل على ما تتمتع به هذه الشركة من مستوى عالٍ من الاحترافية والإبداع والذكاء والالتزام واضح تماماً: لقد وازلت المتحدة للتنمية على خدمة عملائها، والتعريف بموظفيها ومكافأتهم، وتحقيق القيمة العالية لمساهمينها في السنوات الجيدة تماماً كما فعلت في السنوات الصعبة. وسوف نواصل سعينا لتحقيق ذلك، بينما نبذل كل جهد ممكن لتعزيز التزامنا تجاه المجتمع، والإسهام بشكل فعال في تطوير دولة قطر والمنطقة لسنوات طويلة قادمة.

ومن الله التوفيق، والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

كلمة رئيس مجلس إدارة الشركة المتحدة للتنمية



السيد حسين إبراهيم الفردان
رئيس مجلس الإدارة

كلمة العضو المنتدب والرئيس

نتطلع للمزيد

بسم الله الرحمن الرحيم
السادة المساهمون،
تحية طيبة

شكّل العام ٢٠١٠ امتحاناً صعباً للعديد من الشركات والأعمال في مختلف دول العالم، ومع ذلك، فقد بلغت عائداتنا في الشركة المتحدة للتنمية ١,٢ مليار ريال قطري، وحقق العائد على السهم نمواً بمعدل ١٨ بالمائة مسجلاً ٤,٤٥ ريال قطري للسهم الواحد.

وسوف نواصل تحقيق النتائج المشجعة خلال السنوات المقبلة، وثقتنا بتحقيق ذلك تستند إلى نهجنا القائم على التركيز على أولوياتنا الاستراتيجية المتمثلة في مواصلة الابتكار والنمو، وبناء العلاقات المميزة مع العملاء، وتحقيق التفوق، وتطوير الموارد البشرية، وضمان القيمة العالية، والالتزام بالمسؤولية الاجتماعية.

إن هدفنا الأول هو تحقيق النمو المقترن بالربح، فقبل خمس سنوات فقط، لم تتجاوز قيمة عائداتنا ٦٤٨ مليون ريال قطري، وجاءت معظم هذه العائدات من بيع الوحدات السكنية وأراضي البناء في جزيرة اللؤلؤة-قطر. أما اليوم فقد تضاعفت هذه العائدات ١,٨ مرات، وذلك نتيجة لسياسة التنوع المدروس التي دأبت الشركة على تطبيقها في مختلف نشاطاتها واستثماراتها.

واصلت الشركة نموها خلال العام ٢٠١٠ من خلال التوسع في مشاريعها الحالية والاستحواذ على نشاطات جديدة، وأضافت عدداً من العلامات التجارية العالمية في قطاعات الضيافة والأزياء والمطاعم والمقاهي إلى حقيبتها، وهو ما لاءم هدفنا في تنوع الاستثمار، وعزز مكانتنا بين شركات القطاع الخاص في المنطقة.

وبالتزامن مع جهودنا لتوسيع انتشار علامتنا التجارية في قطاعي الأزياء والضيافة إلى أسواق أخرى، فقد سعينا في الوقت ذاته لتطوير نشاطاتنا المختلفة ضمن شركاتنا التابعة ونقلها إلى مستويات جديدة، وتكللت هذه الجهود بالنجاح بدليل حصول مشروع اللؤلؤة-قطر، وهو من أهم مشاريع الشركة، على جائزتين مرموقتين من الجوائز العقارية العربية في العام ٢٠١٠.

إن منهجنا المتمثل في الابتكار والتطوير يواصل تحقيق قيمة نوعية لمنتجاتنا وخدماتنا ويوسع نطاق أسواقنا ويعزز حصتنا في هذه الأسواق، فقد نجحنا خلال السنتين الماضيتين في إضافة ست شركات جديدة إلى محفظتنا الغنية أصلاً بالشركات والأعمال، وهو ما حقق التنوع الذي كنا ننشده في مواردنا، وفي الوقت ذاته سد الحاجة المحلية والإقليمية لعدد من الخدمات كتكنولوجيا المعلومات،



والتأمين، وخدمات البطاقات الذكية، وإدارة المرافق. وعلى صعيد الأزياء والضيافة، أضفنا خلال الفترة ذاتها عدداً من العلامات التجارية الجديدة إلى حقيبتنا ونتوقع إضافة المزيد منها في المستقبل القريب.

تدرك الشركة المتحدة للتنمية أهمية توفير خدمات مميزة لعملائها، حيث يعود الفضل في التزامنا بتحقيق أعلى مواصفات الجودة وتعزيز مكانتنا في السوق، إلى سعينا المتواصل لتلبية حاجة عملائنا من أرقى مستويات الخدمة. لقد لبي افتتاح أضخم وحدة لتبريد المناطق على مستوى العالم في جزيرة اللؤلؤة-قطر حاجة زبائننا لنظام تبريد صديق للبيئة ويتمتع بكفاءة عالية. ومن جهة أخرى جاء افتتاحنا للعديد من المطاعم الجديدة وبوتيكات الأزياء الراقية، ليغطي حاجة السوق من العروض والخيارات الغنية من المطاعم والمقاهي ومراكز التسوق الراقية. أما إطلاق بطاقة "أسلوب الحياة" الذكية المخصصة لسكان اللؤلؤة-قطر، فهو مثال آخر على جودة خدماتنا من خلال ما توفره هذه البطاقة من راحة وقوة شرائية لحامليها.

إن عماد الشركة المتحدة للتنمية هو النمو، فقد تضاعف عدد موظفي الشركة خلال السنوات الثلاث الماضية أكثر من ثلاث مرات، ولمواصل تحقيق هذا النمو علينا أن نواصل استقطاب نخبة الخبرات ورفد مشاريع الشركة ونشاطاتها المختلفة بأفضل الكفاءات، كما علينا تطوير هذه الكفاءات وتحفيزها وإلهامها والحفاظ عليها.

تمارس الشركة المتحدة للتنمية أعمالها ونشاطاتها بطريقة واعية وصديقة للبيئة، وهو ما يعكس التزامها تجاه المجتمع الذي تعمل ضمنه. إن هدفنا هو المحافظة على الموارد الطبيعية والحد من التلوث من خلال الاستهلاك المرشد وإعادة التدوير، والتعامل مع المخلفات بأسلوب آمن وقانوني ولا يضر البيئة ويضمن الكفاءة العالية في استهلاك الطاقة، وكذلك تشجيع جميع شركائنا وموظفينا وموردنا على الالتزام بهذه المعايير الصارمة تجاه البيئة.

تفخر الشركة أيضاً بتعاملها مع مسؤولياتها الاجتماعية بجدية تامة وهو ما اتضح من خلال رعايتها للمؤتمر الدولي الأول للمسؤولية الاجتماعية للشركات الذي عقد في الدوحة عام ٢٠١٠،

نحن على استعداد تام لمواصلة مسيرة التقدم والبحث عن مزيد من الفرص، ومع حصول دولة قطر على شرف استضافة كأس العالم لكرة القدم ٢٠٢٢، فإننا نتوقع أن تحقق الشركة نمواً ثابتاً في جميع القطاعات خلال السنوات القادمة.

فضلاً عن إسهاماتها العديدة في القضايا ذات النفع الاجتماعي العام كالصحة والتعليم والرياضة.

نواصل النمو

لقد حقق لنا التزامنا المتواصل بأولوياتنا الاستراتيجية نجاحاً هائلاً، وسوف نواصل التركيز على هذه الأولويات فيما تنحو المنطقة والعالم ببطء، ولكن بثقة، تجاه الخروج من الأزمة الاقتصادية والتقدم نحو مستقبلٍ يعد باستقرارٍ وتفاؤلٍ أكبر على الصعيدين المالي والاقتصادي.

ونحن على استعداد تام لمواصلة مسيرة التقدم والبحث عن مزيد من الفرص، ومع حصول دولة قطر على شرف استضافة كأس العالم لكرة القدم ٢٠٢٢، فإننا نتوقع أن تحقق الشركة نمواً ثابتاً في جميع القطاعات خلال السنوات القادمة.

وخلال السنوات القادمة أيضاً، وتحت لواء القيادة الحكيمة لحضرة صاحب السمو الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني أمير البلاد المفدى، نتوقع أن تشهد دولة قطر نمواً يشمل جميع قطاعات اقتصادها، فيما سيعزز التطور الهائل في البنية التحتية والدعم الكبير لمشاريع التنمية الطلب على أنواع جديدة ومختلفة من المنتجات والخدمات.

لقد أثبتنا من خلال نشاطاتنا وأعمالنا قدرتنا على وضع أهداف طموحة، وقدرتنا على تحقيق هذه الأهداف، ونحن اليوم على أهبّة الاستعداد لمزيد من النمو ونتطلع قدماً للانطلاق بمشاريعنا وشركائنا إلى أفق جديدة. ومن هنا يطيب لي أن أتوجه بالشكر الجزيل لمساهميننا، وعملائنا، وشركائنا، وموردنا، وأخيراً وليس آخراً، لموظفينا، على إسهاماتهم الكبيرة في جعل عام ٢٠١٠ أفضل عام شهدته الشركة على الإطلاق، فإننا من خلال دعمهم المتواصل نتطلع قدماً لمواصلة هذا الأداء المتميز خلال العام ٢٠١١ والأعوام التي تليه.

خليل الشولي

العضو المنتدب والرئيس

الشركة المتحدة للتنمية

المساهمة: شركة مساهمة قطرية
تاريخ التأسيس: ١٩٩٩
القطاعات: تطوير المشاريع والاستثمار

سعت الشركة منذ اليوم الأول من تأسيسها لأن تصبح أحد رموز النهضة التنموية التي تشهدها دولة قطر والمنطقة. فمن خلال محافظتها الغنية بالمشاريع الاستثمارية الرائدة والشركات التجارية، تمكنت الشركة المتحدة للتنمية من شق طريقها لتصبح الخيار الأول والشريك الاستراتيجي الأهم للمستثمرين الدوليين في دولة قطر، ونجحت في تأسيس مجموعة من الشركات والاستثمارات الجديدة التي أثبتت وجودها على مستوى المنطقة.

تعتبر الشركة المتحدة للتنمية إحدى شركات المساهمة العامة الرائدة في دولة قطر، وتتمثل رسالتها في تحديد المشاريع طويلة الأجل للمساهمة في تنمية الدولة من جهة، وتحقيق الفائدة والقيمة العالية للمساهمين من جهة أخرى. تأسست الشركة في عام ١٩٩٩، وتم إدراجها في سوق الدوحة للأوراق المالية في يونيو ٢٠٠٣. يبلغ رأسمال الشركة المصرح به ١,٣٤١ مليار ريال قطري، وقيمتها السوقية ٢,٧٤٠ مليار ريال قطري، وسجلت قيمة أصولها الإجمالية ١٠,٨٧٨ مليار ريال قطري، في ٣١ ديسمبر، ٢٠١٠.

تشمل نشاطات الشركة المتحدة للتنمية عدداً من القطاعات الاستثمارية الحيوية، من ضمنها مشاريع البنى التحتية والصناعات المرتبطة بالطاقة والهيدروكربونات، والعقارات، والمشاريع المرتبطة بالبيئة والصناعات البحرية، ومشاريع تطوير المدن والمرافق العامة، وتقنية المعلومات، والأزياء، والتسويق والإعلان، والتأمين، بالإضافة إلى قطاع الضيافة والترفيه وعدد من القطاعات الأخرى. ومنذ اليوم الأول من تأسيسها، سعت الشركة المتحدة للتنمية لأن تصبح أحد رموز النهضة التنموية التي تشهدها دولة قطر والمنطقة، واضعةً في مقدمة أهدافها تحقيق أفضل العوائد للشركاء والمساهمين. ومن خلال محافظتها الغنية بالمشاريع الاستثمارية الرائدة والشركات التجارية، تمكنت الشركة المتحدة للتنمية من شق طريقها لتصبح الخيار الأول والشريك الاستراتيجي الأهم للمستثمرين الدوليين في دولة قطر، ونجحت في تأسيس مجموعة من الشركات والاستثمارات الجديدة التي أثبتت وجودها على مستوى المنطقة.

انتقلت الشركة المتحدة للتنمية منذ تأسيسها في عام ١٩٩٩ من مرحلة دراسات الجدوى إلى مرحلة التطوير والإنتاج والتشغيل، وقد أسهمت هذه الدراسات في تأسيس مجموعة من الشركات التي تحتل مركزاً مرموقاً في قطاعاتها المختلفة. وتفخر الشركة المتحدة للتنمية اليوم بقدرتها على استقطاب الفرص الاستثمارية الحقيقية سواء داخل دولة قطر أو خارجها.

ويعتبر مؤسسو الشركة وأعضاء مجلس إدارتها من أكثر المستثمرين نجاحاً في دولة قطر. ويملك المساهمون القطريون ٧٥ بالمائة من أسهم الشركة، بينما تتوزع الـ ٢٥ بالمائة المتبقية من الأسهم على مساهمين من دول الخليج العربي وبقية دول العالم.

تواصل الشركة المتحدة للتنمية سعيها لتحقيق أعلى درجات التميز والنمو من خلال دراسة مزيد من الفرص الاستثمارية واستقطاب الشراكات الإستراتيجية إلى حقيبتها المتنوعة والمتكاملة من الشركات والمشاريع.

"الفرص
تتضاعف إذا تم
استغلالها."



اللؤلؤة-قطر

المساهمة: 100% للشركة المتحدة للتنمية
تاريخ التأسيس: ٢٠٠٧
القطاع: مشروع تطوير جزيرة

في افتتاح أفرع لها في الجزيرة، تلاها افتتاح مجموعة أخرى من العلامات التجارية الراقية مثل "إيترو"، مجموعة "كالفين كلاين"، و"سيلفاتوري فيراغامو". وفي العام ذاته أيضاً تم افتتاح أول مطعم في الجزيرة وهو مطعم "بيتشه" الإيطالي الشهير. أما العام ٢٠١٠ فقد شهد افتتاح العديد من المطاعم العالمية الأخرى مثل "بامبانو"، "تسي يانغ"، "برج الحمام"، و"ليزا".

احتضنت بورتو في العام ٢٠١٠ أيضاً عدداً من الفعاليات والمناسبات والعروض الموسمية الحية وذلك على امتداد مارينا بورتو أرابيا الحائزة على الجوائز والتي تستوعب ٧٨٢ يخباً. ويجري العمل حالياً على تطوير بقية المناطق العشرة التي تتألف منها الجزيرة، والتي ستحتضن لدى اكتمال المشروع ١٨,٨٢١ وحدة سكنية.

تعرف جزيرة اللؤلؤة-قطر بأنها الريفيرا العربية في قلب مدينة الدوحة، وهي مشروع تطويري رائد يقدم لسكانه وزواره أسلوب حياة راقية وتجربة رفاهية لا تنسى.

تحتل اللؤلؤة-قطر، وهي أهم مشاريع الشركة المتحدة للتنمية، موقعاً متميزاً قبالة سواحل منطقة الخليج الغربي في الدوحة، وتضم مجموعة متنوعة من الوحدات السكنية، والمساحات التجارية الراقية، ومرافق الضيافة والترفيه، فضلاً عن ثلاثة مرافق وشاطئ بحري متميز، وهو ما جعل الجزيرة العنوان الأكثر تميزاً ورقياً في منطقة الشرق الأوسط.

وما كان في السابق مجرد مياه ضحلة في الخليج، تحول خلال خمس سنوات فقط إلى عنوان سكني وتجاري متميز يجمع في مكان واحد بين الحقيقة والحلم، وسوف تحتضن هذه الجزيرة التي تمتد على مساحة أربعة ملايين متر مربع من الأراضي المستصلحة، مجتمعاً سكنياً متعدد الثقافات يصل تعداد سكانه إلى ٤١ ألف نسمة، ضمن مجموعة متنوعة من الوحدات السكنية الراقية - وهذه بعض المزايا التي تجعل من هذا المشروع عنواناً سكنياً ومجتمعاً راقياً بامتياز.

تعتز اللؤلؤة-قطر بأنها أول مشروع في الدولة يقدم ميزتي التملك الحر والإقامة للمستثمرين الأجانب، وهو ما أسهم في توسيع قائمة المهتمين بهذا المشروع لتشمل مستثمرين من مختلف أنحاء العالم. تقدم اللؤلؤة-قطر مجموعة كبيرة من المرافق والخدمات، وهي تحفل بالعناصر الجمالية والمعمارية التي تجمع في مكان واحد بين الراحة والرفاهية، وبين الأصالة والراقي، ما يجعل هذه الجزيرة بمثابة المنتجع الراقى الذي يوفر لسكانه وزواره تجربة حياة غنية وعصرية.

تحتضن منطقة بورتو أرابيا، وهي ضمن المرحلة الأولى من اللؤلؤة-قطر، أطول واجهة تسوق مطلة على البحر في العالم، حيث يمتد الرصيف البحري "لا كروزيت" على مسافة ٢/٥ كم، ليقدّم لسكان الجزيرة وزوارها فرصة التسوق بين مجموعة من أرقى المحلات التجارية والبوتيكات والمطاعم.

شهدت اللؤلؤة-قطر في العام ٢٠٠٩ توافد أفواج من السكان والزوار إليها للاستمتاع بأجوائها المميزة، واحتفلت منطقة بورتو أرابيا تحديداً بافتتاح عدد من بوتيكات الأزياء العالمية الراقية بما فيها "هرمز"، "روبرتو كافاللي"، "جيانفرانكو فيري" و"ميسوني" و"ستيفانو ريتشي" و"هارمونت أند بلين"، والتي كانت سباقاً

في موقع لم يكن أحد يتوقع

تحوله بهذا الشكل، توفر

اللؤلؤة-قطر فرصاً استثمارية

هامة من خلال الأجواء الهادئة

والمريحة والأمنة التي توفرها

لسكانها. إنها العنوان الأكثر

تميزاً ورقياً في منطقة الشرق

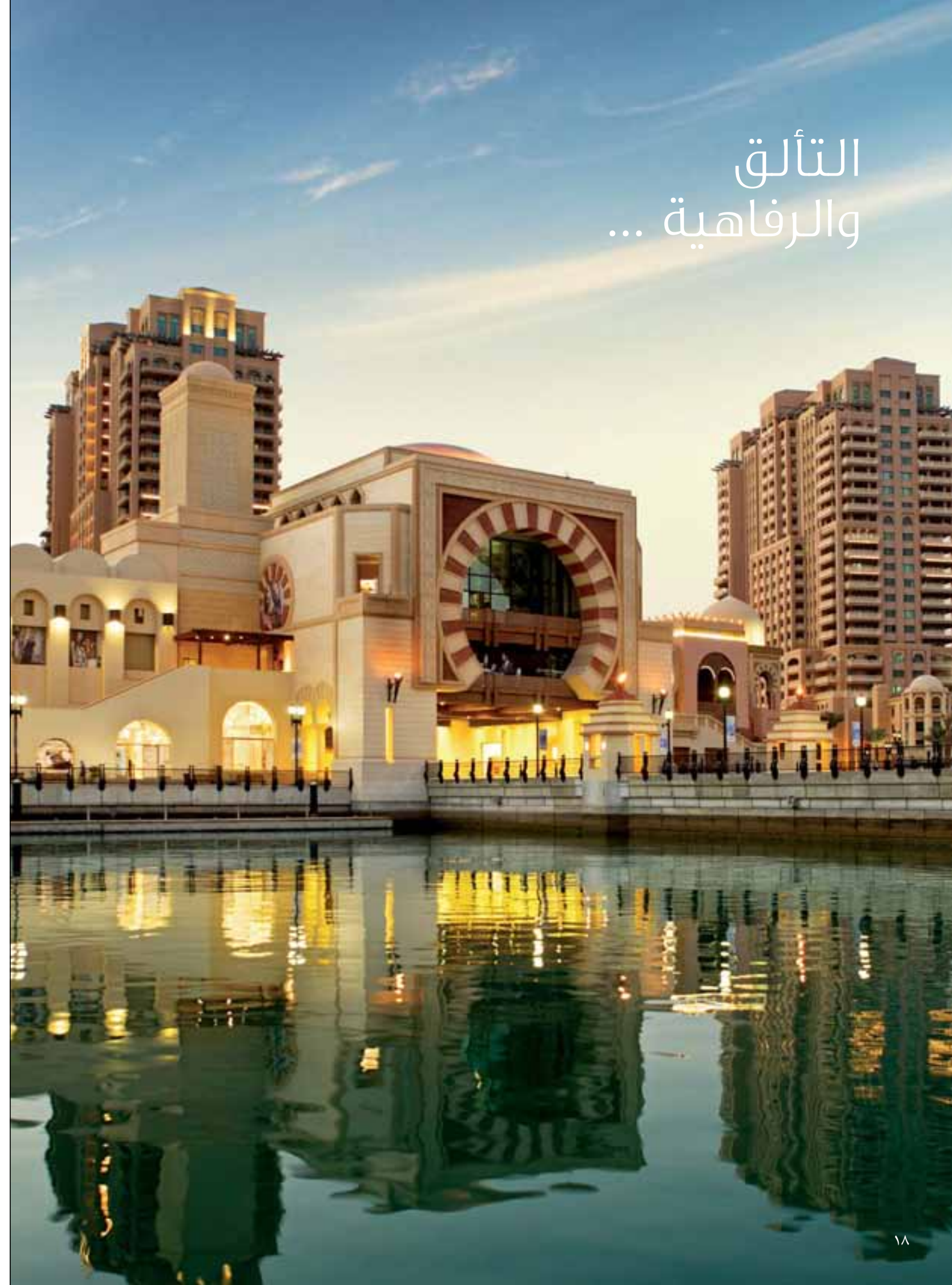
الأوسط، تعكس في تصميمها

تفاصيل العمارة الإيطالية

والفرنسية والإسبانية والمغربية

وتجمع بين سحر العالم القديم

وأناقة وتألق العالم الجديد.



شركة الشرق الأوسط للجرف والحفريات (ميدكو)

المساهمة: ٤٥,٩٪ للشركة المتحدة للتنمية
تاريخ التأسيس: ٢٠٠٤
القطاع: الجرف واستصلاح الأراضي

”تستخدم ميدكو مراكب الجرف والحفر المتطورة التابعة لها لتمهيد الطرق واستصلاح أراضٍ جديدة في المنطقة. إن استثمارنا مؤخراً في الحصول على آخر ما توصلت إليه تكنولوجيا الجرف والحفريات من أجهزة، فضلاً عن سعينا لتطوير خبراتنا من خلال رفدها بأحدث الأنشطة والمهارات البيئية هو ما يعزز قدرتنا على توفير حلول ممتازة لعملائنا في جميع أنحاء المنطقة، وعلى وجه الخصوص في قطاعي النفط والغاز.“

لورنت كلوسي
المدير العام، شركة ميدكو

تأسست شركة الشرق الأوسط للجرف والحفريات (ميدكو) كشراكة بين المتحدة للتنمية، شركة “ديمي” للحفريات والهندسة البحرية والبيئية، وحكومة دولة قطر. وضعت الشركة منذ تأسيسها في عام ٢٠٠٤ مهمة استصلاح موقع جزيرة اللؤلؤة-قطر على رأس أولوياتها، وقد انتهت بالفعل من كافة أعمال الجرف والحفريات الخاصة بهذا المشروع في عام ٢٠٠٧.

وإضافة إلى اللؤلؤة-قطر، تمكنت ميدكو من الحصول على عدد من العقود الجديدة في قطر والمنطقة، إذ حققت في عام ٢٠٠٨ دوراً قيادياً بين مجموعة من الشركات العالمية في إنجاز مشروع جرف واستصلاح الأراضي التابعة لمطار الدوحة الدولي الجديد، كما نجحت خلال العام ٢٠١٠ في إنجاز أول مرحلتين من مراحل تصميم “جسر المحبة” الذي يصل بين قطر والبحرين. وتعتبر ميدكو أيضاً أحد المرشحين القلائل لمناقضة مشروع إنشاء ميناء الدوحة الجديد المزمع طرحها في العام ٢٠١١، حيث يتضمن هذا المشروع إنشاء “قناة المسار وحاجز ضخ لكسر الأمواج“.

وبينما تسعى ميدكو لإنجاز مشاريعها في قطر والفوز بمشاريع جديدة، فإن تطلعاتها بلغت دولاً أخرى في المنطقة، فقد أنهت في عام ٢٠١٠ مشروعاً ضخماً تابعاً لميناء خليفة، وكذلك مشروع توسعة قناة رأس غنادة، بالإضافة إلى مناقصات الجرف والحفريات التي حصلت عليها من وزارة شؤون الرئاسة التابعة لإمارة أبو ظبي، فضلاً عن عدد من المشاريع الهامة الأخرى في دولة الإمارات والتي ما تزال قيد الإنجاز. بما في ذلك استخدام معدات الجرف التابعة للشركة في تنفيذ مشاريع في الهند والمملكة المتحدة.

الإنجازات في العام ٢٠١٠ والنمو المتوقع خلال العام ٢٠١١:

- تعزيز حصتها في أسواق أبو ظبي ودبي ورأس الخيمة
- توسيع هيكلتها للتكيف مع النمو الكبير الذي تشهده الشركة
- استثمار ما يزيد عن ٥٠٠ مليون ريال قطري في شراء مركب الجرف البحري الجديد والضخم “الجراف” وهو أحدث مركب لتنفيذ أعمال الجرف والجرف والشفط والضخ البحري
- شراء طوافتين بحريتين جديدتين مجهزتين بأحدث وسائل التكنولوجيا اللازمة لتركيب الصخور بشكل دقيق عند تنفيذ السدود أو حاجز صد الأمواج
- الحصول على شهادة الأيزو ٩٠٠١
- الترشح للحصول على شهادة الأيزو ١٤٠٠١، ومن المتوقع الحصول عليها في بداية ٢٠١١
- توسيع فرع ميدكو في أبو ظبي لتعزيز إمكانية فوز الشركة بعقود جديدة في المستقبل
- دراسة مشاريع جديدة في المملكة العربية السعودية، والبحرين، والكويت.



أرض يعاد تشكيلها ...

قطر كool

المساهمة: ٥١% للشركة المتحدة للتنمية
تاريخ التأسيس: ٢٠٠٤
القطاع: تبريد المناطق

الإنجازات في العام ٢٠١٠ وخطط العام ٢٠١١:

- فازت قطر كool في العام ٢٠١٠ بجائزتين مرموقتين على مستوى القطاع الصناعي العالمي.
- كما فازت أيضاً بالجائزة الذهبية والفضية واحتلت مركز الصدارة من حيث عدد الأبنية التي تُخَدِّمُها والمساحة الإجمالية التي تغطيها.
- نجحت في استضافة المؤتمر الدولي الخامس لتبريد المناطق في منطقة الشرق الأوسط تحت عنوان "مبان صديقة للبيئة وشبكات أكثر فعالية" وذلك للمرة الأولى في دولة قطر.
- شهدت الشركة نمواً ثابتاً في عدد موظفيها خلال العام ٢٠١٠.
- تم إنشاء شركتين تابعيتين لقطر كool في عام ٢٠١٠ وهما:
 - شركة انستاليشن انتجريتي ٢٠٠٦
 - وشركة كool تيك قطر.
- تعتبر مسائل تطوير عملية التشغيل وزيادة الوعي البيئي من صميم اهتمامات الشركة خلال العام ٢٠١١.
- ومع اختيار قطر لتنظيم كأس العالم لكرة القدم ٢٠٢٢، فإن سعي الحكومة القطرية لرفد القطاع السياحي بأكثر من ٩٠ ألف غرفة فندقية، فضلاً عن المشاريع التطويرية الكبرى التي ستشهدها البلاد خلال السنوات القادمة، كل ذلك سوف يعزز من إستراتيجية الشركة وإمكانية نجاحها على المدى البعيد.

احتلت قطر كool بالسنة السادسة لتأسيسها في سبتمبر ٢٠١٠، وأثبتت منذ انطلاقتها في العام ٢٠٠٤ نجاعة الرؤية الإستراتيجية للشركة المتحدة للتنمية التي وجدت في قطاع تبريد المناطق مجالاً استثمارياً حيويًا له دوره في تعزيز النهضة الاقتصادية والعمراية التي تشهدها دولة قطر. وبذلك تم تأسيس هذه الشركة لتوفر خدماتها لمشروع اللؤلؤة-قطر من جهة، ولمختلف المشاريع التطويرية الصناعية والتجارية والسكنية الكبرى في مدينة الدوحة من جهة أخرى.

تعمل أنظمة تبريد المناطق على توزيع المياه المبردة من محطات التبريد إلى الأبنية عبر شبكة من الأنابيب المعزولة تحت الأرض. وقد افتتحت قطر كool في العام ٢٠١٠ محطة متكاملة لتبريد المناطق ضمن جزيرة اللؤلؤة-قطر هي الأكبر من نوعها في العالم، فهي تُخَدِّم ما يزيد عن ٨٠ برجاً سكنياً، بالإضافة إلى الفلل، ومنازل التاونهاوس، ومراكز التسوق، والمكاتب، والمدارس، وكذلك الفنادق على امتداد الجزيرة، وهي تعمل بطاقة تصل إلى ١٣٠ ألف طن تبريد، لإيصال المياه المبردة لأكثر من ٤١ ألف نسمة من سكان الجزيرة.

بالإضافة إلى ذلك، تملك شركة قطر كool محطتين لتبريد المناطق بطاقة إجمالية تبلغ ٦٧ ألف طن تبريد تخدمان حالياً قرابة ٤٧ برجاً في منطقة الخليج الغربي في الدوحة.

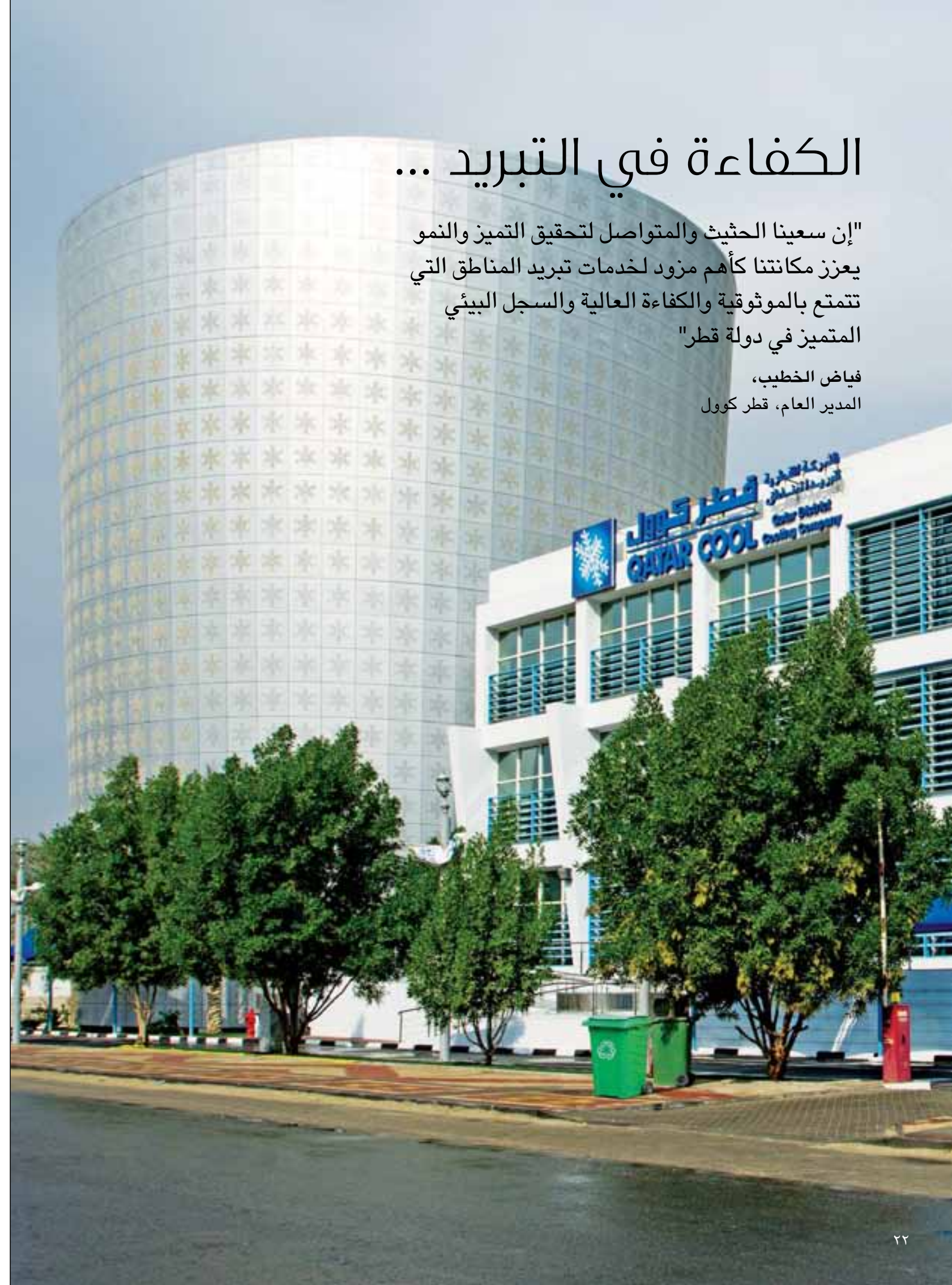
المزايا الرئيسية لأنظمة تبريد المناطق

- الكفاءة
 - استهلاك مدروس ومنخفض للطاقة
 - ضمان التشغيل المتواصل بوجود معدات متنقلة احتياطية في حالات الطوارئ
- الترشيد في الطاقة والإسهام في حماية البيئة
 - تحافظ على الطاقة وتحسن من كفاءة التشغيل
 - تخفض من انبعاثات الكربون وتحافظ على نظافة الهواء
 - تقلل من الحاجة لرأس المال الكبير اللازم لتركيب أجهزة التبريد والتكييف في المباني، فيما تسهم في الحد من النفقات وجعل المباني أكثر أمناً وحفاظاً على البيئة
- سهولة التشغيل والصيانة
- توفير الهدوء والراحة من خلال الحد من الاهتزاز والضجيج

الكفاءة في التبريد ...

"إن سعينا الحثيث والمتواصل لتحقيق التميز والنمو يعزز مكانتنا كأهم مزود لخدمات تبريد المناطق التي تتمتع بالموثوقية والكفاءة العالية والسجل البيئي المتميز في دولة قطر"

فياض الخطيب،
المدير العام، قطر كool



شركة السيف المحدودة

المساهمة: ٢٠٪ الشركة المتحدة للتنمية
تاريخ التأسيس: ٢٠٠٤
القطاع: الصناعات البتروكيماوية

مليار ريال قطري (١.٠٠٠ مليار).

نجحت الشركة خلال العام ٢٠١٠ في توسيع إنتاجها ليشمل أسواقاً إضافية لتصل مبيعاتها إلى عدد من الشركات الجديدة في أمريكا الشمالية والجنوبية. كما عملت في الوقت ذاته على تطبيق سياسة البيع بسعر المنتج شاملاً النقل والتأمين (CIF)، بالإضافة إلى البيع من الموقع (FOB)، وسعت بشكل مضطرد إلى تعزيز وجودها في الأسواق الدولية من خلال بناء علاقات قوية ومستدامة مع الشركات المصنعة لمواد التنظيف في العالم.

ومن خلال مساهمة الشركة المتحدة للتنمية في شركة السيف المحدودة، فإنها تعزز وجودها في قطاع الصناعات البتروكيماوية وهي من أهم الصناعات الإستراتيجية والحيوية في العالم.



تواصل المتحدة للخرسانة الجاهزة سعيها لتحقيق أعلى مواصفات الجودة في إنتاجها، ومن المرجح أن تحقق الشركة زيادة كبيرة في طاقتها الإنتاجية خلال السنوات القادمة مع تضاعف عدد المشاريع الإنشائية في الدولة بعد فوز قطر بشرف استضافة كأس العالم لكرة القدم لعام ٢٠٢٢.

تأسست شركة السيف المحدودة في يوليو ٢٠٠٤ كشراكة بين قطر للبترول والتمنية. تملك الشركة مصنعاً لإنتاج مادة الكيل بنزين الخطي (LAB) وهو منتج بتروكيماوي يستخدم ككقيم رئيسي في صناعة المنظفات.

ينتج مصنع الشركة في منطقة مسيبيد ما يزيد عن ١٠٠ ألف طن متري سنوياً من مادة الكيل بنزين الخطي، بالإضافة إلى مادة الكيل بنزين الخطي الثقيل (HAB)، وهو منتج ثانوي يستخدم كمادة أساسية في تصنيع زيوت المحركات.

تطبق السيف المحدودة سياسة صارمة فيما يتعلق بحماية البيئة من خلال التزامها بالإنتاج وفقاً لأعلى المقاييس المحلية والدولية، ويبلغ رأسمال الشركة المدفوع من قبل مساهميها

شركة المتحدة للخرسانة الجاهزة

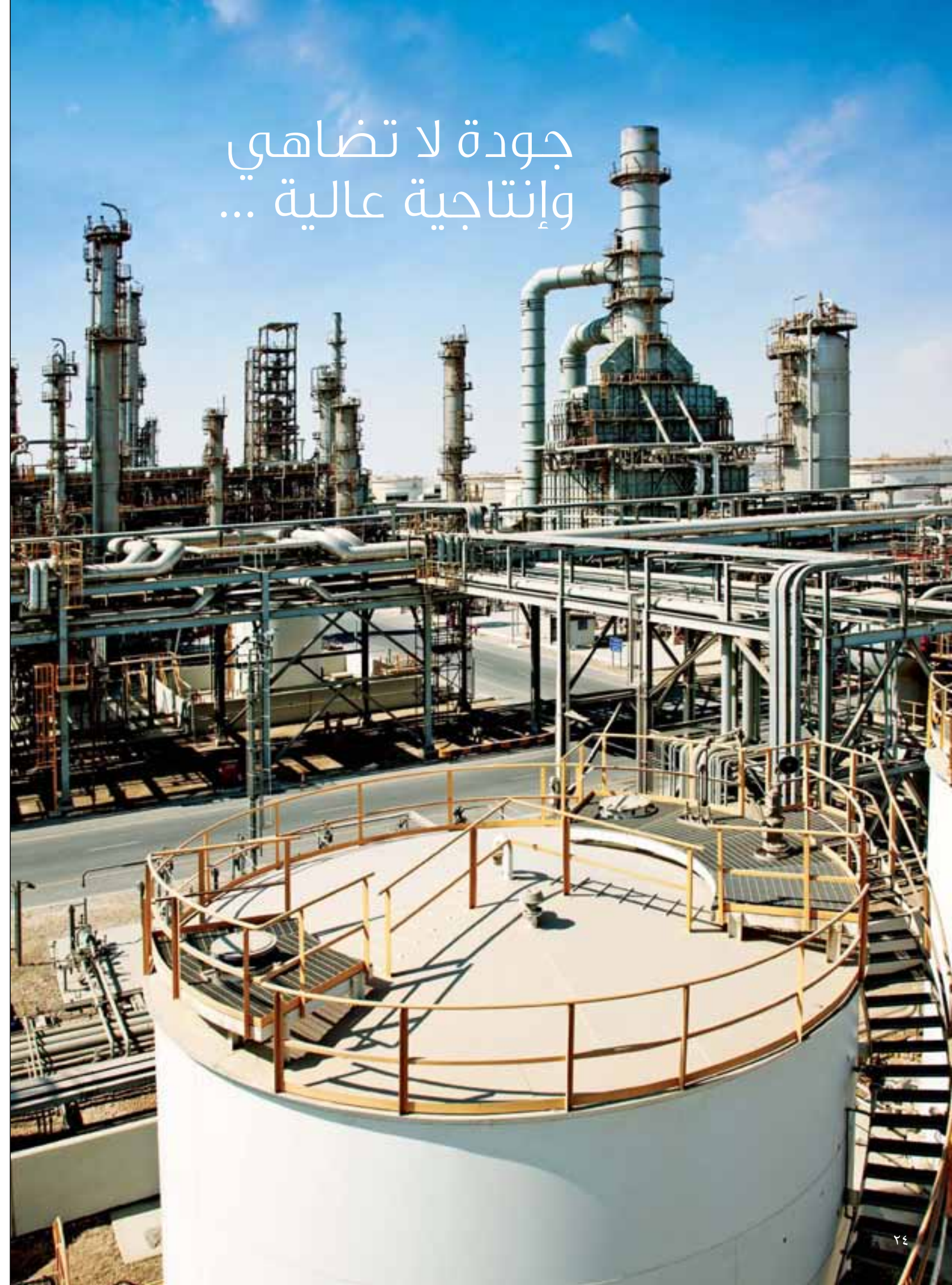
المساهمة: ٣٢٪ للشركة المتحدة للتنمية
تاريخ التأسيس: ٢٠٠٦
القطاع: الخرسانة الجاهزة

تأسست الشركة المتحدة للخرسانة الجاهزة كمشروع مشترك بين المتحدة للتنمية، وشركة بيسيكس البلجيكية ومجموعة من المستثمرين القطريين، وعملت منذ تأسيسها في العام ٢٠٠٦ على توفير حاجة مشروع اللؤلؤة-قطر من مواد البناء.

تعتبر الشركة المورد الرئيسي للخرسانة الجاهزة للمقاولين في مشروع اللؤلؤة-قطر، وهي تعمل في الجزيرة من خلال ثلاث وحدات تنتج ما يزيد عن ٦٠ ألف متر مكعب من الخرسانة شهرياً، ولديها أسطول ضخّم يتألف من ٤٠ شاحنة خلّاطة، وعدد من المعدات الأخرى التي تعزز مجال خدماتها، بما فيها ١٢ مضخة خرسانة ثابتة، و١٠ مضخات متحركة.

وعلى الرغم من المنافسة المتزايدة التي تشهدها أسواق الإنشاءات اليوم، وخصوصاً في ظل الأوضاع الاقتصادية المعقدة في العالم، واصلت الشركة تحقيق أرباح جيدة خلال العام ٢٠١٠، كما نجحت في توفير خدماتها إلى مشاريع جديدة من خلال الحصول على وحدات إضافية لإنتاج الخرسانة الجاهزة بهدف توسيع نطاق إنتاجها.

جودة لا تضاهي وإنتاجية عالية ...



أجواء راقية ...

الشركة المتحدة للضيافة

المساهمة: 100% للشركة المتحدة للتنمية
تاريخ التأسيس: 2007
القطاع: الضيافة

إن التزام شركة تطوير الضيافة بالجودة العالية يتناغم مع التزام الشركة المتحدة للتنمية بالاستثمار في مشاريع وأعمال يكون لها دورها في تعزيز النمو في دولة قطر وضمان أفضل العوائد لمساهمي الشركة. ومن خلال الإسهامات الغنية والمدروسة التي قدمتها الشركة لمشروع اللؤلؤة-قطر، فإن هذه الجزيرة باتت في طريقها لكي تصبح موطناً لعدد من أهم المطاعم والمنتجعات على مستوى العالم خلال السنوات القادمة.

الإنجازات في العام 2010 والخطط المستقبلية

نجحت الشركة المتحدة للضيافة في افتتاح ثلاث مطاعم خلال العام 2010 وهي: بامبانو، تسي يانغ، وليزا كافيه. وسوف تواصل الشركة خلال العام 2011 والأعوام التالية البحث عن الفرص الاستثمارية والاستفادة من النمو الاقتصادي المتوقع من خلال تبنيها لاستثمارات إستراتيجية مدروسة في أهم الأسواق في العالم. ومع الإعلان عن حصول قطر على شرف استضافة كأس العالم لكرة القدم 2022، فإن الشركة تجد نفسها في موقع مميز جداً للاستفادة من النمو والتطور الكبير الذي ستشهده الدولة خلال السنوات القادمة.

”تلتزم الشركة المتحدة للضيافة بتوفير خدماتها بجودة خمس نجوم. إن اختيارنا لنخبة العلامات التجارية في قطاع الضيافة، وكفاءة فريقنا الإداري العالية، ونجاح عملياتنا، والدعم المتميز الذي نوفره لعملائنا، كل ذلك يشكل السمة الأهم لالتزامنا المطلق بالتميز في خدماتنا.“

داريل شيفر

المدير العام، الشركة المتحدة للضيافة.

الشركة المتحدة للأزياء هي شركة مملوكة بالكامل للشركة المتحدة للتنمية تشمل نشاطاتها امتلاك وتطوير وتشغيل المشاريع والعلامات التجارية في قطاع الضيافة وفقاً لأعلى المقاييس العالمية. أسهمت الشركة منذ إنطلاقها في تعزيز رؤية الشركة المتحدة للتنمية الساعية لتأسيس وتشغيل محفظة متكاملة من العلامات التجارية الرائدة في قطاع الضيافة. وقد حققت معظم العلامات التجارية في محفظة الشركة وجودها للمرة الأولى في الشرق الأوسط من خلال تواجدها في جزيرة اللؤلؤة-قطر، وتتضمن هذه العلامات التجارية أسماء معروفة على مستوى العالم من مطاعم أمريكا اللاتينية وأسبانيا واليابان والصين ولبنان وغيرها.

العلامات التجارية التابعة للشركة المتحدة للضيافة

تدير الشركة المتحدة للضيافة حالياً خمس مطاعم في جزيرة اللؤلؤة-قطر، إضافة إلى مطعم سادس يقع في قلب منطقة الخليج الغربي في الدوحة. تأسست هذه المطاعم بالشراكة مع عدد من أهم الشركاء الدوليين في هذا القطاع، وفيما يلي تعريف بها:

- **مطعم تسي يانغ:** مطعم راقٍ للمأكولات الصينية.
- **بامبانو:** مطعم يستوحي أجواءه من أمريكا اللاتينية تم تأسيسه من قبل الشيفر ريتشارد ساندوفال والميسترو بلاسيديو دومينغو.
- **ليزا كافيه:** وهو أحد المطاعم الباريسية المعروفة ويقدم مأكولات لبنانية عريقة تتميز بلمسة فرنسية عصرية.
- **برج الحمام:** وهو موطن ”فن المأكولات اللبنانية“ لأكثر من 40 عاماً، فهذا المطعم الراقى يقدم لزواره في دولة قطر توليفة رائعة من أشهى المأكولات اللبنانية التقليدية، فضلاً عن أطباقه البحرية الخاصة.
- **بيسترو 61:** يقع هذا المطعم العصري في منطقة الخليج الغربي في الدوحة وتتضمن لائحته مجموعة واسعة من أشهر المأكولات العالمية فضلاً عن قائمته من الأطباق اللبنانية المعروفة.
- **شوكولات بار أليسون نيلسون:** وهو مقهى عصري وأنيق يقدم توليفة مميزة من السلطات والحلويات والشوكولا والآيس كريم.

تملك الشركة المتحدة للضيافة رؤية طموحة تسعى إلى امتلاك وتشغيل مجموعة من أهم مرافق الضيافة، وتتضمن خططها للمستقبل افتتاح ثلاث فنادق من نوع البوتيك هوتيل في اللؤلؤة-قطر بين الأعوام 2011 و 2013. أحد هذه الفنادق، وهو منتجع نيكي بيتش، يعتبر أحد أرقى المنتجعات في العالم ويتضمن نادياً على شاطئ البحر مؤلفاً من 47 فيلا راقية.

الشركة المتحدة للأزياء

المساهمة: ١٠٠٪ للشركة المتحدة للتنمية
تاريخ التأسيس: ٢٠٠٨
القطاع: التجميل والأزياء

التميز في الأزياء ...

”لأن الملابس هي من بين أهم وسائل التعبير عن الذات، فإن الناس يسعون أكثر فأكثر للبحث عما يلائمهم من منتجات يكون لها تراث خاص بها أو تحكي قصة معينة. يرغب الناس بالاستثمار في منتج أو علامة تجارية توفر لهم تصميماً مميزاً ورائجاً وتكون مصنوعة من مواد ذات جودة عالية- وهو ما وفرته الشركة المتحدة للأزياء من خلال العلامات التجارية الهامة التي نجحت في جلبها إلى قطر.“

ثيو سوارت

المدير العام، الشركة المتحدة للأزياء

تأسست الشركة المتحدة للأزياء بهدف استقطاب نخبة العلامات التجارية إلى اللؤلؤة-قطر، ومن ثم العمل على تعزيز انتشارها في منطقة الخليج العربي. تتبنى الشركة رؤية إستراتيجية طموحة تسعى من خلالها إلى تطوير شبكة قوية من المتاجر والبوتيكات على امتداد منطقة الشرق الأوسط، وأوروبا الوسطى، وآسيا.

فضلاً عن إدارتها وامتلاكها لشبكة متميزة من البوتيكات والمحلات التجارية، تركز الشركة المتحدة للأزياء على المنتجات ذات الطابع الخدمي بما فيها صالونات التجميل الخاصة بالنساء والرجال، وخدمات تنظيف الملابس، وتفصيل الملابس، وصولاً إلى الخدمات الصغيرة- ولكن الهامة- كتوفير الأماكن المخصصة لتلميع الأحذية، وعدد من الخدمات الأخرى. تتضمن حقيبته الشركة المتحدة للأزياء حالياً مجموعة متميزة من العلامات التجارية الراقية بما فيها: مجموعة كالفن كلاين، دومينيكو فاكا، إيترو، جورج جنسن، جيانفرانكو فيري، هارمونت أند بلين، ميسوني، رينيه كوفيل، سالفاتوري فيراغامو، سانتوني، بالإضافة إلى ستيفانو ريتشي.

تعمل الشركة المتحدة للأزياء على استقطاب نخبة إبداعات دور الأزياء العالمية بأسعار تنافسية تضاهي الأسعار التي يتبناها تجار التجزئة في القارة الأوروبية. وقد نجحت الشركة في افتتاح فروع هامة لمعظم العلامات التجارية العالمية ضمن حقيبتها في جزيرة اللؤلؤة-قطر، فيما تخطط لتوسيع نشاطاتها في المنطقة خلال السنوات القادمة.

تتميز قاعدة عملاء الشركة المتحدة للأزياء بتنوعها وهو ما يعكس حقيبتها الغنية من ماركات الأزياء العالمية للرجال والنساء، وتعمل الشركة حالياً على تعزيز هذا التنوع من خلال استقطاب المزيد من العلامات التجارية الراقية التي تتناسب وذوي الدخل المتوسط.

شهدت الشركة المتحدة للأزياء في العام ٢٠١٠ إطلاق وافتتاح عدد من متاجر الأزياء في منطقة بورتو أرابيا في اللؤلؤة-قطر، وتتضمن هذه القائمة أسماءً معروفة مثل سالفاتوري فيراغامو، مجموعة كالفن كلاين، رينيه كوفيل، إيترو، بالإضافة إلى عدد من العلامات التجارية الأخرى.

وتسعى الشركة لمواصلة نموها في العام ٢٠١١ من خلال إطلاق مجموعة متميزة أخرى من العلامات التجارية لتتضمن أسماء جديدة مثل ”لانسيل“، ”لا بيرلا“، و”برونيلو كوتشينيلي“، فضلاً عن عدد من الأسماء الهامة الأخرى.

تخطط الشركة كذلك لافتتاح متجر ”رويال آفنيو“ المتخصص بالأزياء والتجميل، وهي تسعى لجعله عنواناً مميزاً آخر لتقديم العطور ومستحضرات التجميل في الجزيرة. سوف يفتتح المتجر في منطقة ”لاكروزيت 1“ في اللؤلؤة-قطر، حيث سيقدم لزبائنه أفضل العلامات التجارية العالمية من مستحضرات التجميل فضلاً عن قاعة هي الأكبر من نوعها في قطر لبيع العطور بأنواعها.

شركة مدينة سنترال

المساهمة 100% للشركة المتحدة للتنمية
تاريخ التأسيس: 2008
القطاع: التطوير العقاري

تجربة حياة
لا مثيل لها ...



تتناسب تسمية مدينة سنترال والموقع المتميز لهذه المنطقة الحيوية في وسط اللؤلؤة-قطر، وهي تعتبر بمثابة الجسر الذي يصل بين الأحياء السكنية ومناطق التسوق والمطاعم والمقاهي الراقية في بورتو أرابيا، وبين منطقة فيفا بحرية ذات الشواطئ العائلية والبيئة السكنية الهادئة. صممت مدينة سنترال منذ البداية لتمثل القلب بالنسبة لجزيرة اللؤلؤة-قطر، وهي تحاكي أجواء الحياة الأوروبية بأسلوب عملي وأنيق يمتزج فيه الطابع العصري النابض بالحياة في دولة قطر الحديثة، مع التفاصيل المعمارية المتميزة التي تستوحي عناصرها من بيئة البحر المتوسط.

يتم استثمار مشروع مدينة سنترال بشكل كامل كمشروع تطويري واحد متعدد الاستخدامات، ويشمل ما يلي:

- 545 وحدة سكنية.
- 600 ألف قدم مربع من المساحات التجارية.
- 3,400 موقف للسيارات.

وستحتفظ شركة مدينة سنترال بملكية هذا المشروع لتستفيد من العائدات التي ستنتج عن تأجير مختلف المساحات التجارية والسكنية التي توفرها هذه المنطقة.

المزايا الرئيسية

يستفيد سكان مدينة سنترال مما توفره هذه المنطقة من حدائق خضراء ومساحات مائية ومواقف مفتوحة للسيارات، بالإضافة إلى مجموعة متكاملة من مراكز البيع بالتجزئة الممتدة على طرقاتها، فضلاً عن سهولة الوصول إلى مناطق التسوق المغلقة بمحاذاة الشقق السكنية. أما الساحة المركزية في مدينة سنترال فهي توفر مكاناً للتجمع ومرقفاً مناسباً لاستضافة مختلف الأنشطة والفعاليات العامة.

من المتوقع أن تجتذب المساحات التجارية المتنوعة التي توفرها مدينة سنترال شريحة واسعة من الزبائن، وتوفر هذه المساحات ما يلي:

- السوبر ماركت الوحيد في جزيرة اللؤلؤة-قطر المفتوح على مدار الساعة.
 - مجمع للسينما تستوعب 1900 مقعداً.
 - الفرع الثاني لشركة قطر للتوزيع في الدولة.
 - أكثر من 100 متجر من المتاجر الهامة.
 - 30-40 مطعمًا ومقهًى من مختلف أنحاء العالم.
- وتشهد المساحات التجارية ضمن هذه المنطقة إقبالاً كبيراً من المستثمرين، ويرجع ذلك للأسباب التالية:
- قوة المنتجات المقترحة توفيرها في هذه المنطقة.
 - تصميمها الذي يركز بشكل أساسي على توفير الراحة القصوى للزبائن.

- الموقع المركزي الذي تحتله منطقة مدينة سنترال.
- فضلاً عن ذلك، تهتم الشركة بشكل كبير بتأجير الوحدات السكنية في مدينة سنترال، وتتوقع أن تشهد طلباً متزايداً على هذه الوحدات لما توفره من أسلوب حياة غني في مجتمع سكني مركزي ضمن الجزيرة يتميز بأبنيتها غير المرتفعة ومنتزهاته الغنية ومساحاته التجارية المتنوعة.

الإنجازات في العام 2010 وتوقعات العام 2011

- إنجاز 40 بالمائة من المساحات المبنية المخصصة للوحدات السكنية.
- إنجاز أعمال الإنشاء الأساسية للمساحات التجارية على امتداد مدينة سنترال.
- قرب الانتهاء من إنشاء مواقف السيارات.

ومن المتوقع خلال العام 2011 أن يتم إنجاز ما يلي:

- إنجاز المساحات المبنية المخصصة للوحدات السكنية.
- إنشاء مركز "كونسرفاتوري" للتسوق.
- إنشاء وتركيب العناصر المائية، والانتهاء من أعمال البستنة والحدائق.

ويتوقع أن ينتقل أول سكان منطقة مدينة سنترال إلى مساكنهم في منتصف العام 2011، يلي ذلك بفترة وجيزة افتتاح أول متجر "سبينيز" في الجزيرة.

من خلال تصميمها المعماري
التميز والمستوحى من
بيئة البحر المتوسط، تحفز
مدينة سنترال روح الاكتشاف
والمغامرة لدى زوارها وسكانها
من خلال المشي في طرقاتها
والتفاعل مع بيئتها الهادئة
والراقية.

صندوق اللؤلؤة-قطر للتطوير العقاري

المساهمة: ٤٩% للشركة المتحدة للتنمية
تاريخ التأسيس: ٢٠١٠
القطاع: صندوق تطوير عقاري

الزيائن والأسواق

يسهم الطابع المتميز لقناة كارتييه في اجتذاب أصحاب العلامات التجارية إليها، وستصبح هذه المنطقة لدى اكتمالها مركزاً متميزاً لمحبي الفنون الجميلة والتحف فضلاً عن رواد الأجواء الساحرة التي توفرها لسكانها وزوارها.

شهدت قناة كارتييه إقبالاً كبيراً من المهتمين بشراء الوحدات السكنية فيها وهو ما تؤكدته معدلات البيع العالية التي سجلتها حتى اليوم. ومن المتوقع أن يتواصل الطلب على هذه الوحدات فيما يقترب المشروع من الانتهاء.

الإنجازات في العام ٢٠١٠ وتوقعات العام ٢٠١١

تم إنجاز جزء كبير من المناطق الأربع الأولى ضمن قناة كارتييه خلال العام ٢٠١٠، وتشهد البنية التحتية نمواً متواصلًا وفق الجدول الزمني المحدد لها، وهي تتضمن ما يلي:

- شبكة القنوات المائية التي تعبر المنطقة.
- نظام نقل النفايات الذي يعمل بالضغط الهوائي
- شبكة المياه والكهرباء
- وتم أيضاً الانتهاء من إنشاء معظم الساحات في منطقة قناة كارتييه بالإضافة إلى الكورنيش الممتد على أطراف القنوات المائية.
- ومن المتوقع خلال العام ٢٠١١ أن يتم إنجاز ما يلي:
- ثمان مناطق مخصصة للوحدات السكنية، ويصل عددها الإجمالي إلى ٩٧٧ وحدة.
- ثلاث مناطق مخصصة لمنازل التاونهاوس، ويصل عددها إلى ١٨٨ منزلاً.
- خمسة عشر جسراً، بما في ذلك جسر يشبه جسر "ريالتو" في فينيسيا.
- ٢٠٠ متجر مع مواقف السيارات المخصصة لها.
- ويتوقع أن ينتقل أول الملاك للسكن في قناة كارتييه بحلول نهاية العام ٢٠١١.

تم تطوير قناة كارتييه من قبل صندوق اللؤلؤة-قطر للتطوير العقاري، وهي تحفل بتفاصيلها الفينيسية البديعة، وقنواتها المائية الساحرة، وساحاتها وطرقاتها التي تحفز على التنزه والحركة.

لمحة عامة

تأسس صندوق اللؤلؤة-قطر للتطوير العقاري بهدف تطوير معظم المساحات العقارية ضمن منطقة قناة كارتييه.

توفر منطقة قناة كارتييه التي يجري تطويرها حالياً ضمن جزيرة اللؤلؤة-قطر المساحات التالية:

- ٩٧٧ شقة سكنية ضمن ٣١ مبنى.
- ١٨٨ منزلاً من منازل التاونهاوس.
- ٣٢٠ ألف قدم مربع من المساحات التجارية.
- ١,١٣٠ موقفاً للسيارات.

تم بيع معظم الشقق السكنية ومنازل التاونهاوس ضمن هذه المنطقة مسبقاً، وعند انتهاء أعمال إنشاء منطقة قناة كارتييه، تحصل الشركة المتحدة للتنمية من الصندوق على ٤٩ بالمائة من المساحات التجارية لتعمل على تطويرها والاستفادة منها من خلال كيان استثماري مستقل.

تعتبر منطقة قناة كارتييه إحدى أكثر المناطق شهرة وتميزاً في اللؤلؤة-قطر، وهي تتميز بتصميمها المعماري البديع الذي يحاكي تفاصيل العمارة الفينيسية، وأبنيتها المطلة على القنوات المائية، فضلاً عن الجسور والعناصر الأخرى التي يحفل كل منها بطابعه الفينيسي الخاص.

تمثل الأصالة مكوناً هاماً من مكونات نجاح هذا المشروع إذ تعزز قناة كارتييه بمحاكاتها الدقيقة للمدينة التي بنيت على أساسها واهتمامها بأدق تفاصيلها، حتى أنها تستخدم الطلاء ذاته المستخدم بألوانه لطلاء الأبنية في فينيسيا.

سوف يتمتع سكان قناة كارتييه بما توفره هذه المنطقة من طابع معماري خاص وأسلوب حياة متميز على الماء، حيث يمكن للسكان والزوار على حد سواء التنقل في منطقة قناة كارتييه وبقيّة مناطق الجزيرة باستخدام التاكسي المائي.

فضلاً عن ذلك، توفر هذه المنطقة مساحات تجارية واسعة تتوزع على كورنيشها الفينيسي بامتياز، وهي تقدم من خلال هذه المساحات التجارية مجموعة متنوعة من المتاجر بما فيها:

- سوق للمأكولات.
- بوتيكات أزياء صغيرة.
- معارض للفنون والتحف.
- متاجر صغيرة للهدايا.
- مطاعم ومقاهي.
- منتجعات ومركز للاسترخاء.
- صالات رياضية متخصصة.

الشخصية المتميزة في التصميم والتطوير ...



شركة رونوتيكا الشرق الأوسط

المساهمة: 100% للشركة المتحدة للتنمية
تاريخ التأسيس: 2007
القطاع: إدارة المرافق والصناعات البحرية

”تتمتع شركة رونوتيكا الشرق الأوسط بسنوات من الخبرة في قطاع المرافق، وهي توفر مجموعة واسعة من الخدمات تلبي مختلف متطلبات إدارة وتطوير المرافق. وسواء كان المرفأ موجوداً أو في مرحلة التطوير، يمكننا مساعدتك في تحقيق أفضل العوائد من المرفأ أو موقع الإبحار الخاص بك.“

جاومي ماركو
المدير العام، رونوتيكا الشرق الأوسط

تعتبر رونوتيكا الشرق الأوسط اسماً رائداً في عالم إدارة المرافق والصناعات البحرية في الشرق الأوسط، وقد نجحت الشركة بعد تأسيسها في عام 2007 في تعزيز مكانتها القيادية في خدمات المرافق، واحتلال مركز الصدارة في تجارة القوارب الفاخرة في المنطقة.

تفخر رونوتيكا الشرق الأوسط بفريقها المؤلف من نخبة الخبراء والمتخصصين في عالم الإبحار والمرافق، والذي وظف طاقاته وخبراته في إنشاء وإدارة المرافق الثلاثة في جزيرة اللؤلؤة-قطر وفقاً لأعلى المقاييس العالمية، بما في ذلك مارينا بورتو أرابيا التي تستوعب 782 قارباً، وتتسع لقوارب بأطوال تصل إلى 100 متر.

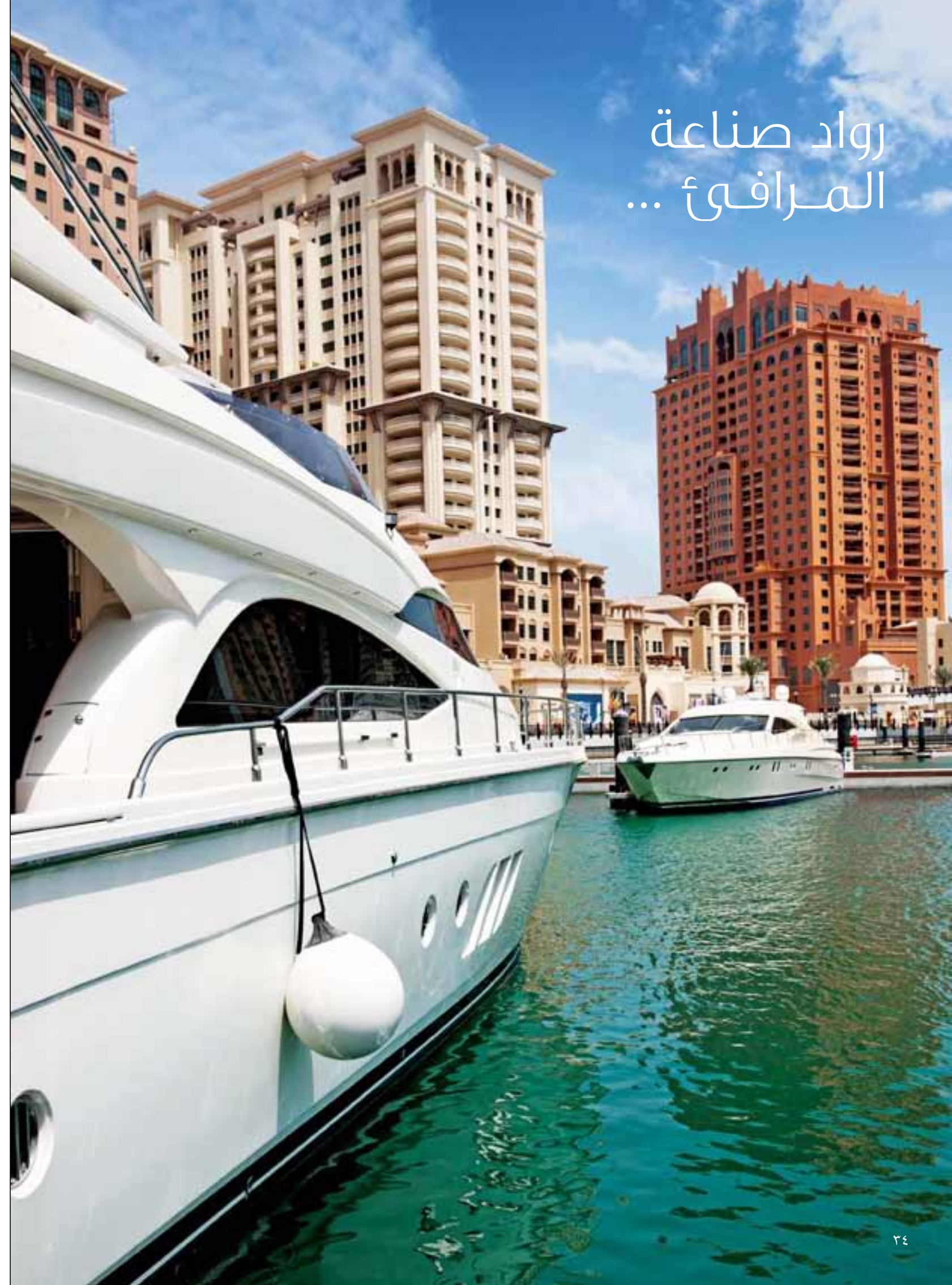
توفر المارينا في بورتو أرابيا مجموعة من الخدمات الراقية بما فيها نظام متطور للتزود بالوقود مخصص للقوارب الضخمة، ومرسى خاص للتزود بالوقود في مدخل المارينا. إضافة إلى ذلك، فقد جهزت المراسي في بورتو أرابيا بنظام مبتكر للصرف الصحي يعمل بأسلوب الفراغ في الضخ. وقد حققت هذه الخدمات غايتها إذ أسهمت في فوز اللؤلؤة-قطر بجائزة أفضل مشروع لتطوير المارينا على مستوى العالم، ضمن مسابقة سي إن بي سي العقارية الدولية التي أقيمت في العام 2007.

وإضافة إلى إدارتها المتميزة للمرافق الثلاثة في اللؤلؤة-قطر، وهي بورتو أرابيا، وفيفا بحرية، وكوستا ملاز، تقدم الشركة مجموعة متكاملة من الخدمات تتضمن تسهيلات لدخول القوارب إلى الجزيرة، وخدمات بيع وشراء المراكب، وخدمات الصيانة، إضافة إلى عدد من النشاطات والخدمات الأخرى. كما تعتبر الشركة الوكيل الحصري لعدد من العلامات التجارية الرائدة على مستوى العالم في مجال صناعة القوارب واليخوت ومن ضمنها ”باي لاينز“، ويخوت ”مريديان“، و”زودياك“، ويخوت ”صن ريف“.

وخلال عامي 2009 و2010، بدأت عدة قوارب فخمة فعلاً باستخدام المارينا في منطقة بورتو أرابيا والرسو فيها بشكل دوري، ومن بينها قارب ”بينيتي“ (35 متراً)، وقارب ”مانجوستا“ الفاخر (105 متراً)، ويخت بوسطن ويلر المعروف واسمه ”370 أوتريج“ والذي يعتبر أضخم يخت من نوع ”بوسطن ويلر“ في العالم.

وقد نجحت رونوتيكا الشرق الأوسط أيضاً في تنظيم عدد من معارض القوارب واليخوت في عام 2010، وذلك بالتزامن مع المناسبات الترفيهية التي تطلقها اللؤلؤة-قطر على مدار السنة، والمرتبطة بقطاعات الضيافة والترفيه والعلامات التجارية التي تحتضنها الجزيرة. وتسعى الشركة من خلال هذه الفعاليات إلى تحقيق الفائدة لمصنعي القوارب واليخوت من شركائها، فيما تسهم في الوقت ذاته في التعريف بأسلوب الحياة المميز على الواجهة البحرية الساحرة في جزيرة اللؤلؤة-قطر.

رواد صناعة
المرافق ..



سكوب

المساهمة: 100% للشركة المتحدة للتنمية
تاريخ التأسيس: 2008
القطاع: التسويق والإعلان

لمحة عامة

تعتبر شركة سكوب الذراع الإعلانية البارزة للشركة المتحدة للتنمية وقد تأسست للاستفادة من مساحات الدعاية والإعلان الهامة التي يوفرها مشروع اللؤلؤة-قطر. تسعى سكوب لتطوير أحدث وسائل الإعلان المرئية الخارجية (بما فيها الإعلانات داخل المباني، الإعلانات الرقمية، والإعلانات الخارجية) وفقاً لأعلى المقاييس العالمية، وذلك من أجل جذب الاهتمام العام والتعريف بالعلامات التجارية في اللؤلؤة-قطر، واجتذاب المزيد من الفرص الاستثمارية إلى الجزيرة.

الأسواق والزبائن

نجحت شركة سكوب بمجرد تأسيسها في الفوز بحصة جيدة من سوق الإعلانات في قطر من خلال استقطاب عدد من الزبائن من مختلف القطاعات والصناعات، بما فيهم شركة إكسون موبيل، فودافون، مهرجان الدوحة ترايبيكا السينمائي، بنك بروة، مرسيدس، الاتحاد القطري لكرة القدم، وغيرهم.

ويتجاوز مخطط سكوب الإستراتيجي ما توفره من وسائل الإعلان المرئية في جزيرة اللؤلؤة-قطر، إذ تسعى الشركة لتطوير إمكاناتها كوكالة للدعاية والإعلان، والعمل على تقديم الوسائل والخدمات الإعلانية المتميزة لمختلف قطاعات الأعمال بدءاً من قطر ووصولاً إلى الدول الأخرى في المنطقة.

الإنجازات في العام 2010 والخطة المستقبلية:

نجحت سكوب في تحقيق الإنجازات التالية خلال العام 2010:

- إرساء مناقصة تطوير الوسائل الإعلانية الخارجية وإعلانات الشوارع ضمن جزيرة اللؤلؤة-قطر لشركة عالمية متخصصة في هذا القطاع.
- الإشراف على تنفيذ مشروع التعريف بالاتجاهات في مارينا منطقة بورتو أرابيا التابعة لشركة رونوتيك، وتقديم الاستشارة بشأن هذا المشروع.
- تعزيز وجودها الإعلاني في الجزيرة
- تعزيز اهتمام كبرى الشركات والمؤسسات في قطر لتوقيع اتفاقيات مع سكوب للحصول على مساحات إعلانية في اللؤلؤة-قطر.

وفيما تواصل شركة سكوب نموها بشكل ملحوظ، يبقى تركيزها منصباً على أهدافها الإستراتيجية التأسيسية والمتمثلة في تشغيل وإدارة وكالة متخصصة ومتكاملة للدعاية والإعلان وإدارة الفعاليات والمناسبات، بحيث تتوسع نشاطاتها لتشمل مختلف دول المنطقة.

”لسنا مصممين على تطوير أدائنا وتحقيق النمو فحسب، بل نبذل جهدنا لنتفوق ونكون الأفضل في لعبتنا كل يوم... ومع كل مشروع نقوم بتسليمه. نضع نصب أعيننا هدفنا الأساسي وهو الاستحواذ على أهم مشاريع وأنشطة الدعاية والإعلان، ونواصل تركيزنا بثقة على تطوير وإدارة شبكتنا المتميزة من وسائل الإعلان الخارجية ضمن جزيرة اللؤلؤة-قطر.“

إيلي جبران
المدير العام، سكوب

الإبداع في
العمل ...



شركة براغماتيك

المساهمة: 100% للشركة المتحدة للتنمية
تاريخ التأسيس: 2009
القطاع: تكنولوجيا المعلومات

الإنجازات في العام 2010:

إطلاق مبيعات برنامجي Ctrl، وSnagR

إدراج شركة براغماتيك في تقرير "جيبين غروب" (Gibane Group Report) لبرامج معالجة النصوص ضمن مجموعة من أهم مخابر الأبحاث وشركات تطوير البرامج في العالم.

إنجاز ما يزيد عن 12 مشروعاً لعدد من الشركات الكبرى على مستوى العالم.

تتضمن خطط الشركة للعام 2011 تطوير أربع تطبيقات جديدة: (1) بوابة متخصصة في التجارة الإلكترونية، (2) نظام لإدارة علاقات العملاء، (3) تطبيقين هامين في مجال الأبحاث والتطوير.

تطوير هيكلية الشركة خلال العام 2011 لاستيعاب نموها المتوقع في المستقبل.

شركة براغماتيك هي شركة مملوكة بالكامل للشركة المتحدة للتنمية تأسست في عام 2009 بهدف تطوير مجموعة متكاملة من الحلول التكنولوجية المبتكرة.

تعتبر قطاعات تطوير البرمجيات، وتطبيقات الإنترنت، وحلول الذكاء الاصطناعي في قلب اهتمامات براغماتيك، كما تولي الشركة أهمية بالغة للأبحاث والتطوير، فضلاً عن التزامها بإيجاد حلول تكنولوجية مبتكرة تلبي الحاجات المتزايدة للأعمال في المنطقة. تفخر براغماتيك، التي تعمل من خلال فرع لها في لبنان، بأنها أول شركة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا تملك فريقاً متخصصاً في الأبحاث يعمل على تطوير حلوله التقنية المتطورة الخاصة به، كما تشمل نشاطات الشركة أعمال التطوير والاستشارات والأبحاث إضافة إلى التدريب.

الحلول التي توفرها براغماتيك

• Ctrl: وهو عبارة عن محرك لتحليل النصوص تم إطلاقه في نوفمبر 2010.

• Ctrl-News: وهو خدمة تجريبية على شبكة الإنترنت لتطبيقات Ctrl.

• SnagR: برنامج لإدارة الرقابة وتسجيل واستخراج العيوب مخصص لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. تسوق براغماتيك هذا البرنامج حصرياً في تركيا، اليونان، والولايات المتحدة.

تفخر براغماتيك بقائمة عملائها الذين ينتمي العديد منهم إلى شركات رائدة في مجال تخصصها وتتضمن القائمة الشركات التالية:

- أورلي (Orly) الولايات المتحدة الأمريكية.
- مؤتمر ومكتب الزوار في لونغ بيتش، الولايات المتحدة الأمريكية.
- فيلاج غرين غلوبال (Village Green Global)، الولايات المتحدة الأمريكية وأستراليا
- اللؤلؤة-قطر
- مجموعة الاستثمار لما وراء البحار (IGO)، الإمارات العربية المتحدة وسوريا
- قناة السومرية، العراق ولبنان.

"تتمتع شركة براغماتيك بميزة هامة تتمثل في فريقها المؤلف من مجموعة من الشباب الذين عملوا معاً من قبل في الأبحاث لأكثر من خمس سنوات قبل تأسيس الشركة وتمويلها من قبل الشركة المتحدة للتنمية. يتمتع الفريق بخبرة دولية وعقول مبتكرة وتفانٍ في البحث والتطوير، فضلاً عن انتمائه إلى عائلة الشركة المتحدة للتنمية، وهو ما يعزز الأسس القوية التي بني عليها فريق براغماتيك."

وليد سابا

رئيس تكنولوجيا المعلومات، براغماتيك

شركة أستيكو قطر

المساهمة: ٣٠٪ للشركة المتحدة للتنمية
تاريخ التأسيس: ٢٠٠٧
القطاع: العقارات

أستيكو قطر هي شركة متخصصة في توفير خدمات متكاملة في القطاع العقاري وقطاع إدارة العقارات وهي ملتزم بتحقيق أفضل مستويات الخدمة. فمن خلال هيكليتها الإدارية الفعالة وتواصلها المستمر مع المطورين والملاك، تعمل الشركة دوماً على توفير التسهيلات المطلوبة لتشغيل العقارات، وتركز من خلال عملياتها على تحقيق أعلى درجات الرضا والراحة لعملائها.

تأسست شركة أستيكو قطر بالشراكة بين المتحدة للتنمية، والبنك التجاري القطري، وشركة أستيكو لإدارة العقارات وذلك بهدف تقديم مجموعة من الخدمات العقارية تشمل البيع والشراء والتأجير وإدارة العقارات والاستشارات والأبحاث، إضافة إلى الخدمات المتخصصة في إدارة المناطق ذات الملكية المشتركة.

فمن خلال نظامها المتطور لإدارة العقارات وتواصلها الدائم مع المطورين والملاك، تعمل الشركة على توفير التسهيلات المطلوبة لتشغيل العقارات بهدف ضمان أفضل مواصفات الخدمة لعملائها.

المزايا الرئيسية

- الشركة هي المزود الوحيد لخدمات إدارة اتحاد الملاك، أو إدارة المناطق ذات الملكية المشتركة في دولة قطر.
- تستفيد الشركة من علاقاتها مع شركة أستيكو لإدارة العقارات ذ.م.م.، والتي تغطي نشاطاتها عدداً من مدن ودول المنطقة بما فيها دبي وأبو ظبي والعين والمملكة العربية السعودية والأردن والبحرين، في تعزيز مكانتها كلاعب أساسي في سوق إدارة العقارات في دولة قطر.

تستقطب أستيكو قطر عملاءها من مجموعة متنوعة من القطاعات والصناعات، بما في ذلك المطورين والمؤسسات والشركات والمستثمرين والأفراد، إضافة إلى الهيئات الحكومية والصناديق الاستثمارية، كما أن الشركة تمثل كلاً من ملاك ومستأجري الشقق السكنية أو الفيلات.

وخلال العام ٢٠١٠، طورت أستيكو قطر نشاطاتها في التأجير وإدارة العقارات والاستشارات من خلال توفير خدماتها الاستشارية المتعلقة باتحاد الملاك لصالح شركة اللؤلؤة للإدارة والعمليات، وقد بلغ عدد اتحادات الملاك حالياً ضمن محفظة هذه الشركة ١٧ اتحاداً.

الخطط المستقبلية

تعزز حصة أستيكو قطر في السوق بشكل كبير مع مواصلة إنهاء مراحل مشروع اللؤلؤة-قطر.

حصول قطر على شرف استضافة كأس العالم لكرة القدم ٢٠٢٢ سوف يحقق نمواً غير مسبوق في القطاع العقاري في قطر، ومن المتوقع أن تستفيد الشركة بشكل كبير من هذا النمو.

أهداف طموحة ...

شركة جيكو ذ.م.م.

المساهمة: ٥٠% للشركة المتحدة للتنمية
تاريخ التأسيس: ٢٠٠٩
القطاع: حلول إدارة الأعمال

تأسست جيكو بالشراكة بين المتحدة للتنمية والبنك التجاري القطري، وهي تعمل على توفير حلول تقنية متطورة لنظم التسديد الإلكتروني وإدارة قواعد بيانات العملاء. تتعاون جيكو مع أهم مطوري الحلول التقنية في العالم مثل أوراكل، مايكروسوفت، وفيزا، على تقديم مجموعتها المتكاملة من الخدمات لسكان اللؤلؤة-قطر، بما فيها بطاقات الائتمان، وبطاقات الدفع المسبق، وبطاقات الدخول الآمن وعدد من الخدمات الهامة الأخرى.

وعند الانتهاء من تطوير البنية التحتية الذكية في الجزيرة بداية العام ٢٠١٠، أطلقت جيكو "بطاقة أسلوب الحياة في اللؤلؤة-قطر"، لتكون أول بطاقة ائتمان متعددة الاستخدامات من نوعها في الدولة، إذ تسمح هذه الخدمة لأعضائها بالاستفادة من خدمات الدفع الإلكتروني في أي مكان في العالم، بينما توفر لهم مجموعة كبيرة من الخدمات والتطبيقات غير المالية الخاصة بجزيرة اللؤلؤة-قطر، مثل تصاريح الدخول، والتخفيضات والعروض الترويجية الخاصة.

جيكو هي شركة ذات مسؤولية محدودة تسعى لأن تصبح الشركة الرائدة والأكثر نجاحاً وتطوراً في قطر لتسويق هذا النوع من الخدمات المالية المبتكرة.

شركة إنشور بلس

المساهمة: ١٠٠% للشركة المتحدة للتنمية
تاريخ التأسيس: ٢٠١٠
القطاع: وكالة التأمين، واستشارات إدارة المخاطر

إنشور بلس هي شركة متخصصة في قطاع وكالة التأمين واستشارات إدارة المخاطر تأسست في عام ٢٠١٠ لسد الحاجة المتزايدة في السوق القطرية لهذا النوع من الخدمات، وكذلك الحاجة لوكلاء مؤهلين ومحترفين واستشاريين متخصصين في إدارة المخاطر.

تفخر الشركة بالتزامها بأعلى المعايير الدولية لدى توفيرها لخدماتها، وهي تركز بشكل أساسي على تحقيق القيمة العالية لعملائها وشركائها وذلك من خلال ما تتمتع به من خبرة وكفاءة متميزة.

وبالإضافة إلى الخدمات التي تقدمها باعتبارها شركة متخصصة في الوكالة، فقد تم تأسيس إنشور بلس بشكل أساسي للاستفادة من قطاع وكالات التأمين، وهي تعمل في الوقت ذاته على توفير مجموعة من الخدمات الإدارية والاستشارية المرتبطة بإدارة المخاطر على وجه التحديد.



راحة البال ...

تتعاون جيكو مع أهم مطوري
الحلول التقنية في العالم مثل
أوراكل، مايكروسوفت، وفيزا،
على تقديم مجموعتها المتكاملة
من الخدمات لسكان جزيرة
اللؤلؤة-قطر، بما فيها بطاقات
الائتمان، وبطاقات الدفع
المسبق، وبطاقات الدخول
الآمن وعدد من الخدمات
الهامة الأخرى.

شركة الخليج للفورمالدهايد

المساهمة: ١٠٪ للشركة المتحدة للتنمية
تاريخ التأسيس: ٢٠٠٣
القطاع: الإنتاج الصناعي

تأسست شركة الخليج للفورمالدهيد في العام ٢٠٠٣ برأسمال مدفوع وقدره ٤٠ مليون ريال قطري، بالشراكة بين المتحدة للتنمية، شركة قطر للأسمدة (قافكو)، الشركة القطرية للصناعات التحويلية، والشركة القطرية الاستثمارية للسيدات (أموال). بدأت الشركة إنتاجها في عام ٢٠٠٤ من خلال مصنعها الذي يقع ضمن مجمع شركة قافكو في منطقة مسيعيد، والذي يحتوي على العديد من الوحدات المختلفة لإنتاج الأسمدة التابعة لشركة قافكو.

تنتج شركة الخليج للفورمالدهيد ٨٢ طناً يومياً من مادة اليوريا فورمالدهايد (UFC-٨٥)، وهي عبارة عن سائل لزج يتألف من ٦٠ بالمائة من الفورمالدهايد، و٢٥ بالمائة من اليوريا، و١٥ بالمائة من الماء. تستهلك شركة قافكو ثمانين بالمئة من اليوريا فورمالدهايد كعامل مضاد للتكتل في إنتاج اليوريا، وهو من الأسمدة الصلبة وأحد أهم منتجات قافكو، بينما يتم تصدير الجزء الفائض إلى العديد من منتجي الأسمدة في العالم.

تشهد شركة الخليج للفورمالدهيد زيادة مطردة في طاقتها الإنتاجية، وهي تعمل حالياً على بناء مصنع جديد بطاقة إنتاجية مماثلة لمصنعها الأصلي، وذلك تلبيةً لحاجة قافكو من منتجاتها، خصوصاً مع النمو الكبير الذي تحققه قافكو في إنتاجها للأسمدة.

شركة جليتر

المساهمة: ١٠٪ للشركة المتحدة للتنمية
تاريخ التأسيس: ٢٠٠٩
القطاع: إدارة المرافق والتنظيف

شركة جليتر هي الإضافة الأحدث إلى عائلة الشركة المتحدة للتنمية، تأسست في عام ٢٠٠٩ بغرض توفير خدمات إدارة المرافق والتخلص من النفايات في جزيرة اللؤلؤة-قطر. تملك الشركة رؤية طموحة تتمثل في توسيع نطاق عملها لتغطي الحاجة المتزايدة في قطر لهذه الخدمات.

تملك جليتر هيكلية متطورة تسمح لها بتوفير برامج وخدمات متخصصة يتم تطويرها لتلبي الأهداف والإستراتيجيات الخاصة لعملائها، ويعزز هذا الأسلوب قدرة الشركة على إدارة أي جانب من جوانب برنامج صيانة المرافق لعملائها بفعالية عالية، فيما يسمح في الوقت ذاته بتخفيض النفقات.

توظف الشركة حالياً قوة عاملة قوامها سبعون موظفاً يعملون بدوام كامل، ومن المتوقع أن تزداد أعداد العاملين في الشركة بشكل مضطرب مع توسع نشاطات الشركة في مدينة الدوحة خلال السنوات القادمة.



حلول فعالة
لتنظافة ...

تملك شركة جليتر رؤية
طموحة تتمثل في توسيع نطاق
عملها لتغطي الحاجة المتزايدة
في قطر لهذه الخدمات.

مبادئ الشركة المتحدة للتنمية

الحوكمة

درجت الشركة المتحدة للتنمية منذ تأسيسها على الالتزام بجميع القواعد والنظم، وتطوير ومراجعة نظام إدارتها بشكل متواصل إعمالاً لمبادئ الشفافية والمحاسبة وسعيًا لتعزيز الأداء العام للشركة. وبالتوافق مع ذلك، تبنت متطلبات نظام حوكمة شركات المساهمة المدرجة في الأسواق التي تخضع لرقابة هيئة قطر للأسواق المالية، وسارعت إلى إدراج هذه المتطلبات ضمن الهيكل التنظيمي لإدارتها وفق ما عكسه تقريرها الأول الذي أودعته لدى الهيئة وأرسلته لمساهميها، وذلك من خلال عدد من الإجراءات التي تم إنفاذها بواسطة مجلس إدارة الشركة. تبنت الشركة ميثاقاً فعالاً لمجلس الإدارة يعكس أهم مبادئ الحوكمة ويضع الإطار العام لصلاحيات المجلس ونشاطاته وقواعد السلوك للأعضاء، كما عملت على تأسيس لجان الحوكمة الثلاث المتمثلة في لجنة للترشيحات، ولجنة للتدقيق، ولجنة للمكافآت، بالإضافة إلى اللجنة التنفيذية ولجنة المتابعة. ووضعت القواعد العامة لصلاحيات هذه اللجان ومسؤولياتها من خلال ميثاق خاص بكل لجنة من اللجان الثلاث، كما تم انتخاب الأعضاء المشكلين لهذه اللجان بالتوافق مع متطلبات نظام حوكمة الشركات. لقد وظفت الشركة طاقاتها لتعزيز الضوابط الداخلية وإعمال مبادئ المراجعة والتدقيق والمحاسبة، والتزمت بقواعد الإفصاح والشفافية، كما طبقت القواعد المالية والمحاسبية وفقاً للمعايير والقواعد المحلية والدولية.

تعكس جميع هذه المعايير والإجراءات إيمان الشركة المتحدة للتنمية بأهمية الحوكمة في رفع مستوى الشفافية، وتحسين جودة التقارير المالية، بالإضافة إلى الحفاظ على مصالح المساهمين، وتعزيز الثقافة المؤسسية في الشركة.

الممارسات المسؤولة اجتماعياً هي ممارسات مفيدة للأعمال أيضاً

تنظر الشركة المتحدة للتنمية بجدية بالغة إلى جميع المسائل المتعلقة بمسؤولياتها الاجتماعية، بما فيها:

- المسؤولية: التعبير عن شخصية الشركة المتحدة للتنمية من خلال خطاباتنا وأفعالنا
- الاجتماعية: التصرف بأسلوب يحترم المجتمع ويضمن حماية البيئة
- للشركة: اتخاذ القرارات التي تضمن الاستدامة لأعمالنا على المدى البعيد

نسعى في الشركة المتحدة للتنمية للحفاظ على مصالح جميع مساهمينا وعملائنا وموظفينا وموردنا ومجتمعنا، وتحقيق المنفعة لهم في المدى البعيد، وذلك من خلال اتخاذ القرارات السليمة التي تدعم نهج النمو المدروس والمستدام الذي تتبعه الشركة، ونعمل على تلبية متطلبات مساهمينا وعملائنا في تعزيز الشفافية تجاه المسؤولية الاجتماعية. لمزيد من المعلومات حول المسؤولية الاجتماعية في الشركة المتحدة للتنمية، يمكنكم زيارة موقعنا على شبكة الإنترنت: www.udcqr.com

تضع الشركة على رأس أولوياتها توفير منتجات تقلل من استهلاك الطاقة، والاستخدام السليم للموارد، والحد من النفايات، ووضع معايير عالية للعمل مع شبكة الموردين، ودعم المجتمع ككل، وسوف نواصل التزامنا بتحقيق أعلى معايير المسؤولية الاجتماعية والأخلاقية. ولذلك فقد ركزنا خلال العام ٢٠١٠ على ما يلي:

- تنمية قدرتنا على توفير الطاقة والحفاظ على الموارد لدى تطويرنا لمنتجاتنا
- تطبيق معايير عالية فيما يتعلق بحقوق العمال والمسائل البيئية
- دعم المجتمعات التي يعيش ويعمل فيها موظفونا
- التعريف بمستوى أداء الشركة فيما يتعلق بالمسؤولية الاجتماعية والحوكمة

إنجاز العمل بالطريقة الصحيحة ...

تضع الشركة على رأس أولوياتها توفير منتجات تقلل من استهلاك الطاقة، والاستخدام السليم للموارد، والحد من النفايات، ووضع معايير عالية للعمل مع شبكة الموردين، ودعم المجتمع ككل.



الشركة المتحدة للتنمية

(شركة مساهمة عامة)

البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المحتويات

٥٠	تقرير مدققي الحسابات المستقلين
	البيانات المالية الموحدة
٥١	بيان الدخل الموحد
٥٢	بيان المركز المالي الموحد
٥٣	بيان الدخل الشامل الموحد
٥٤	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
٥٦	بيان التدفقات النقدية الموحد
٥٨	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

بالآلاف الريالات القطرية		إيضاحات
٢٠٠٩	٢٠١٠	
١,٤٩٢,١٩٩	١,١٩٥,١٤٢	الإيرادات
(١,٠١٥,٠٩٣)	(٦٢٦,٩٣١)	تكلفة الإيرادات
٤٧٧,١٠٦	٥٦٨,٢١١	إجمالي الربح
٥٦,١٤٩	٣٧,٧١٦	إيرادات توزيعات أرباح
٤٤,٠٢٢	٤٩,٢٥٤	٦ إيرادات أخرى
١٨,٤٣٩	(٥,٤٣٣)	نتائج بيع استثمارات في أدوات حقوق ملكية
(٤٠,٢١٥)	(٤٠,٥٦٠)	مصروفات مبيعات وتسويق
(١٤٤,٨١٧)	(٧٤,١٦٠)	٧ مصروفات عمومية وإدارية
(١٠,٢٧٠)	-	خسارة انخفاض قيمة استثمارات متاحة للبيع
٤٠٠,٤١٤	٥٣٥,٠٢٨	نتائج الأنشطة التشغيلية
٣٦,٣١٣	١٠,٦٤٩	إيرادات التمويل
(٢١,٤٧٢)	(٣١,٠٧٢)	تكاليف التمويل
١٤,٨٤١	(٢٠,٤٢٣)	صافي (تكاليف) إيرادات التمويل
١٠٨,١٥٩	١٠٢,٢٢٢	حصة من صافي نتائج شركات زميلة
٥٢٣,٤١٤	٦١٦,٨٢٧	أرباح العمليات التشغيلية المستمرة
		العمليات التشغيلية المتوقفة
(٨,٣١٩)	-	خسارة من العمليات التشغيلية المتوقفة
٥١٥,٠٩٥	٦١٦,٨٢٧	ربح السنة
		الربح العائد إلى:
٥٠٥,٤٣٩	٥٩٧,٠٤٢	مالكي الشركة
٩,٦٥٦	١٩,٧٨٥	أسهم لا تتمتع بالسيطرة
٥١٥,٠٩٥	٦١٦,٨٢٧	ربح السنة
		العائد الأساسي للسهم
٣,٧٧	٤,٤٥	٨ (أ)
		العمليات التشغيلية المستمرة
٣,٨٢	٤,٤٥	٨ (أ)
		العائد الأساسي للسهم

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٦ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

تقرير مراجعي الحسابات المستقلين

إلى حضرات السادة المساهمين الكرام

الشركة المتحدة للتنمية (ش.م.ع.)

تقرير عن البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة للشركة المتحدة للتنمية (ش.م.ع.) («الشركة») وشركاتها التابعة (ويشار إليها معا بـ «المجموعة») والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ والبيانات الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ بالإضافة إلى ملخص للسياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات التفسيرية الأخرى.

مسؤوليات مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن أعضاء مجلس الإدارة مسؤولون عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بشكل عادل وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ووفقاً لأنظمة الرقابة الداخلية التي تحدد الإدارة أنها ضرورية بغرض إعداد البيانات المالية الموحدة الخالية من أية معلومات جوهرية خاطئة سواء كانت ناتجة عن اختلاسات أو أخطاء.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي عن هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لما قمنا به من أعمال التدقيق. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، والتي تتطلب منا الالتزام بأخلاقيات المهنة ذات العلاقة وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق بهدف الحصول على تأكيدات معقولة عن خلو البيانات المالية الموحدة من أية معلومات جوهرية خاطئة.

يشمل التدقيق القيام بإجراءات بهدف الحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة بالبيانات المالية الموحدة. تعتمد إجراءات التدقيق المختارة على تقديراتنا، بما فيها تقييم مخاطر وجود معلومات جوهرية خاطئة بالبيانات المالية الموحدة سواء كانت ناتجة عن اختلاسات أو أخطاء. وعند تقييم هذه المخاطر فإننا نأخذ في الاعتبار أنظمة الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك بهدف تصميم إجراءات التدقيق المناسبة في ظل الأوضاع القائمة وليس بغرض إبداء رأي عن مدى فاعلية أنظمة الرقابة الداخلية للمجموعة. كما يشمل التدقيق أيضاً تقييماً لمدى ملاءمة المبادئ المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي تجريها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عام لعرض البيانات المالية الموحدة.

إننا نرى أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتكوين أساس سليم للرأي الذي توصلنا إليه.

الرأي

برأينا أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، في كل الجوانب الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وذلك وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

التقرير عن المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

برأينا أيضاً أن المجموعة تمسك سجلات محاسبية منتظمة وأن البيانات المالية الموحدة تتفق مع تلك السجلات كما نؤكد على أنه قد تم القيام بالجرد الفعلي للمخزون وفقاً للأصول المرعية. لقد قمنا بمراجعة تقرير مجلس الإدارة المرفق ونؤكد على أن المعلومات الواردة فيه تتفق مع البيانات المالية الموحدة. لم يرد إلى علمنا وقوع أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية القطري رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢ أو لبنود النظام الأساسي خلال السنة يمكن أن يكون لها أثر جوهري على أعمال المجموعة أو مركزها المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ولقد حصلنا من الإدارة على جميع الإيضاحات والمعلومات التي طلبناها لأغراض التدقيق.

أحمد حسين
كي بي إم جي
سجل مراقبي الحسابات القطري

٢٠ يناير ٢٠١١
الدوحة
دولة قطر

بيان الدخل الشامل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

بآلاف الريالات القطرية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
		ربح السنة
		الدخل الشامل الآخر
١٠٩,٧٩٠	-	إعادة تقييم عقارات وآلات ومعدات
(١٢٣,١٨٨)	١٤٠,٦٨٦	صافي التغير في القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع
٥٠١,٦٩٧	٧٥٧,٥١٣	إجمالي الدخل الشامل للسنة
		إجمالي الدخل الشامل العائد إلى:
		مالكي الشركة
٤٩٢,٠٤١	٧٣٧,٧٢٨	أسهم لا تتمتع بالسيطرة
٩,٦٥٦	١٩,٧٨٥	إجمالي الدخل الشامل للسنة
٥٠١,٦٩٧	٧٥٧,٥١٣	

بيان المركز المالي الموحد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

بآلاف الريالات القطرية

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاحات	الموجودات
			الموجودات غير المتداولة
٢,٥٢٩,٨٢١	٣,٠٤٩,٧٠٣	٩	عقار وآلات ومعدات
١,١٣٣,٦٧٥	١,٣٤٦,٥٢٨	١٠	استثمارات عقارية
٣,٩٣٨	٩,٩٣٤	١١	موجودات غير ملموسة
٦٣٠,١٢٤	٧٠٥,٩٤٧	١٢	استثمارات في شركات زميلة
٧,٥١٥	٥,٩٧٢	١٣	ذمم مدينة طويلة الأجل
٥٥١,٣٠٣	٤٦٣,٤٤٧	١٤	استثمارات متاحة للبيع
٤,٨٥٦,٣٧٦	٥,٥٨١,٥٣١		إجمالي الموجودات غير المتداولة
			الموجودات المتداولة
١٤١,٤٩٩	٢٠٩,٢٦١	١٥	المخزون
٢,٧٦٤,٤٧٣	٣,٩٤١,٠٨٢	١٦	أعمال قيد التنفيذ
٨٢٦,٥٥٨	٧٧٣,٣٩٥	١٧	ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى
٣٧٥,٠٧٤	٣٧٢,٤٥٣	١٨	النقد وما في حكم النقد
٤,١٠٧,٦٠٤	٥,٢٩٦,١٩١		إجمالي الموجودات المتداولة
٨,٩٦٣,٩٨٠	١٠,٨٧٧,٧٢٢		إجمالي الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			الحقوق العائدة لمساهمي الشركة الأم
١,٠٧٢,٥٠٠	١,٣٤٠,٦٢٥	١٩	رأس المال
٧٧٢,٩٤٦	٧٧٢,٩٤٦	٢٠	احتياطي قانوني
٣٠٠,٨٤٠	٤٤١,٥٢٦	٢١	احتياطيات أخرى
٥١٧,٩٦٧	٨٣١,٩٥٨		أرباح مدورة
٢,٦٦٤,٢٥٣	٣,٣٨٧,٠٥٥		إجمالي الحقوق العائدة لمساهمي الشركة الأم
٤٤٠,٢٨١	٥٧٥,٠٣١		أسهم لا تتمتع بالسيطرة
٣,١٠٤,٥٣٤	٣,٩٦٢,٠٨٦		إجمالي حقوق الملكية
			المطلوبات
			المطلوبات غير المتداولة
٣,١٦٨,٢٧٠	٣,٤٩٧,٨٢٢	٢٤	قروض لأجل
٣٩٦,٧٢٠	٣٣١,٣٥٥	٢٥	أموال محتجزة مستحقة الدفع
١٠,٠٠٨	١٦,٣١٥	٢٦	مكافأة نهاية خدمة الموظفين
٣,٥٧٤,٩٩٨	٣,٨٤٥,٤٩٢		إجمالي المطلوبات غير المتداولة
			المطلوبات المتداولة
٢,٠٠٤,٠٠٧	١,٧٧٢,١٦٥	٢٧	ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى
١١٢,٧٩٥	١,٠٤١,٧٦٣	٢٤	قروض لأجل
١٦٧,٦٤٦	٢٥٦,٢١٦	٢٥	أموال محتجزة مستحقة الدفع
٢,٢٨٤,٤٤٨	٣,٠٧٠,١٤٤		إجمالي المطلوبات المتداولة
٥,٨٥٩,٤٤٦	٦,٩١٥,٦٣٦		إجمالي المطلوبات
٨,٩٦٣,٩٨٠	١٠,٨٧٧,٧٢٢		إجمالي حقوق الملكية والمطلوبات

اعتمد مجلس الإدارة هذه البيانات المالية الموحدة في ٢٠ يناير ٢٠١١ ووقعها بالنيابة عن المجلس كل من:

خليل الشولي
العضو المنتدب والرئيسحسين الفردان
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٦ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٦ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

العائد إلى مالكي الشركة

إجمالي حقوق الملكية	أسهم لا تتمتع بالسيطرة	إجمالي	أرباح مدورة	احتياطيات أخرى (إيضاح ٢١)	أرباح مقترح توزيعها	احتياطي قانوني	رأس المال	
٢,٩٧٥,٠٥٠	٤٢٧,٠٠٣	٢,٥٤٨,٠٤٧	١٢,٥٢٨		٣٧٥,٣٧٥	٧٧٢,٩٤٦	١,٠٧٢,٥٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩
٥١٥,٠٩٥	٩,٦٥٦	٥٠٥,٤٣٩	٥٠٥,٤٣٩	-	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للسنة
١٠٩,٧٩٠	-	١٠٩,٧٩٠	-	-	-	-	-	ربح السنة
(١٢٣,١٨٨)	-	(١٢٣,١٨٨)	-	-	-	-	-	دخل شامل آخر
(١٣,٣٩٨)	-	(١٣,٣٩٨)	-	-	-	-	-	إعادة تقييم أراضي
٥٠١,٦٩٧	٩,٦٥٦	٤٩٢,٠٤١	٥٠٥,٤٣٩	-	-	-	-	صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
(٤٦٠)	-	(٤٦٠)	-	-	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل الآخر
(٣٧٥,٣٧٥)	-	(٣٧٥,٣٧٥)	-	-	(٣٧٥,٣٧٥)	-	-	إجمالي الدخل الشامل للسنة
٢٠,١٠٨	٢٠,١٠٨	-	-	-	-	-	-	تحويل احتياطي عملات أجنبية
(١٦,٤٨٦)	(١٦,٤٨٦)	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة
٣,١٠٤,٥٣٤	٤٤٠,٢٨١	٢,٦٦٤,٢٥٣	٥١٧,٩٦٧	٣٠٠,٨٤٠	-	٧٧٢,٩٤٦	١,٠٧٢,٥٠٠	مساهمة من أسهم لا تتمتع بالسيطرة
								التغير في مساهمة الملكية في شركات تابعة
								الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

بآلاف الريالات القطرية

إجمالي حقوق الملكية	أسهم لا تتمتع بالسيطرة	إجمالي	أرباح مدورة	احتياطيات أخرى (إيضاح ٢١)	احتياطي قانوني	رأس المال	
٣,١٠٤,٥٣٤	٤٤٠,٢٨١	٢,٦٦٤,٢٥٣	٥١٧,٩٦٧	٣٠٠,٨٤٠	٧٧٢,٩٤٦	١,٠٧٢,٥٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠
٦١٦,٨٢٧	١٩,٧٨٥	٥٩٧,٠٤٢	٥٩٧,٠٤٢	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للسنة
١٤٠,٦٨٦	-	١٤٠,٦٨٦	-	١٤٠,٦٨٦	-	-	ربح السنة
١٤٠,٦٨٦	-	١٤٠,٦٨٦	-	١٤٠,٦٨٦	-	-	دخل شامل آخر
٧٥٧,٥١٣	١٩,٧٨٥	٧٣٧,٧٢٨	٥٩٧,٠٤٢	١٤٠,٦٨٦	-	-	صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
-	-	-	(٢٦٨,١٢٥)	-	-	٢٦٨,١٢٥	إجمالي الدخل الشامل الآخر
(١٤,٩٢٦)	-	(١٤,٩٢٦)	(١٤,٩٢٦)	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للسنة
١١٤,٩٦٥	١١٤,٩٦٥	-	-	-	-	-	إصدار اسهم مجاني
٣,٩٦٢,٠٨٦	٥٧٥,٠٣١	٣,٣٨٧,٠٥٥	٨٣١,٩٥٨	٤٤١,٥٢٦	٧٧٢,٩٤٦	١,٣٤٠,٦٢٥	المساهمة في صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية
							مساهمة من أسهم لا تتمتع بالسيطرة
							الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٦ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفق النقدي الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

بالآلاف الريالات القطرية

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاحات
		التدفق النقدي من الأنشطة الاستثمارية
(١,١١٩,٨٦٥)	(٥٨٧,٣٧٤)	إضافات إلى العقارات والآلات والمعدات
١,٠٧٨	٥٩	المحصل من بيع عقارات وآلات ومعدات
٦٥,٠٠٠	(٤٥,٠٠٠)	ودائع مؤقتة ذات فترات استحقاق تزيد عن ثلاثة أشهر
(٨,٦٢٤)	(٩,٧٥٧)	شراء استثمارات متاحة للبيع
(٣,٠٨٦)	(٧,٧٠٤)	اقتناء موجودات غير ملموسة
٦٨,٨٥١	٢٣٢,٨٦٦	المحصل من بيع استثمارات متاحة للبيع
-	(٢١٢,٨٥٣)	إضافات إلى الإستثمارات العقارية
٣٦,٣١٣	١٠,٦٤٩	إيراد فوائد
٢٩,٦٠٠	٢٦,٣٩٩	توزيعات أرباح مستلمة من شركات زميلة
٥٦,١٤٩	٣٧,٧١٦	توزيعات أرباح مستلمة من استثمارات في شركات أخرى
(١٣,٥٠٠)	-	اقتناء أسهم لا تتمتع بالسيطرة
(٨٨٨,٠٨٤)	(٥٥٤,٩٩٩)	صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار
		التدفق النقدي من أنشطة التمويل
٧٩٣,٨٣٥	١,٣٥١,٨٨٦	مبالغ مسحوبة بموجب قروض لأجل
(٣٨,٢٥٦)	(٩١,٠٢٣)	سداد قرض لأجل
٢٠,١٠٨	١١٤,٩٦٥	مساهمات من اسهم لا تتمتع بالسيطرة
(٣٧٥,٣٧٥)	-	توزيعات أرباح مدفوعة
٤٠٠,٣١٢	١,٣٧٥,٨٢٨	صافي النقد من أنشطة التمويل
(١,٠٩٢,٣٢٣)	(٤٧,٦٢١)	النقص في النقد وما في حكم النقد
١,٤٦٧,٣٩٧	٣٧٥,٠٧٤	النقد وما في حكم النقد في ١ يناير
٣٧٥,٠٧٤	٣٢٧,٤٥٣	النقد وما في حكم النقد في ٣١ ديسمبر

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٦ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بالآلاف الريالات القطرية

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاحات
		التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
٥١٥,٠٩٥	٦١٦,٨٢٧	ربح السنة
		تعديلات للبيود التالية:
(١٠٨,١٥٩)	(١٠٢,٢٢٢)	حصة من صافي نتائج شركات زميلة
٢٩,٩٤٧	٥١,٠٢٢	إهلاك وإطفاء
٨,٣١٩	-	خسارة من عمليات متوقفة
٧١	(١)	(ربح) خسارة من موجودات مستبعدة
(١٨,٤٣٩)	٥,٤٣٣	نتائج بيع استثمارات متاحة للبيع
١٠,٢٧٠	-	خسائر انخفاض في قيمة استثمارات
(١٤,٨٤١)	٢٠,٤٢٣	صافي تكاليف (إيرادات) التمويل
(٥٦,١٤٩)	(٣٧,٧١٦)	إيرادات أرباح موزعة
٤,٦٢٠	٧,٥٠٩	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٣٧٠,٧٣٤	٥٦١,٢٧٥	
		التغيرات في رأس المال العامل :
٧,٣١٨	١,٥٤٣	ذمم مدينة طويلة الأجل
(٨٢,٢٣٥)	(٦٧,٧٦٢)	المخزون
(٤٦٥,٥٠٨)	(١,١٥٧,١٥٤)	أعمال قيد التنفيذ
(١٤١,٣٤٦)	٥٣,١٦٣	ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى
(٤٤٢,٠٦٨)	(٢٤٦,٧٦٨)	ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى
١٦١,٢٤٩	٢٣,٢٠٥	مبالغ محتجزة مستحقة الدفع
(٥٩١,٨٥٦)	(٨٣٢,٤٩٨)	النقد المستخدم في أنشطة التشغيل
(٨٢٢)	(١,٢٠٢)	مكافأة نهاية خدمة موظفين مدفوعة
(١١,٨٧٣)	(٣٤,٧٥٠)	تكاليف تمويل مدفوعة
(٦٠٤,٥٥١)	(٨٦٨,٤٥٠)	صافي النقد المستخدم في أنشطة التشغيل

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١ المعلومات عن الشركة والنشاط الرئيسي

تأسست الشركة المتحدة للتنمية ش.م.ع (”الشركة“) كشركة مساهمة قطرية بموجب المرسوم الأميري رقم (٢) الصادر في الثاني من فبراير ١٩٩٩. يوجد مكتب الشركة المسجل في الدوحة بدولة قطر. تضم البيانات المالية الموحدة للشركة كما في للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ الشركة وشركاتها التابعة (ويشار إليها مجتمعة بـ ”المجموعة“ ومنفصلة بـ ”شركات المجموعة“) ومساهمة المجموعة في الشركات الزميلة

النشاط الرئيسي للمجموعة هو المساهمة والاستثمار في البنية التحتية والمرافق ، والهيدروكربونات والطاقة ، والتنمية الحضارية ، والمشاريع المرتبطة بالبيئة، والموانئ والخدمات ذات الصلة ، والأزياء ، والضيافة والترفيه ، وإدارة الأعمال التجارية ، والإعلانات ، وتوفير حلول تكنولوجيا المعلومات و أنشطة بروتوكولات الدفع عبر الإنترنت وأنشطة التنظيف، والأنشطة العقارية وأنشطة وكالات التأمين.

بموجب المرسوم الأميري رقم ١٧ لسنة ٢٠٠٤ تم منح الشركة الحق لتطوير جزيرة اصطناعية في المياه القطرية وذلك لبيع و/أو تأجير العقارات. تعمل الشركة حالياً في تطوير هذه المنطقة المعروفة باسم مشروع اللؤلؤة قطر. يشمل مشروع اللؤلؤة قطر استصلاح أراضي تغطي مساحة قدرها ٩٨٥ هكتار (٤,٢ مليون متر مربع) وتحويلها إلى جزيرة اصطناعية وتطوير الجزيرة إلى مجموعة من المناطق السكنية وفلل على الواجهة البحرية ومساكن وشقق فاخرة وفنادق خمس نجوم وأحواض لرسو القوارب إضافة إلى المدارس والبنيات التحتية والمرافق الاجتماعية اللازمة. يتم تنفيذ أعمال الاستصلاح والتطوير على عدة مراحل تجمع بين الاستخدام والتطوير ويتوقع إنجاز المشروع في٢٠١١ .

٢ أسس الأعداد

(أ) فقرة الالتزام

أعدت البيانات المالية الموحدة للشركة المتحدة للتنمية ش.م.ع وجميع شركاتها التابعة (يشار إليها مجتمعة بـ «المجموعة») وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والأحكام المنطبقة لقانون الشركات التجارية القطري رقم ٥ لسنة ٢٠٠٢.

تم التصريح بإصدار البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بقرار من مجلس الإدارة بتاريخ ٢٠ يناير ٢٠١١.

(ب) أسس القياس

تعد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل ليتضمن قياس القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع والاستثمارات العقارية والأراضي.

(ج) العملة المستخدمة

تم إعداد البيانات المالية الموحدة بالريال القطري وهي العملة المستخدمة للمجموعة. تم تقريب جميع البيانات المالية المعروضة بالريال القطري إلى أقرب ألف ريال قطري ما لم تتم الإشارة إلى خلاف ذلك.

(د) الأحكام والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة

الأحكام

أثناء عملية تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة قامت الإدارة بوضع الأحكام التالية، بمعزل عن تلك التي تتضمن تقديرات، والتي لها تأثير هام جداً على المبالغ المثبتة في البيانات المالية:

البيانات المالية الموحدة ٢٠١٠

انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع في الأسهم

تعامل المجموعة الاستثمارات المتاحة للبيع على أنها قد انخفضت قيمتها عندما يكون هناك انخفاض كبير أو مستمر في القيمة العادلة إلى أقل من تكلفتها أو عند وجود دليل موضوعي آخر على انخفاض القيمة. يحتاج تحديد الانخفاض " ذو الأهمية " أو «المستمر» إلى القيام بإجراء تقديرات. تقوم المجموعة بتقدير " ذو أهمية " عموماً بنسبة ٢٠٪ أو أكثر "والمستمر" بأكثر من ١٢ شهر. إضافة إلى ذلك تقوم المجموعة بتقييم عوامل أخرى تتضمن التقلبات العادية في سعر السهم بالنسبة للأسهم المدرجة والتدفقات النقدية المستقبلية وعوامل الخصم للأسهم غير المدرجة.

التقديرات والافتراضات

إن الافتراضات الرئيسية المتعلقة بالمستقبل والمصادر الرئيسية الأخرى للشكوك حول التقديرات في تاريخ الميزانية العمومية والتي لها مخاطر جوهرية تستدعي إدخال تعديلات مادية على القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية التالية كما يلي:

انخفاض قيمة الشهرة

تقرر المجموعة مرة في السنة على الأقل ما إذا كانت قيمة الشهرة قد انخفضت. يتطلب هذا إجراء تقدير «للقيمة قيد الاستخدام» للوحدات المنتجة للنقد التي تخصص لها الشهرة. إن تقدير مبلغ القيمة قيد الاستخدام يتطلب من الإدارة تقدير التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من الوحدة المنتجة للنقد واختيار معدل خصم ملائم من أجل احتساب القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية.

بيع عقارات (أرض)

يتم إجراء تقدير لمقدرة المشتريين على الوفاء بالتزاماتهم المالية فيما يتعلق بالعقارات المباعة عند تحديد قيمة الإيراد المحقق من بيع العقارات باستخدام النسبة المئوية للعمل المنجز. يتم تحديد النسب المئوية للعمل المنجز بمقارنة التكلفة الفعلية المتكبده والتكلفة المقدره للانجاز كما في تاريخ بيان المركز المالي.

القيمة العادلة للأراضي المصنفة ضمن العقارات والآلات والمعدات

تدرج الأراضي المصنفة ضمن العقارات والآلات والمعدات بالقيمة العادلة. استعانت المجموعة بمثمن خارجي مستقل لتحديد القيمة العادلة لهذه الأراضي. يتم تحديد القيم العادلة على أساس القيم السوقية، وهي القيم التقديرية التي يمكن أن يتم بها تبادل الأرض في تاريخ التقييم بين مشتري وبائع يملكان الرغبة في التعامل بالأسعار الحرة بالسوق بعد التسويق السليم وعندما يتصرف الطرفان بمعرفة وحصافة وبدون ضغوط. ولكن إنا تم بيع هذه الأراضي الخاضعة للتقييم العادل لمشتريين لديهم المعرفة والرغبة ومن خلال معاملات بالأسعار الحرة، قد تختلف القيمة العادلة المحققة عن هذه التقديرات.

تم الإفصاح عن الأراضي المدرجة بالقيمة العادلة في الإيضاح رقم ٩.

(هـ) المعايير و التعديلات و التفسيرات الجديدة السارية اعتبارا من ١ يناير ٢٠١٠

تطوير المعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية المصدرة خلال شهر ابريل عام ٢٠٠٩ و المتضمنة تعديلات تم اعتبارها ضرورية ولكن غير مستعجلة. تتضمن هذه العملية تعديلات ستؤدي الي تغيرات محاسبية لغايات عرض البيانات المالية أو الاعتراف أو القياس. كما قد تتضمن العملية تعديلات للمفاهيم الخاصة بعدة معايير كل على حدة. تصبح هذه التعديلات إلزامية للفترات السنوية التي تبدأ في او بعد ١ يناير ٢٠١٠ مع السماح بالتطبيق المبكر. لم يتم تغير السياسات المحاسبية كنتيجة لهذه التعديلات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(g) المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة التي ما زالت غير الزامية للسنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ولم يتم تبنيها بعد

مجموعه من المعايير و التعديلات و التفسيرات الجديدة تم إصدارها وما زالت غير إلزامية للسنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ولم يتم تطبيقها في اعداد البيانات المالية الموحدة.

المعيار رقم ٩ الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية- الادوات المالية الذي صدر كأول معيار ناتج عن مشروع استبدال معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. ويسهل هذا المعيار نماذج القياس من خلال تصنيف الموجدات المالية الى تصنيفين رئيسيين هما التكلفة المطفأة و القيمة العادلة.

ان اساس التصنيف يعتمد على نموذج عمل المؤسسة وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية للموجدات المالية.يمكن تطبيق هذا المعيار في وقت مبكر،مع عدم الحاجة الى تعديل بيانات المقارنة في حال تطبيقه قبل ١ يناير ٢٠١٢.

معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤- معدل «الإفصاح المتعلق بالأطراف ذات العلاقة» الذي تم اصداره خلال شهر نوفمبر ٢٠٠٩ الذي سيحل محل نفس المعيار المصدر عام ٢٠٠٣ والذي سيصبح الزامياً إعتباراً من البيانات المالية السنوية لعام ٢٠١١ مع السماح بالتطبيق المبكر.

يعمل هذا المعيار المعدل على توضيح وتبسيط تعريف الأطراف ذات العلاقة ولن يتطلب ضرورة قيام المؤسسات التابعة للحكومة بالإفصاح عن كافة المعاملات مع الحكومة أو المؤسسات الحكومية الأخرى. ستقوم المجموعة بتطبيق هذا المعيار المعدل اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١ . وعند تطبيق هذا المعيار المعدل ستقوم المجموعة بالافصاح عن العمليات بين الشركات التابعة والزميلة. تقوم المجموعة حالياً بالتحضيرات الضرورية لجمع المعلومات المطلوبة.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

تم تطبيق السياسات المحاسبية الواردة أدناه بانتظام على جميع الفترات المعروضة في هذه البيانات المالية الموحدة كما تم تطبيقها بانتظام من جانب شركات المجموعة.

(أ) أساس توحيد البيانات المالية

تشتمل البيانات المالية الموحدة على البيانات المالية للشركة المتحدة للتنمية ش.م.ع. وجميع الشركات التابعة لها كما في ٣١ ديسمبر من كل عام. يتم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للشركة الأم وباستخدام سياسات محاسبية ثابتة.

تشتمل البيانات المالية الموحدة على البيانات المالية للشركة المتحدة للتنمية ش.م.ع. والشركات التابعة المدرجة في الجدول التالي:

	نسبة التملك٪		بلد التأسيس
	٢٠١٠	٢٠٠٩	
شركة قطر لتبريد المناطق ش.م.ق.م.	٥١	٥١	قطر
ميلينيا إنك	١٠٠	١٠٠	جمهورية تركيا
روناوتيكا ميدل إيست قطر ش.ش.و.	١٠٠	١٠٠	قطر
شركة اللؤلؤة قطر ش.ش.و.	١٠٠	١٠٠	قطر
شركة تنمية الضيافة ش.ش.و.	١٠٠	١٠٠	قطر
شركه المتحدة للموضة والأزياء ش.ش.و.	١٠٠	١٠٠	قطر
شركة مدينة سنترال ش.ش.و.	١٠٠	١٠٠	قطر
شركة أبراج كارتير ش.ش.و.	١٠٠	١٠٠	قطر
صندوق اللؤلؤة قطر للتطوير العقاري	٥٣	٥٣	قطر
شركة اللؤلؤة للإدارة والعمليات ش.ش.و.	١٠٠	١٠٠	قطر
شركة سكوب لوسائل الإعلام والاتصالات ش.ش.و.	١٠٠	١٠٠	قطر
شركة براجما تيك ش.ش.و.	١٠٠	١٠٠	قطر
شركة جيكو ذ.م.م	٥٠	٥٠	قطر
جليتر ش.ش.و.	١٠٠	١٠٠	قطر
شركة تنمية المشاريع	١٠٠	-	جمهورية تركيا
شركة إنشور بلس ش.ش.و.	١٠٠	-	قطر
شركة الإبتكار للإستثمار ش.ش.و.	١٠٠	-	قطر

تعمل شركة قطر لتبريد المناطق ش.م.ق.م. في مجال تشييد وتملك وتشغيل أنظمة تبريد المناطق.وتقوم بإدراج انستوليشن انتجريتية ٢٠٠٦ ذ.م.م (٥١٪) و شركة كول تك قطر ذ.م.م (٥١٪) في بياناتها المالية الموحدة.

إن شركة ميلينيا إنك متخصصة في مجال نظم معالجة مياه الصرف الصحي كما أنها تمثل شركات كبرى في مجالي الإنشاءات والقطاعات الصحية. بناء على عملية التصفية. إقتنت المجموعة الأسهم التي لا تتمتع بالسيطرة بنسبة ٤٠٪ في ٢٦ أكتوبر ٢٠٠٩، وبالتالي زادت مساهمتها من ٦٠٪ الى ١٠٠٪. هذا وتقوم المجموعه بالعمل على تحديد الاستراتيجية التشغيلية للشركة.

تقوم روناوتيكا ميدل إيست قطر ش.ش.و بتطوير وتشغيل وبيع المعدات البحرية والمرتبطة بالبحار خلال سنة ٢٠٠٨ تمت زيادة رأسمال روناوتيكا ميدل إيست قطر من ٣٠ مليون ريال قطري إلى ١٠٠ مليون ريال قطري. تم دفع الزيادة في رأس المال بالكامل من جانب المجموعة والتي زادت مساهمتها من ٦٠٪ إلى ٨٨٪. خلال سنة ٢٠٠٩ اشترت المجموعة الأسهم التي لا تتمتع بالسيطرة في روناوتيكا ميدل إيست وبالتالي زادت مساهمتها من ٨٨٪ إلى ١٠٠٪.

تزاول شركة اللؤلؤة قطر ش.ش.و تخطيط وتطوير وتشغيل لؤلؤة قطر.

تقوم شركة تنمية الضيافة ش.ش.و بالاستثمار في وإدارة المطاعم والفنادق والمنتجعات وتطوير وبيع / شراء البضائع الاستهلاكية سريعة البيع في قطاع الضيافة.وتقوم شركة تنمية الضيافة بإدراج شركة تنمية المطاعم البنانية (٨٤٪) و شركة تشاينا سكوير ذ.م.م (٨٠٪) وفليفير اوف ميكسيكو ذ.م.م (٩٠٪) و مطعم ليزا اللبناني الحديث (٩٠٪) في بياناتها المالية الموحدة.

تقوم الشركة المتحدة للموضة والأزياء ش.ش.و بمزاولة أعمال بيع منتجات صناعات الموضة. الشركة مفوضة باقتناء امتيازات العلامات التجارية العالمية عالية الجودة في الشرق الأوسط.

تقوم شركة مدينة سنترال ش.ش.و بمزاولة أعمال الاستثمار العقاري.

تعمل شركة أبراج كارتير ش.ش.و في مجال التطوير العقاري.

يعمل صندوق اللؤلؤة قطر للتطوير العقاري في بيع العقارات في لؤلؤة قطر.

تقوم شركة اللؤلؤة للإدارة والعمليات ش.ش.و بمزاولة أنشطة إدارة الأعمال التجارية.

تقوم شركة سكوب لوسائل الإعلام والاتصالات ش.ش.و بمزاولة أنشطة الإعلانات.

تقوم شركة براجما تيك ش.ش.و بتقديم حلول تقنية المعلومات.

تقوم شركة جيكو ذ.م.م بمزاولة أنشطة بروتوكولات الدفع عبر الإنترنت.

تقوم شركة جليتر ش.ش.و بمزاولة أنشطة التنظيف .

تقوم شركة تنمية المشاريع بمزاولة أنشطة العقارات.

تقوم شركة أنشور بلس ش.ش.و بمزاولة أنشطة وكالات التأمين.

تقوم شركة الإبتكار للإستثمار ش.ش.و بمزاولة أنشطة الإستثمار.

تم حذف جميع الأرصدة والمعاملات بين شركات المجموعة بما في ذلك الإيرادات والمصروفات والأرباح والخسائر الناتجة عن العمليات بين الشركات المدرجة في الموجودات.

الشركات التابعة هي الشركات التي تسيطر عليها المجموعة يتم إدراج البيانات المالية للشركات التابعة في البيانات المالية الموحدة من تاريخ بدء السيطرة وإلى تاريخ توقف هذه السيطرة.تقوم المجموعة بتوحيد كافة الشركات التي تتمتع فيها بالقدرة على تطبيق السياسات المالية و التشغيلية. تمثل الأسهم التي لا تتمتع بالسيطرة الجزء من الربح أو الخسارة وصافي الموجودات غير المملوك من قبل المجموعة وتظهر كبند منفصل في بيان الدخل الموحد وضمن حقوق الملكية في بيان المركز المالي الموحد، بصورة منفصلة من حقوق مساهمي الشركة الأم.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ب) الأنشطة المجمعة والشهرة

تتم المحاسبة عن الأنشطة المجمعة باستخدام طريقة التملك. تتضمن هذه الطريقة تحقق الموجودات القابلة للتمييز (وتشمل الموجودات غير الملموسة غير المحققة سابقاً) والمطلوبات (وتشمل المطلوبات المحتملة باستبعاد إعادة الهيكلة المستقبلية) للأنشطة المملوكة بالقيمة العادلة.

تقاس الشهرة الناتجة عن تجميع الأنشطة مبدئياً بالتكلفة المتمثلة في زيادة تكلفة تجميع النشاط على حصة المجموعة في صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات المحتملة والقابلة للتحديد للأعمال التي يتم امتلاكها. بعد التحقيق المبدئي يتم قياس الشهرة بالتكلفة بعد خصم أي خسائر متراكمة من انخفاض القيمة. لغرض فحص الانخفاض يتم توزيع الشهرة المملوكة من تجميع الأنشطة على كل من وحدات المجموعة المنتجة للنقد، أو مجموعة وحدات منتجة للنقد، والتي يتوقع أن تستفيد من الأنشطة المجمعة بغض النظر عن تحويل موجودات أو مطلوبات أخرى إلى تلك الوحدات أو مجموعات الوحدات. إن الوحدة أو مجموعة الوحدات التي تخصص لها الشهرة:

- تمثل المستوى الأدنى داخل المجموعة الذي ترصد فيه الشهرة لأغراض الإدارة الداخلية.

- لا تكون أكبر من قطاع يتم تحديده وفقاً للمعيار ٨ من المعايير الدولية للتقارير المالية «التقارير القطاعية».

عندما تشكل الشهرة جزء من أي وحدة منتجة للنقد (مجموعة من وحدات منتجة للنقد) ويتم استبعاد جزء من التشغيل داخل تلك الوحدة، تدرج الشهرة المتعلقة بالتشغيل المستبعد في القيمة الدفترية للتشغيل وذلك عند تحديد الربح أو الخسارة من استبعاد التشغيل. يتم قياس الشهرة المستبعدة في هذه الحالة على أساس القيم النسبية للتشغيل المستبعد والجزء المتبقي من الوحدة المنتجة للنقد.

عند بيع شركات تابعة، يُدرج الفرق بين سعر البيع وصافي الموجودات زائداً مجموع فروق تحويل العملات والشهرة غير المطفأة في بيان الدخل الموحد.

(ج) الاستثمارات في الشركات الزميلة

تتم المحاسبة عن استثمارات المجموعة في الشركات الزميلة بطريقة حقوق الملكية. الشركة الزميلة هي أية مؤسسة يكون للمجموعة تأثير هام عليها ولكنها ليست شركة تابعة أو مشروع مشترك.

وفقاً لطريقة حقوق الملكية تدرج الاستثمارات في الشركة الزميلة في بيان المركز المالي زائداً التغييرات اللاحقة للشراء في حصة الشركة من صافي موجودات الشركة الزميلة ناقصاً أي انخفاض في القيمة. تدرج حصة الشركة من نتائج أعمال الشركات الزميلة في بيان الدخل. في حالة تحقيق أي تغيير مباشر في حقوق مساهمي الشركة الزميلة، تحقق المجموعة حصتها من هذه التغييرات وتفصح عنها في بيان التغييرات في حقوق الملكية.

يتم استبعاد الأرباح والخسائر الناتجة من المعاملات بين المجموعة وشركاتها الزميلة بنسبة حصة المجموعة في الشركة الزميلة.

تواريخ التقارير للشركات الزميلة والمجموعة متطابقة كما أن السياسات المحاسبية للشركات الزميلة تتطابق مع تلك التي تستخدمها المجموعة للمعاملات والأحداث المماثلة وفي نفس الظروف.

عندما تكون حصة المجموعه من خساره أكبر من حصة ملكيتها في الشركة الزميلة، يتم تخفيض حصة المجموعه بالاضافه الى اية استثمارات طويلة الاجل الى صفر. ولا يتم تحقيق خسائر أخرى ، فيما عدا لو كان للمجموعه التزامات تجاه الشركة الزميلة أو قامت بدفع مبالغ نيابة عن الشركة الزميلة.

(د) تحقق الإيرادات

إيرادات بيع العقارات (شقق ، مساكن و فلل)

تقوم المجموعة بتطبيق المعيار ١٨ من معايير التقارير المالية الدولية: مبادئ الاعتراف بالإيراد من بيع العقارات وبناء عليه يجب الوفاء بالشروط التالية للاعتراف بالبيع:

(أ) أن تقوم الشركة بتحويل المخاطر و العوائد الجوهرية المتعلقة بملكية العقارات الى المشتري،

(ب) أن لا تقوم الشركة بالاحتفاظ بأية مشاركة إدارية مستمرة إلى الحد المصاحب في العائد للملكية أو أن تقوم بممارسة سيطرة فعلية على العقارات المباعة،

(ج) أن يكون بالامكان قياس مبلغ الإيراد بصورة موثوق بها،

(د) من المحتمل تدفق منافع اقتصادية مصاحبة للمعاملة للشركة،

(هـ) أن يكون بالإمكان قياس التكاليف المتكبدة أو يتوقع أن يتم تكبدها فيما يتعلق بالمعاملة بصورة موثوق بها،

إيرادات بيع البضائع والمياه المبردة

يتم الاعتراف بإيرادات بيع البضائع عند تحويل المخاطر والعوائد الجوهرية المتعلقة بملكية البضائع والخدمات إلى المشتري وأن يكون من الممكن قياس مقدار الإيراد بصورة موثوق بها. بالنسبة لبيع المياه المبردة يشتمل الإيراد على الطاقة المتاحة والنتاج المتغير المقدم إلى العملاء ويتم إدراجها عند تقديم الخدمات.

إيرادات بيع الأراضي

شريطة الوفاء بمعايير الاعتراف بالإيراد، يتم الاعتراف بإيراد بيع أرض في لؤلؤة قطر باستخدام النسبة المئوية لإكمال العمل والتي يتم تحديدها استنادا إلى التكلفة الفعلية التي تم تكبدها من التكلفة الإجمالية المقدره.

إيرادات تقديم الخدمات

يتم الاعتراف بإيرادات تقديم الخدمات بالرجوع إلى مرحلة إكمال المعاملة في تاريخ الميزانية العمومية عندما يكون من الممكن تقدير حصيلة المعاملة بصورة موثوق بها.

الربح من بيع استثمارات متاحة للبيع

عند بيع الاستثمارات يتم الاعتراف بالربح على أنه الفرق بين القيمة الدفترية ومبلغ (١) المقابل المقبوض و (٢) أي مكسب تراكمي تم إدراجه في السابق بصورة مباشرة في حقوق الملكية.

إيرادات الفوائد

يتم الاعتراف بإيرادات الفوائد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي، وبموجبها تخضم المبالغ التقديرية المتوقع استلامها مستقبلاً باستخدام نفس سعر الفائدة على مدى الفترة المتوقعة للموجودات المالية للوصول إلى صافي القيمة الدفترية للموجودات المالية.

إيرادات توزيعات الأرباح

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح عند إعلان الحق في استلامها.

إيرادات الأتعاب

يتم الاعتراف بإيراد الأتعاب على أساس التناسب الزمني.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

إيرادات الإيجار

يتم الاعتراف بإيراد إيجار الاستثمارات العقارية وإيجارات المرفأً في بيان الدخل بطريقة القسط الثابت على مدى فترة الإيجار. يتم الاعتراف بحوافز الإيجار الممنوحة في الربح أو الخسارة كجزء مكمل لإجمالي إيراد الإيجار، مدى فترة الإيجار.

إيرادات بيع البضائع (منافذ بيع الملابس بالتجزئة والمطاعم)

يتم قياس إيراد بيع البضائع بالقيمة العادلة للمقابل المستلم أو القابل للاستلام بالصافي من البضائع المرجعة والخصوم التجارية. يتم الاعتراف بالإيراد عندما يوجد دليل مقنع بأنه قد تم تحويل المخاطر والعوائد الجوهرية للملكية إلى المشتري وأنه من المحتمل استرداد المبلغ وأنه من الممكن تقدير التكاليف المصاحبة والإرجاع المحتمل للبضائع بصورة موثوق بها وأنه ليست هناك مشاركة إدارية مستمرة فيما يتعلق بالبضائع وأن مبلغ الإيراد يمكن قياسه بصورة موثوق بها. لو كان من المحتمل منح خصوم وكان من الممكن قياس المبلغ بصورة موثوق بها عندها يتم الاعتراف بالخصم كتخفيض من الإيراد عند الاعتراف بالمبيعات.

(هـ) العقارات والآلات والمعدات

{١} التحقق والقياس

تقاس بنود العقار والآلات والمعدات بالتكلفة ناقصا الإهلاك المتراكم وخسائر الانخفاض في القيمة المتراكمة.

تتضمن التكلفة المصروفات المنسوبة بصفة مباشرة لاقتناء الموجود. تتضمن تكلفة الموجودات المكونة داخليا تكلفة المواد والعمالة المباشرة ناقصا أية تكاليف تنسب بصفة مباشرة لجعل الموجودات في حالة عاملة في الغرض المتوقع منها، وتكاليف تفكيك وإزالة البنود وإعادة الموضع الكائنة عليه وتكاليف الاقتراض المرسملة. تتم رسملة البرمجيات المشتراة والتي تشكل وظيفة لا تتجزأ من المعدات ذات العلاقة بها كجزء من تلك المعدات.

عندما يكون لأجزاء العقار والآلات والمعدات أعمار إنتاجية مختلفة تتم المحاسبة عنها كبنود مستقلة (مكونات رئيسية) للعقار والآلات والمعدات.

يتم الاعتراف بأي فائض إعادة تقييم ضمن الدخل الشامل الآخر وعرضه في احتياطي إعادة التقييم، باستثناء المبلغ الذي يعكس به النقص من إعادة تقييم نفس الموجودات المعترف به سابقاً في بيان الدخل، ففي هذه الحالة يتم الاعتراف بالزيادة في بيان الدخل. يتم تحقيق العجز من إعادة التقييم في بيان الدخل ، باستثناء أي عجز يعوّض بصورة مباشرة زيادة سابقة لنفس الموجودات حيث تتم مقاصته مباشرة مقابل الفائض في احتياطي إعادة التقييم.

يتم نزع الاعتراف عن بند العقار والآلات والمعدات عند استبعاده أو عندما يكون من المتوقع عدم الحصول على منافع اقتصادية مستقبلية من استخدامه أو استبعاده. يتم تحديد مكاسب أو خسائر استبعاد العقارات والآلات والمعدات بمقارنة المتحصلات من الاستبعاد مع القيمة الدفترية للعقارات والآلات والمعدات ويتم الاعتراف بها بالصافي في الإيرادات الأخرى في بيان الدخل. عند بيع الموجودات المعاد تقييم يتم تحويل المبالغ المضمنة في فائض إعادة التقييم إلى الأرباح المحتجزة.

تجرى التقييمات بصورة متكررة بما يكفي للتأكد من أن القيمة العادلة للموجودات المعاد تقييمهما لا تختلف جوهرياً عن قيمتها الدفترية.

{٢} إعادة تصنيف الاستثمارات العقارية

عند تغيير استخدام عقارات من عقارات يشغلها المالك إلى عقارات استثمارية تتم إعادة قياس تلك العقارات بالقيمة العادلة ويعاد تبويبها على أنها عقارات استثمارية. العقارات التي يتم تشييدها للاستخدام المستقبلي كعقارات استثمارية تتم المحاسبة عنها بالقيمة العادلة. يتم الاعتراف بأي مكسب ينشأ من إعادة القياس في الربح أو الخسارة إلى الحد الذي يؤدي فيه المكسب إلى رد خسارة انخفاض سابقة في القيمة عن عقار معين، مع الاعتراف بأي مكسب باقي في الدخل الشامل الآخر وإظهاره في احتياطي

إعادة التقييم في حقوق الملكية. يتم الاعتراف بأية خسارة في الدخل الشامل الآخر وإظهاره في احتياطي إعادة التقييم في حقوق الملكية إلى الحد الذي يتعلق بمبلغ تم إدراجه في السابق في احتياطي إعادة تقييم متعلق بعقار محدد مع إدراج أية خسارة باقية مباشرة في بيان الدخل.

{٣} التكاليف اللاحقة

يتم الاعتراف بتكلفة استبدال أحد بنود الآلات والمعدات في القيمة الدفترية لذلك البند لو كان من المحتمل تدفق منافع اقتصادية مستقبلية مضمنة في ذلك البند للشركة ومن الممكن قياس تكلفته بصورة موثوق بها. يتم نزع الاعتراف عن القيمة الدفترية للجزء المستبدل. يتم الاعتراف بتكلفة الخدمة اليومية للعقارات والآلات والمعدات في بيان الدخل عند تكبدها.

{٤} الإهلاك

يحتسب الإهلاك على المبلغ القابل للإهلاك وهو تكلفة موجود أو مبلغ آخر تستبدل به التكلفة ناقصا قيمته الباقية.

يتم الاعتراف بالإهلاك في بيان الدخل بطريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرّة لكل بند من بنود العقارات والآلات والمعدات حيث أن ذلك يعكس بصورة مقاربة النمط المتوقع لإهلاك المنافع الاقتصادية المستقبلية المضمنة في بند الموجود. لا يحتسب إهلاك على الأراضي.

الأعمار الإنتاجية المقدرّة للسنة الحالية وفترات المقارنة كما يلي:

المباني والمصنع والمرافق	٢٠-٢٥ سنة
تحسينات على المباني	٣-٧ سنوات
أثاث وتركيبات ومعدات وأدوات	٣ -٧ سنوات
مركبات وقوارب	٥ سنوات

تتم مراجعة طرق الإستهلاك والأعمار الإنتاجية والقيم الباقية في نهاية كل سنة مالية ويتم إجراء تسويات عليها، إن كان ذلك مناسباً.

(و) الموجودات غير الملموسة

تعترف المجموعة بالموجودات غير المالية الناشئة من إبراز علامة الشركة وترتيبات وضع إستراتيجية العلامة التجارية عندما يكون لديها الحق في استيفاء رسوم نظير استخدام إستراتيجية العلامة التجارية و تكاليف التطوير المتعلقة بالمعرفة الفنية وبرمجيات الكمبيوتر. تقاس هذه الموجودات غير الملموسة بالتكلفة عند الاعتراف المبدئي. في أعقاب الاعتراف المبدئي يقاس الموجود غير الملموس بالتكلفة ناقصا الإطفاء المتراكم. يتم رسملة التكاليف اللاحقه فقط اذا كانت تزيد الفائدة الناتجه من الموجود غير الملموس. جميع التكاليف اللاحقه الاخرى بالاضافة الى التكاليف الداخليه المتعلقة بالشهره و العلامه التجارية يتم تحقيقها في بيان الدخل حال حدوثها.

يتم إدراج برمجيات الكمبيوتر التي لا تعتبر جزءاً مكماًلاً لأجهزة الكمبيوتر على أنها موجود غير ملموس وإطفاؤها على مدى عمرها الإنتاجي المقدر بخمس سنوات حسبما هو محدد من قبل إدارة المجموعة.

يتم إطفاء تكلفة العلامة التجارية للشركة وتطوير إستراتيجية العلامة التجارية على مدى عمرها الإنتاجي المقدر بثماني سنوات حسبما هو محدد من قبل إدارة المجموعة.

يتم إطفاء تكاليف التطوير المتعلقة بالمعرفة الفنية على مدى عمرها الانتاجي المقدر بخمس سنوات حسبما هو محدد من قبل ادارة المجموعه.

يتم مراجعه طريقه الاطفاء و العمر الانتاجي و القيمة الدفترية في تاريخ الميزانيه العموميه ويتم التعديل عند الحاجة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(j) الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ

تتكون تكاليف الأعمال الرأسمالية تحت التنفيذ من قيمة العقد والتكاليف المنسوبة بصفة مباشرة إلى أعمال التطوير اللازمة للوصول بموجودات المشروع إلى المكان والحالة اللازمة لها لتصبح جاهزة للاستخدام المستهدف من قبل الإدارة. يتم تحويل تكاليف الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ إلى بنود موجودات ملموسة وغير ملموسة غير متداولة عندما تصل هذه الموجودات إلى حالتها التشغيلية للاستخدام المستهدف. تتم مراجعة القيمة الدفترية للأعمال تحت التنفيذ لتحديد ما إذا كان هناك انخفاض في قيمتها عند وجود أحداث أو تغييرات ظرفية يحتمل معها أن تصبح القيمة الدفترية غير قابلة للاسترداد. في حالة وجود مثل هذا المؤشر وعندما تصبح القيمة الدفترية أعلى من القيمة القابلة للاسترداد تخفض الموجودات إلى قيمتها القابلة للاسترداد.

(ط) الاستثمارات العقارية

الاستثمار العقاري هو العقار الذي يحتفظ به إما بغرض إيراد الإيجار أو بغرض الزيادة الرأسمالية أو لكلا الغرضين معا ولكنه ليس للبيع في إطار النشاط الاعتيادي أو للاستخدام في الإنتاج أو توفير البضائع أو الخدمات أو لأغراض إدارية. يقاس الإستثمار العقاري بالقيمة العادلة مع الاعتراف بأي تغير فيها في بيان الدخل.

تتضمن التكلفة التكاليف المتكبده ذات علاقة مباشرة بإقتناء الاستثمار في العقار. تتضمن تكلفه العقار المطور داخليا بتكلفه المواد و العماله وأيه تكاليف أخرى ذات علاقته مباشرة باقتناء العقار ويجعله جاهزاً للاستخدام المطلوب.

عندما يتغير استخدام العقار بحيث تتم إعادة تصنيفه كعقار أو آلات أو معدات تصبح القيمة العادلة في تاريخ إعادة التصنيف هي التكلفة لذلك العقار.

(ي) تكاليف الاقتراض

تقوم المجموعة برسملة تكاليف الاقتراض المنسوبة بصورة مباشرة لاقتناء أو تشييد أو إنتاج أصل مؤهل كجزء من تكلفة ذلك الأصل. لغرض تحديد الفائدة المتاحة للرسملة يتم تخفيض التكاليف المتعلقة بذلك الاقتراض بأي إيراد استثمارات عن استثمار مؤقت لتلك القروض.

تتوقف عمليات رسملة تكاليف القروض عندما تصبح الموجودات جاهزة للاستخدام المستهدف. تقيد كافة الفوائد الأخرى في الربح والخسارة.

(ك) انخفاض القيمة

١١} الموجودات المالية

يجرى تقييم للموجودات المالية في تاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هناك دليل فعلي على وجود انخفاض في قيمتها. يعتبر أنه قد انخفضت قيمة الموجودات المالية في حالة وجود دليل موضوعي بأن واحداً أو أكثر له أثر سلبي على التدفقات النقدية المستقبلية المقدره لتلك الموجودات. يتم إدراج جميع خسائر الانخفاض في القيمة في بيان الدخل الموحد. أية خسارة تراكمية فيما يتعلق بالموجودات المالية المتاحة للبيع والمدرجة سابقاً في حقوق الملكية يتم تحويلها إلى بيان الدخل الموحد.

(أ) بالنسبة للموجودات المدرجة بالقيمة العادلة يكون الانخفاض في القيمة هو الفرق بين التكلفة والقيمة العادلة، ناقصاً أي انخفاض تم إدراجه في وقت سابق في بيان الدخل.

(ب) بالنسبة للموجودات المدرجة بالتكلفة، يكون الانخفاض في القيمة هو الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بمعدل العائد السوقي الحالي لموجودات مالية مماثلة.

(ج) بالنسبة للموجودات المدرجة بالتكلفة المطفأة، يكون الانخفاض في القيمة هو الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بأسعار الفائدة الفعلية.

(د) يتم فحص الموجودات المالية الفردية الهامة للوقوف على مدى الانخفاض في القيمة على أساس فردي.

(هـ) يتم تقييم الموجودات المالية الباقية بصورة جماعية في مجموعات تتشارك نفس خصائص مخاطر الائتمان.

يتم رد خسارة الانخفاض في القيمة إذا كان من الممكن أن يعزى الرد بصورة موضوعية إلى حدث وقع بعد إدراج خسارة الانخفاض في القيمة. بالنسبة للموجودات المالية التي تقاس بالتكلفة المطفأة والموجودات المالية المتاحة للبيع وهي الأوراق المالية المدينة يتم إدراج الرد في بيان الدخل. بالنسبة للموجودات المالية والتي هي أوراق مالية في أسهم يتم إدراج الرد مباشرة في حقوق الملكية.

١٢} الموجودات غير المالية

تتم مراجعة القيم الدفترية للموجودات غير المالية، بخلاف الاستثمارات العقارية والمخزون، في تاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هناك أي مؤشر على انخفاض قيمتها. في حالة وجود أي مؤشر يتم تقدير مبلغ القيمة القابلة للاسترداد للأصل. بالنسبة للشهرة والموجودات غير الملموسة التي لها أعمار غير محددة وغير المتاحة بعد للاستخدام يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد في تاريخ كل تقرير.

القيمة القابلة للاسترداد للموجودات أو للوحدات المنتجة للنقد هي قيمتها في الاستخدام وقيمتها العادلة ناقصاً تكاليف البيع أيهما أكثر. عند تقدير القيمة في الاستخدام يتم خصم التدفقات النقدية المقدره إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم ما قبل الضريبة الذي يعكس التقديرات الحالية بالسوق للقيمة الزمنية للنقود والمخاطر المحددة المصاحبة للموجودات. لأغراض فحص الانخفاض في القيمة يتم تجميع الموجودات في أصغر مجموعة للموجودات المنتجة للتدفقات النقدية الداخلة من الاستمرار في الاستخدام والتي تعتبر مستقلة بشكل كبير من التدفقات النقدية الداخلة من الموجودات أو مجموعات الموجودات الأخرى («الوحدة المنتجة للنقد»). لأغراض فحص الانخفاض في القيمة يتم تخصيص الشهرة المقتناة في تجميع الأعمال للوحدات المنتجة للنقد المتوقع لها الاستفادة من المساندات الناتجة من التجميع.

يتم الاعتراف بخسارة الانخفاض في القيمة في الحالة التي تزيد فيها القيمة الدفترية للأصل أو لوحدته المنتجة للنقد عن قيمته القابلة للاسترداد المقدره. يتم إدراج خسائر الانخفاض في القيمة في بيان الدخل الموحد. يتم أولاً تخصيص خسائر الانخفاض في القيمة فيما يتعلق بالوحدات المنتجة للنقد لتخفيض القيمة الدفترية لأي شهرة مخصصة للوحدات ومن ثم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات الأخرى في الوحدة (مجموعة الوحدات) بالتناسب.

لا يتم رد خسارة الانخفاض في قيمة الشهرة. فيما يتعلق بالموجودات الأخرى يتم تقدير خسائر الانخفاض في القيمة المدرجة في فترات سابقة في تاريخ كل تقرير للوقوف على أن هناك مؤشر أن الخسارة قد انخفضت أو أنه لم يعد موجودا. يتم رد خسارة الانخفاض في القيمة في حالة وجود تغيير في التقديرات المستخدمة لتحديد القيمة القابلة للاسترداد. يتم رد خسارة الانخفاض فقط إلى الحد الذي لا تزيد فيه القيمة القابلة للاسترداد للموجود عن القيمة القابلة للاسترداد التي كان من الممكن تحديدها، بالصافي من الاستهلاك أو الإطفاء، لو لم يتم إدراج خسارة انخفاض في القيمة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ل) الأدوات المالية

[١] الموجودات المالية غير المشتقة

مبدئياً تعترف المجموعة بالحسابات المدينة والأخرى والودائع في التاريخ التي تنشأ فيه. يتم الاعتراف بجميع الأصول المالية الأخرى مبدئياً في تاريخ المتاجرة الذي تصبح فيه المجموعة طرفا في نصوص تعاقدية للأداة.

تتكون الموجودات المالية غير المشتقة من الاستثمارات في الأسهم والأوراق المالية والذمم التجارية المدينة والذمم المدينة الأخرى والنقد وما يعادل النقد. تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويتم إظهار المبلغ الصافي في بيان المركز المالي فقط عندما يكون للمجموعة الحق القانوني في مقاصة المبالغ ورغبتها إما في السداد على أساس الصافي أو في تحقيق الموجود وسداد المطلوب في الوقت نفسه.

يتم الاعتراف بالموجودات المالية غير المشتقة مبدئياً بالقيمة العادلة مضافا إليها، بالنسبة للأدوات التي ليست بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، أية تكاليف تنسب بصفة مباشرة للمعاملات. في أعقاب الاعتراف المبدئي يتم قياس الأدوات المالية غير المشتقة حسب الوصف الوارد أدناه.

[أ] الاستثمارات المتاحة للبيع

تصنف استثمارات المجموعة في الأوراق المالية للأسهم على أنها موجودات مالية متاحة للبيع. مبدئياً تدرج الاستثمارات المالية المتاحة للبيع بالتكلفة. في أعقاب التحقق المبدئي تقاس الاستثمارات المصنفة على أنها «متاحة للبيع- متداولة» بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالتغييرات عليها، بخلاف خسائر الانخفاض في القيمة ومكاسب وخسائر صرف العملات الأجنبية على البنود المالية المتاحة للبيع (راجع إيضاح 21) مباشرة في حقوق الملكية.

عند نزع التحقق أو انخفاض القيمة يتم تضمين المكسب أو الخسارة التراكمية المبلغ عنها سابقاً في حقوق الملكية في بيان الدخل للسنة.

نظراً لطبيعة التدفقات النقدية الناتجة من الاستثمارات غير المتداولة للمجموعة لا يمكن قياس القيمة العادلة للاستثمارات بصورة موثوق بها، وبالتالي تدرج هذه الاستثمارات بالتكلفة ناقصاً المخصص لانخفاض القيمة، إن وجد.

يتم الاعتراف وإلغاء الاعتراف بالاستثمارات المتاحة للبيع في تاريخ المتاجرة وذلك عندما تصبح المجموعة طرفاً في عقد الأدوات المالية أو عندما تخرج من العقد.

[ب] الذمم المدينة التجارية والأخرى

الذمم المدينة التجارية والأخرى هي موجودات مالية ذات مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وغير مدرجة في سوق نشط. يتم الاعتراف بتلك الموجودات مبدئياً بالقيمة العادلة مضافا إليها أية تكاليف تنسب بصورة مباشرة للمعاملات. في أعقاب الاعتراف المبدئي يتم قياس القروض والذمم المدينة بالتكلفة المطفأة باستخدام معدل الفائدة الفعلي ناقصا خسائر الانخفاض في القيمة.

[ج] النقد وما في حكم النقد

يتكون النقد وما في حكم النقد من نقد وأرصدة بنكية وودائع أصلية قصيرة الأجل ذات فترات استحقاق لثلاثة أشهر أو أقل.

[٢] المطلوبات المالية غير المشتقة

يتم الاعتراف بجميع المطلوبات المالية الأخرى مبدئياً في تاريخ المتاجرة الذي تصبح فيه المجموعة طرفا في نصوص تعاقدية للأداة.

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويتم إظهار المبلغ الصافي في بيان المركز المالي فقط عندما يكون للمجموعة الحق القانوني في مقاصة المبالغ ورغبتها إما في السداد على أساس الصافي أو في تحقيق الموجود وسداد المطلوب في الوقت نفسه.

تتكون المطلوبات المالية غير المشتقة من قروض لأجل وذمم تجارية وأخرى دائنة ومبالغ محتجزة مستحقة الدفع.

مبدئياً يتم الاعتراف بالمطلوبات المالية بالقيمة العادلة مضافا إليها أية تكاليف تنسب بصفة مباشرة للمعاملات. عقب الاعتراف المبدئي يتم قياس هذه المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة باستخدام معدل الفائدة الفعلي.

[٣] رأس المال

يتم تصنيف الاسهم العاديه كحقوق ملكيه ايه تكاليف إضافيه متعلقه باصدار الأسهم العاديه يتم تحقيقها كانخفاض من حقوق الملكية.

(م) المخزون

تقاس مواد المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقق، أيهما أقل. تستند تكلفة المخزون على طريقة المتوسط المرجح وهي تتضمن المصروفات المتكبدة في سبيل اقتناء المخزون والتكاليف الأخرى المتكبدة لأجل الحصول على تلك المواد ووصولها إلى موقعها وحالتها الحاليين. صافي القيمة القابلة للتحقق هي السعر المقدر للبيع في إطار النشاط الاعتيادي ناقصاً التكاليف المقدرة لإكمال العمل ومصروفات البيع.

(ن) الأعمال قيد التنفيذ

يمثل العمل قيد التنفيذ تكاليف التطوير والإنشاء المتعلقة بالعرض والشقق والمساكن المدنية والفلل التي لم تعترف المجموعة بإيرادات عنها. تتضمن تكاليف التطوير والإنشاء تكلفة المواد المباشرة والعمالة المباشرة والمصروفات غير المباشرة ذات العلاقة بالعقد وجميع التكاليف الأخرى المنسوبة بصفة مباشرة للإنشاء.

(س) القروض لأجل

يتم الاعتراف بجميع القروض مبدئياً بالقيمة العادلة للمبالغ المقترضة مضافا إليها التكاليف المباشرة المرتبطة بالمعاملة.

عقب الاعتراف المبدئي يتم تقييم القروض التي تحتسب عنها فوائد بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

(ع) مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقوم المجموعة بتكوين مخصص مكافأة نهاية خدمة الموظفين. تعتمد المكافأة على الراتب الأخير للموظف ومدة خدمته في الشركة بشرط إكمال حد أدنى من فترة الخدمة، ويحتسب المخصص وفقاً لقانون العمل القطري ويستحق عند استقالة الموظف أو إنهاء خدمته. تستحق التكاليف المتوقعة لهذه المنافع خلال فترة خدمة الموظف.

(ف) الذمم الدائنة والمصروفات المستحقة

يتم قيد المطلوبات للمبالغ المستحقة في المستقبل للبضائع والخدمات التي تم الحصول عليها سواء تم استلام فاتورة المورد أو لم يتم.

(ص)المخصصات

يتم تكوين مخصصات في حالة وجود إلتزام (قانوني أو حكمي) على المجموعة ناشئ من أحداث سابقة ، وعندما يكون من المحتمل سداد تكاليف هذا الالترزام بمبالغ محددة تماماً.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للجنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ق) تحويل العملات الأجنبية

تحدد كل شركة في المجموعة عملتها المستخدمة و البنود المضمنة في البيانات المالية لكل شركة ويتم قياس البنود المضمنة باستخدام تلك العملة المستخدمة.
تقيد المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية مبدئياً بالعملة العملية السائدة في تاريخ المعاملة.
يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ الميزانية العمومية.
تحول جميع فروق الصرف إلى الربح أو الخسارة، باستثناء الفروق من القروض بالعملات الأجنبية التي توفر تحوطاً لاستثمار في جهة أجنبية، حيث تؤخذ هذه الفروق إلى حقوق الملكية حتى يتم استبعاد صافي الاستثمار. وعند ذلك يتم تحقيقها في بيان الدخل.
يعاد تحويل الموجودات والمطلوبات غير النقدية المقيمة سابقاً بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تواريخ المعاملات الأصلية.

(ر) العمليات التشغيلية المتوقعة

العمليات التشغيلية المتوقعة هي أحد مكونات أعمال المجموعة التي تمثل منطقة جغرافية منفصلة للعمليات التشغيلية والتي تم استبعادها أو محتفظ بها للبيع. يحدث تصنيف العملية على أنها متوقعة عند الاستبعاد أو عند وفاء العملية بمعايير تصنيفها على أنها محتفظ بها للبيع.

تم اعتبار موجودات ومطلوبات العمليات المتوقعة على أنها مجموعة قابلة للاستبعاد محتفظ بها للبيع. يتم إدراج خسارة الانخفاض في القيمة الناتجة عن التصنيف المبدئي على أنها محتفظ بها للبيع والمكسب أو الخسارة اللاحقة عن إعادة القياس في بيان الدخل.

يعاد قياس هذه المجموعة الخاضعة للاستبعاد وفقاً للسياسات المحاسبية للمجموعة مباشرة قبل تصنيفها على أنها محتفظ بها للبيع. لذا فإنه يتم قياس مجموعة الاستبعاد عموماً بقيمتها الدفترية وقيمتها العادلة ناقصاً تكلفة البيع، أيهما أقل. عندما يتم تصنيف عملية تشغيلية على أنها متوقعة يتم إعادة عرض بيان الدخل الشامل المقارنة وكأن العملية التشغيلية قد توقفت من بداية فترة المقارنة.

(س)إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية والمطلوبات المالية

الموجودات المالية

يلغى تحقيق الموجودات المالية في أي من الحالات التالية:

- انتهاء الحق في استلام تدفقات نقدية من الموجودات ، أو
- قيام المجموعة بتحويل حقوقها في استلام تدفقات نقدية من الموجودات أو بالتعهد بدفع التدفقات النقدية المستلمة كاملة ودون تأخير كبير إلى طرف ثالث بموجب ترتيبات للتمرير.
- إما أن تكون قد قامت فعلياً بتحويل كافة مخاطر ومنافع الموجودات، أو لم تقم فعلياً بتحويل كافة مخاطر ومنافع الموجودات أو بالاحتفاظ بها ولكنها قامت بتحويل السيطرة على الموجودات.

المطلوبات المالية

يلغى تحقيق المطلوبات المالية في حالة دفع أو إلغاء أو انتهاء سريان الالتزام بالمطلوبات. عندما تستبدل مطلوبات مالية حالية بأخرى من نفس المقرض تحت شروط اقتراض جديدة أو أن يتم تعديل شروط المطلوبات الحالية ، يعامل هذا الاستبدال أو التعديل كإلغاء لتحقيق المطلوبات الحالية وتحقيق للمطلوبات الجديدة. يتم تحقيق الفرق في القيمة الدفترية في الربح او الخسارة.

(ص) تحديد القيم العادلة

القيمة العادلة هي المبلغ التقديري الذي يمكن أن يتم به تبادل الموجودات بصورة معقولة في تاريخ التقييم بين مشتري وبائع راغبين في التعامل بالأسعار السائدة في السوق وبحرية تامة وبدون ضغوط.

{١} الاستثمارات المتاحة للبيع

بالنسبة للاستثمارات المتداولة بشكل نشط في الأسواق المالية المنظمة يتم تحديد القيمة العادلة بالرجوع إلى أفضل سعر بالسوق عند الإغلاق في تاريخ التقرير.

عندما لا تكون الاستثمارات متداولة في سوق نشط أو عندما يتم تداولها بكميات قليلة أو لا توجد لها أسعار مدرجة بالسوق، يتم تقدير القيمة العادلة لها بالرجوع للقيمة السوقية لاستثمار مماثل أو بناء على التدفقات النقدية المتوقعة المخصومة. الاستثمارات التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بصورة موثوق بها تقيد بالتكلفة بعد خصم أي انخفاض في القيمة.

{٢} الذمم المدينة التجارية والأخرى

يتم تقدير القيمة العادلة للذمم المدينة التجارية والأخرى، باستبعاد أعمال الإنشاءات تحت التنفيذ، على أنها القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية، مخصومة بسعر الفائدة بالسوق في تاريخ التقرير.

{٣} المطلوبات المالية غير المدشقة

تحتسب القيمة العادلة، والتي يتم تحديدها لأغراض الإفصاح، استناداً إلى القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية لأصل المبلغ والفائدة، مخصومة بسعر الفائدة بالسوق في تاريخ التقرير.

{٤} الاستثمارات العقارية

تقوم شركة خارجية مستقلة تتمتع بالمؤهلات المهنية المعترف بها وخبرة حديثة في موقع وفئة العقار قيد التقييم بتقييم محفظة الاستثمارات العقارية للمجموعة في تاريخ كل تقرير.

تستند القيم العادلة على القيم السوقية وهي المبلغ المقدر الذي يمكن في مقابله مبادلة العقار في تاريخ التقييم بين بائع راغب ومشتري راغب بموجب معاملة وفقاً للشروط التجارية بعد التسويق الصحيح حيث تتصرف الأطراف بصورة مطلعة وراغبة.

في ظل غياب أسعار حالية في سوق نشطة يتم إعداد التقييمات بوضع قيمة الإيجار المقدرة للعقار في الاعتبار. يتم تطبيق عائد السوق على القيمة المقدرة للإيجار بغرض التوصل إلى إجمالي تقييم العقارات. عندما تختلف مبالغ الإيجار الفعلية بصورة جوهرية عن مبالغ الإيجار المقدرة يتم إجراء تعديلات بغرض إظهار الإيجارات الفعلية.

إن التقييمات تظهر، عندما يكون ذلك ملائماً، نوع السكان الذين يشغلون العقارات فعلياً أو المسؤولين عن الوفاء بارتباطات الإيجار أو أولئك الذين من المحتمل أن يقوموا بشغل العقارات بعد تأجير الشاغرة منها وتخصيص الصيانة ومسؤوليات التأمين فيما بين المجموعة والجهات المستأجرة والأعمار الإنتاجية المقدرة الباقية للعقار. عندما تكون مراجعات مبلغ الإيجار أو تجديداً عقود الإيجار قائمة مع احتمال وجود زيادات في العائد للحق يفترض بأنه قد تم تقديم جميع الإشعارات، ومتى كان ذلك ملائماً، الإشعارات المقابلة، بصورة صالحة خلال فترة زمنية مناسبة.

يتم تقييم الاستثمارات العقارية قيد الإنشاء عن طريق تقدير القيمة العادلة للاستثمار العقاري المكتمل ومن ثم خصم التكاليف المقدرة لإكمال الإنشاءات وتكاليف التمويل وهامش ربح معقول من ذلك المبلغ.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للجنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٤ إدارة المخاطر المالية

تتعرض المجموعة للمخاطر التالية من استخدامها للأدوات المالية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- المخاطر التشغيلية

تم إدراج إفصاحات كمية في هذه البيانات المالية الموحدة. تقع على مجلس الإدارة المسؤولية الكلية عن وضع والإشراف على إطار عمل إدارة مخاطر المجموعة.

[١] مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسارة المالية التي تقع على المجموعة نتيجة لعجز عميل أو طرف مقابل في الأداة المالية عن الوفاء بمطلوباته التعاقدية وتنشأ هذه المخاطر بصفة أساسية من الذمم المدينة للمجموعة من عملاء وأوراق مالية استثمارية.

الذمم المدينة التجارية والأخرى

يتأثر تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان بصفة أساسية بالخصائص الفردية لكل عميل. العمليات السكانية لقاعدة عملاء المجموعة، متضمنة مخاطر الإخلال في الصناعة والبلد، التي يعمل من خلالها العملاء لها تأثير أقل على مخاطر الائتمان. غالبية إيرادات المجموعة تنسب إلى عملاء من دول الخليج العربي. ليس هناك تركيز على مخاطر الائتمان منسوب إلى عميل فرد.

يتم بيع البضائع وفقاً للاحتفاظ بشروط الامتلاك بحيث أنه وفي حالة عدم الدفع قد يكون لدى المجموعة مطالبة مضمونة. لا تحتاج المجموعة إلى ضمانات إضافية فيما يتعلق بالذمم المدينة التجارية والأخرى.

يتم إثبات الذمم المدينة بمبلغ الفاتورة الأصلية ناقصاً المخصص لأية مبالغ لا يمكن تحصيلها. يتم إجراء تقدير للديون المشكوك في تحصيلها عندما يكون من غير المحتمل تحصيل المبلغ بالكامل. يتم شطب الديون الرديئة عندما يكون من غير المحتمل استردادها.

[٢] مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر التي تنشأ من عجز المجموعة عن الوفاء بالتزاماتها عند حلولها. منهج المجموعة في إدارة السيولة هو التأكد، ما أمكن ذلك، بأنه تتوفر وعلى الدوام سيولة كافية للوفاء بالمطلوبات عند حلول موعد استحقاقها في ظل كل من الظروف العادية والصعبة بدون تكبد خسائر غير مقبولة أو إحداث ضرر بسمعة المجموعة.

تقوم المجموعة باستخدام طريقة التكاليف التي تستند إلى النشاط لوضع التكلفة بالنسبة لمنتجاتها وخدماتها وهو ما يساعد على رصد متطلبات التدفق النقدي والاستخدام الأمثل لعائدات النقد لديها في الاستثمار. تقوم المجموعة بصورة نموذجية بالتأكد من أن لديها نقداً كافياً عند الطلب للوفاء بمصروفات التشغيل المتوقعة لمدة ٦٠ يوماً ويتضمن ذلك خدمة الالتزامات المالية ولكنه مع استبعاد التأثير المحتمل للظروف القاسية جداً التي لا يمكن التنبؤ بها بشكل معقول مثل الكوارث الطبيعية.

[٣] مخاطر السوق

مخاطر السوق هي المخاطر المتمثلة في التغيرات في أسعار السوق مثل معدلات صرف العملات الأجنبية ومعدلات الفائدة وأسعار الأسهم التي تؤثر على إيرادات المجموعة أو قيمة ما تحتفظ به من أدوات مالية.

(أ) مخاطر العملات

تتعرض المجموعة إلى مخاطر العملات عن المبيعات والمشتريات والقروض بعملات بخلاف العملات العملية لشركات المجموعة المعنية. معظم تعاملات المجموعة بالعملات العملية لشركات المجموعة أو بعملات ذات سعر صرف ثابت مع العملة العملية.

(ب) مخاطر أسعار الأسهم

تقوم المجموعة برصد أسهم حقوق الملكية استناداً إلى مؤشرات السوق. تقوم المجموعة بإدارة الاستثمارات الهامة على نحو فردي ويتم اعتماد قرارات البيع بواسطة مجلس الإدارة.

يتم رصد أداء أسهم حقوق الملكية بصورة نشيطة وإدارتها على أساس القيمة العادلة.

(ج) مخاطر معدلات الفائدة

تتبنى المجموعة سياسة التأكد من مراجعة مخاطر معدلات الفائدة على نحو ربع سنوي.

[٤] المخاطر التشغيلية

المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسارة المباشرة أو غير المباشرة الناشئة من مجموعة واسعة من الأسباب المصاحبة لعمليات المجموعة والموظفين والتقنية والبنية التحتية ومن عوامل خارجية بخلاف الائتمان أو السوق أو السيولة مثل تلك التي تنشأ من الاشتراطات القانونية والتنظيمية والمعايير المقبولة عموماً لسلوك الشركة. تنشأ المخاطر التشغيلية من جميع العمليات التشغيلية للشركة.

هدف المجموعة هو إدارة المخاطر التشغيلية بغرض موازنة تفادي الخسائر المالية والإضرار بسمعة المجموعة مع الفعالية الكلية للتكلفة ولتفادي إجراءات السيطرة التي تحد من روح المبادرة والإبداع.

المسؤولية الأساسية عن وضع وتنفيذ الضوابط لمعالجة المخاطر التشغيلية مسندة للإدارة العليا في كل وحدة عمل. يدعم هذه المسؤولية وضع معايير كلية على مستوى المجموعة لإدارة مخاطر التشغيل في المجالات التالية:

- اشتراطات الفصل المناسب للواجبات متضمنة التفويض المستقل بالمعاملات،
- اشتراطات تسوية ورصد المعاملات،
- الالتزام بالاشتراطات التنظيمية والقانونية،
- توثيق الضوابط والإجراءات،
- اشتراطات التقييم الدوري للمخاطر التشغيلية التي تواجهها المجموعة وكفاية الضوابط والإجراءات لمعالجة المخاطر التي يتم تحديدها،
- اشتراطات التقارير عن الخسائر التشغيلية وإجراءات المعالجة المقترحة،
- وضع خطة طوارئ
- التدريب والتطور المهني
- المعايير الأخلاقية والتجارية
- تخفيف المخاطر متضمنة التأمين على ذلك عندما يصبح ذلك فعالاً.

الالتزام بمعايير المجموعة يدعمه برنامج مراجعات دورية يتم القيام بها من جانب التدقيق الداخلي. تتم مناقشة النتائج التي يتوصل إليها التدقيق الداخلي مع إدارة وحدة العمل المتعلقة بها مع تقديم ملخصات إلى مجلس الإدارة والإدارة العليا للمجموعة.

إدارة رأس المال

سياسة مجلس الإدارة هي الاحتفاظ بقاعدة رأسمالية قوية للمحافظة على ثقة المستثمر والدائن والسوق واستدامة التطور المستقبلي للنشاط. يسعى مجلس الإدارة إلى المحافظة على التوازن بين العائدات الأعلى التي قد تصبح ممكنة مع أعلى مستويات من الاقتراض والمزايا والضمانات التي يمكن تحملها من جانب مركز رأسمالي سليم.

٥ تجميع الأنشطة

اقتناء شركة ("ميلنيا") – Millenya Insaat Turizm Muhendislik Musavirlik Bilgisayar Ticaret A.S

اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٦ اقتنت المجموعة نسبة ٦٠٪ من أسهم التصويت في ميلينيا وهي شركة غير مسجلة بالبورصة ومقرها في جمهورية تركيا، وهي متخصصة في المعالجة البيولوجية لمياه الصرف الصحي وإعادة استخدامها. بالإضافة إلى مجال نشاطها الأساسي قامت ميلينيا بتنويع أنشطتها في قطاعات الإنشاءات والصحة.

اقتنت المجموعة أسهم لا تتمتع بالسيطرة في ميلينا في ٢٦ أكتوبر ٢٠٠٩ بقيمتها العادلة.

تملك حصة إضافية في شركة قطر لتبريد المناطق ش.م.ق.م («قطر للتبريد»)

في 1 يناير ٢٠٠٦ اقتنت المجموعة حصة إضافية تعادل ٥٪ من حقوق التصويت في قطر للتبريد لتصبح ملكيتها ٥١٪. وحيث أن المقابل المدفوع للاقتناء لا يختلف كثيراً عن الحصة في صافي موجودات قطر للتبريد في هذا التاريخ، لم يتم الاعتراف بشهرة في البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

تملك حصة إضافية في روناتيك ميدل إيست قطر (روناتيك ميدل إيست)

في ٣ أبريل ٢٠٠٨ اقتنت المجموعة حصة إضافية تعادل ٢٨٪ من حقوق التصويت في روناتيك ميدل إيست. وحيث أن المقابل المدفوع للاقتناء لا يختلف كثيراً عن الحصة في صافي موجودات روناتيك ميدل إيست في هذا التاريخ، لم يتم الاعتراف بشهرة في البيانات المالية الموحدة.

في ٢٦ مارس ٢٠٠٩ إقتنت المجموعة الحصة الباقية من حقوق التصويت في روناتيك ميدل إيست والبالغة ١٢٪، وحيث أن المقابل المدفوع للاقتناء لا يختلف كثيراً عن الحصة في صافي موجودات روناتيك ميدل إيست في هذا التاريخ، لم يتم الاعتراف بشهرة في البيانات المالية الموحدة.

٦ إيرادات أخرى

بالآلاف الريالات القطرية

٢٠١٠	٢٠٠٩	
٢٩,٤٣٣	٢٨,١٦٣	إيراد الأتعاب
١٩,٨٢١	١٥,٨٥٩	إيرادات متنوعة
٤٩,٢٥٤	٤٤,٠٢٢	

٧ المصروفات العمومية والإدارية

بالآلاف الريالات القطرية

٢٠١٠	٢٠٠٩	
٢٢,١٥٩	٥١,٧٦١	تكلفة الموظفين
٧,٦٧٨	١٤,١٣٨	إهلاك
٥,٢٠٨	٧,٢٤٥	إيجار
١٨,٨٢٤	٢١,٥٤٢	أتعاب مهنية
-	١٢,٦٣٦	مساهمة في صندوق دعم الأنشطة الإجتماعية و الرياضية
-	١٠,٣٠٩	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٢٠,٢٩١	٢٧,١٨٦	مصروفات عمومية وإدارية أخرى
٧٤,١٦٠	١٤٤,٨١٧	

٨ (أ) العائد الأساسي والمخفف للسهم الواحد

يحتسب العائد الأساسي للسهم الواحد بقسمة صافي ربح السنة العائد لمالكي الشركة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة.

بالآلاف الريالات القطرية

٢٠١٠	٢٠٠٩	
٥٩٧,٠٤٢	٥٠٥,٤٣٩	ربح السنة العائد لمالكي الشركة
١٣٤,٠٦٢	١٣٤,٠٦٢	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة
٤,٤٥	٣,٧٧	العائد الأساسي والمخفف للسهم الواحد (ريال قطري)
٥٩٧,٠٤٢	٥١٣,٧٥٨	ربح من عمليات تشغيلية مستمرة عائدة إلى مالكي الشركة
١٣٤,٠٦٢	١٣٤,٠٦٢	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة
٤,٤٥	٣,٨٣	العائد الأساسي والمخفف للسهم الواحد من العمليات التشغيلية المستمرة (ريال قطري)

خلال السنة قامت الشركة بزيادة رأس المال من خلال إصدار اسهم مجانيه ، وبناء عليه تم تعديل العائد الأساسي للسهم الواحد والصادر عن التقرير سابقا بما تم اصداره من اسهم مجانية خلال العام .

لا توجد أسهم مخففة محتملة قائمة في أي وقت خلال السنة. لذا فإن الربح المعدل للسهم مساوٍ للربح الأساسي للسهم.

البيانات المالية الموحدة ٢٠١٠ [تابع]

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٩ العقارات والآلات والمعدات

بالآلاف الريالات القطرية

الإجمالي ٢٠٠٩	الإجمالي ٢٠١٠	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	سيارات	أثاث وتركيبات ومعدات وعدد يدوية	مرافق الآلات	قوارب	المبنى	الأراضي	
٢,٥٣٢,٠٧٤	٢,٦٢٦,٩٧٩	١,٥٧٤,١٦٨	١٩,١٤٨	١٦٠,١٣٧	٢٨١,٧٥٨	١٣,٧٦٧	٥٩,٧٥١	٥١٨,٢٥٠	التكلفة أو التقييم:
١,١٢٠,٦٥٥	٥٣٦,٦٧٠	٤٥٩,١٣٨	٦,٣٨٦	٧٠,٠٤٢	٥٥٦	٥٤٨	-	-	في ١ يناير
-	٥٢,٣٩١	(١٧٨,٢٣٣)	-	٥,٠٥٠	١٧٣,١٨٣	-	٥٢,٣٩١	-	إضافات
(١,١٣٣,٦٧٥)	-	-	-	-	-	-	-	-	تحويلات
(١,٨٦٥)	(٦٤)	-	(٦٤)	-	-	-	-	-	إعادة تصنيف في استثمارات عقارية
١٠٩,٧٩٠	-	-	-	-	-	-	-	-	استبعادات
									إعادة تقييم
٢,٦٢٦,٩٧٩	٢,٢١٥,٩٧٦	١,٨٥٥,٠٧٣	٢٥,٤٧٠	٢٣٥,٢٢٩	٤٥٥,٤٩٧	١٤,٣١٥	١١٢,١٤٢	٥١٨,٢٥٠	في ٣١ ديسمبر
٤٨,٥٨٠	٩٧,١٥٨	٣,٥٩٠	٧,٩٥٨	٤٠,٦٣٣	٢٤,٧١٣	٤,١٠٠	١٦,١٦٤	-	الإهلاك:
٤٩,٢٩٤	٦٩,١٢١	١٩,٩٦٩	٣,٩٥٤	٢٧,٨٣٦	١١,٣٣٠	٢,٨٤٩	٣,١٨٣	-	في ١ يناير
-	-	(٦,٨٨٤)	-	-	٦,٨٨٤	-	-	-	إهلاك السنة
(٧١٦)	(٦)	-	(٦)	-	-	-	-	-	تحويلات
٩٧,١٥٨	١٦٦,٢٧٣	١٦,٦٧٥	١١,٩٠٦	٦٨,٤٦٩	٤٢,٩٢٧	٦,٩٤٩	١٩,٣٤٧	-	استبعادات
									في ٣١ ديسمبر
	٣,٠٤٩,٧٠٣	١,٨٢٨,٣٩٨	١٣,٥٦٤	١٦٦,٧٦٠	٤١٢,٥٧٠	٧,٣٦٦	٩٢,٧٩٥	٥١٨,٢٥٠	صافي القيمة الدفترية :
									في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٢,٥٢٩,٨٢١		١,٥٧٠,٥٧٨	١١,١٩٠	١١٩,٥٠٤	٢٥٧,٠٤٥	٩,٦٦٧	٤٣,٥٨٧	٥١٨,٢٥٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

لقد تم الإفصاح عن الاستهلاك للسنة في البيانات المالية كالتالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٥,٢٠٦	٤١,٦٣٤	تكلفة الإيرادات
١٤,١٣٨	٧,٦٧٨	مصروفات عمومية وإدارية
١٩,١٦٠	١٩,٤٥٥	أعمال قيد التنفيذ
٧٩٠	٣٥٤	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ
٤٩,٢٩٤	٦٩,١٢١	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٩ العقارات والآلات والمعدات (تابع)

(١) تم تشييد مصنع نظام تبريد المناطق والمرافق ذات الصلة على الأرض المملوكة للمجموعة.

(٢) تقيم الأراضي تم تنفيذ من قبل شركة الزيني للعقارات والتجارة ذ.م.م وهي مئمن مستقل، وذلك بتاريخ ٥ يناير ٢٠١٠. ترى الإدارة بأن القيمة العادلة في هذا التاريخ تقارب القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

تبلغ تكلفة الأراضي التي أعيد تقييمها ٥٣,٢٠ مليون ريال قطري.

تشتمل الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ التكاليف المتكبدة فيما يتعلق بالتالي:

بآلاف الريالات القطرية

٢٠١٠	٢٠٠٩	
٨١٥,٢٩٠	٨٨٢,٩٩١	مصانع التبريد - قطر للتبريد
٦٨١,٤٠٥	٤١٣,٩١٠	عقارات تحت التطوير
٣٤١,٧٠٣	٢٧٣,٦٧٧	أخرى
١,٨٣٨,٣٩٨	١,٥٧٠,٥٧٨	

(٣) أدرج ضمن الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ أعلاه كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ تكاليف اقتراض مرسملة بمبلغ ٧٣,١ مليون ريال قطري (مبلغ ٦٤,٣ مليون ريال قطري في سنة ٢٠٠٩).

١٠ استثمارات عقارية

بآلاف الريالات القطرية

٢٠١٠	٢٠٠٩	
١,١٣٣,٦٧٥	-	الرصيد في ١ يناير
٢١٢,٨٥٣	-	إضافات خلال السنة
-	١,١٣٣,٦٧٥	إعادة تصنيف من عقارات وآلات ومعدات
١,٣٤٦,٥٢٨	١,١٣٣,٦٧٥	الرصيد في ٣١ ديسمبر

تتضمن تكلفة الاستثمارات العقارية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ تكاليف اقتراض مرسملة بمبلغ ١١٤,٦ مليون ريال قطري. (مبلغ ٦٧,٨ مليون ريال قطري في سنة ٢٠٠٩)

تم الانتهاء من تطوير الاستثمارات العقارية بشكل جوهري في سنة ٢٠١٠. وترى الإدارة ان القيمة الدفترية لهذه الاستثمارات تقارب لقيمتها العادلة كما في تاريخ التقرير وسيتم القيام بتقييم مستقل للقيمة العادلة لهذه الاستثمارات في سنة ٢٠١١.

١١ الموجودات غير الملموسة

بآلاف الريالات القطرية

الإجمالي	أخرى	برمجيات تشغيلية	شهرة	علامات تجارية	التكلفة
١٠,٩٣٦	-	٢,٠٦٩	٨,٨٦٧	-	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩
٣,٠٨٦	-	١,٨٤٨	-	١,٢٣٨	إضافات خلال السنة
١٤,٠٢٢	-	٣,٩١٧	٨,٨٦٧	١,٢٣٨	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
١٤,٠٢٢	-	٣,٩١٧	٨,٨٦٧	١,٢٣٨	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠
٧,٧٠٤	٢,٧٩٠	١,٧٣٩	-	٣,١٧٥	إضافات خلال السنة
٢١,٧٢٦	٢,٧٩٠	٥,٦٥٦	٨,٨٦٧	٤,٤١٣	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

الإطفاء وخسائر الانخفاض في القيمة

بآلاف الريالات القطرية

الإجمالي	أخرى	برمجيات تشغيلية	شهرة	علامات تجارية	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩
٩,٤٨١	-	٦١٤	٨,٨٦٧	-	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩
٦٠٣	-	٤٤٨	-	١٥٥	إطفاء السنة
١٠,٠٨٤	-	١,٠٦٢	٨,٨٦٧	١٥٥	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
١٠,٠٨٤	-	١,٠٦٢	٨,٨٦٧	١٥٥	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠
١,٧٠٨	٤٦	٧٨٦	-	٨٧٦	إطفاء للسنة
١١,٧٩٢	٤٦	١,٨٤٨	٨,٨٦٧	١,٠٣١	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٩,٩٣٤	٢,٧٤٤	٣,٨٠٨	-	٣,٣٨٢	القيم الدفترية
٣,٩٣٨	-	٢,٨٥٥	-	١,٠٨٣	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٢ استثمارات في شركات زميلة

لدى المجموعة الاستثمارات التالية في الشركات الزميلة

بآلاف الريالات القطرية

٢٠٠٩	٢٠١٠	المساهمة	بلد التأسيس	
٣٠٥,٢٧٤	٣٦٣,٨٤٠	%٤٥,٩	قطر	شركة الشرق الأوسط للجرف والحفريات ش.م.ق.
٢٧٧,٤٢٨	٢٩٦,٢٧٠	%٢٠	قطر	شركة السيف المحدودة ش.م.ق.
٤٥,٠٣٤	٤٣,٥٩٨	%٣٢	قطر	الشركة المتحدة للخرسانة الجاهزة ذ.م.م
٢,٣٨٨	٢,٢٣٩	%٣٠	قطر	أستيكو قطر
٦٣٠,١٢٤	٧٠٥,٩٤٧			

إيضاحات

- (١) تعمل شركة الشرق الأوسط للجرف والحفريات ش.م.ق. في عمليات الجرف والحفريات في دول الخليج والدول المجاورة .
- (٢) تعمل شركة السيف المحدودة ش.م.ق في إنتاج وبيع بنزين الكايل الخطي والمنتجات البتروكيمياوية والمواد الرئيسية لصناعة المنظفات في العالم.
- (٣) تزاوّل الشركة المتحدة للخرسانة الجاهزة ذ.م.م نشاط إنتاج وبيع الخرسانة الجاهزة و مواد البناء الأخرى.
- (٤) تقوم أستيكو قطر بمزاولة نشاط إدارة العقارات.

تمثل صافي الحصّة في نتائج شركات زميلة حصّة المجموعة من ربح السنة في الشركات الزميلة.

١٣ ذمم مدينة طويلة الأجل

بآلاف الريالات القطرية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٠,٧١٣	٨,٣١٩	ذمم مدينة طويلة الأجل
(٣,١٩٨)	(٢,٣٤٧)	ناقصا: إيرادات تمويل غير مكتسبة
٧,٥١٥	٥,٩٧٢	

تمثل الذمم المدينة طويلة الأجل مبالغ مدينة من العملاء على مدى ٢ - ٧ سنوات تتعلق ببيع معدات.

١٤ استثمارات متاحة للبيع

بآلاف الريالات القطرية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٥٤٧,٣٠٣	٤٥٩,٤٤٧	استثمارات متاحة للبيع - أسهم متداولة
٤,٠٠٠	٤,٠٠٠	استثمارات متاحة للبيع - أسهم غير متداولة
٥٥١,٣٠٣	٤٦٣,٤٤٧	

١٥ مخزون

بآلاف الريالات القطرية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٤٨,٢٤٠	٩٠,٩٣٣	عقارات محتفظ بها للبيع
١,١٦٦	٢,٣٤٩	قطع غيار
٥٠,٥٨٠	٥١,٣٠٠	أعمال إنشاءات قيد التنفيذ - معدات
٢٨,٨٨٣	٥٥,٢٥٠	مخزون قوارب
١١,٦٧١	٧,٥٧٧	مواد أزياء
٦٠٨	١,٤٢٠	أغذية ومرطبات و مواد مستهلكة
٣٥١	٩٣	مواد وكيمياويات
-	٣٣٩	بضاعة بالطريق
١٤١,٤٩٩	٢٠٩,٢٦١	

١٦ أعمال قيد التنفيذ

بآلاف الريالات القطرية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢,٧٦٤,٤٧٣	٣,٩٤١,٠٨٢	مشروع اللؤلؤة - قطر

تتمثل الأعمال قيد التنفيذ في التكاليف المتكبدة لتطوير مشروع اللؤلؤة - قطر. كما تم شرحه بالتفصيل في الإيضاح رقم ١ تعمل المجموعة حالياً في تطوير جزيرة اصطناعية ومشاريع عقارية في اللؤلؤة قطر. تمثل الأعمال تحت التنفيذ بصفة أساسية التكاليف المتكبدة في أعمال استصلاح الأراضي والتي لم تصدر بها فواتير أو التي لم يتم تحويلها إلى مخزون كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

١٧ ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى

بآلاف الريالات القطرية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢٠٠,٦٥٣	١٩٣,٠١٦	ذمم مدينة
١,٤٨١	٧٧٩	إيرادات مستحقة
٢٦٥,٢٨٤	١١٥,٧١٥	مبالغ مدفوعة مقدماً لمقاولين
٢٤١,٨٨٩	٤٠٤,٩٧١	مبالغ مستحقة من عملاء
٣,٠٣٨	٦,٧٦٥	مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة
١١٤,٢١٣	٥٢,١٤٩	مصروفات مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى
٨٢٦,٥٥٨	٧٧٣,٣٩٥	

تتضمن المبالغ المستحقة من أطراف ذات العلاقة الأرصدة التالية:

بآلاف الريالات القطرية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٦٩٣	١,٤٩٣	شركة الشرق الأوسط للجرف والحفريات ش.م.ق.
٢,٠٢٣	٢,٠٢٣	الشركة المتحدة للخرسانة الجاهزة ذ.م.م.
٣٢٢	٦٦٨	أستيكو قطر
-	٢,٥٧١	الشركة الوطنية للتبريد المركزي
٣,٠٣٨	٦,٧٦٥	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٨ النقد وما في حكم النقد

بآلاف الريالات القطرية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٢٨,٠٩١	١٨٠,٠٤٤	نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
٢٤٦,٩٨٣	١٩٢,٤٠٩	ودائع لأجل
٣٧٥,٠٧٤	٣٧٢,٤٥٣	
-	(٤٥,٠٠٠)	ناقصاً وودائع لأجل تستحق بعد ٩٠ يوماً
٣٧٥,٠٧٤	٣٢٧,٤٥٣	

تحتسب الفوائد على الودائع لأجل بالأسعار التجارية.

١٩ رأس المال

بآلاف الريالات القطرية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
		رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل:
		١٣٤,٠٦٢,٥٠٠ سهم عادي بقيمة ١٠ ريال قطري للسهم الواحد
		(١٠٧,٢٥٠,٠٠٠) سهم عادي بقيمة ١٠ ريال قطري للسهم الواحد
		(في سنة ٢٠٠٩)
١,٠٧٢,٥٠٠	١,٣٤٠,٦٢٥	

بآلاف الريالات القطرية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
		عدد الأسهم (بالآلاف)
		المصدرة في ١ يناير
١٠٧,٢٥٠	١٣٤,٠٦٢	
١٠٧,٢٥٠	١٣٤,٠٦٢	المصدرة ٣١ ديسمبر

اشتمل رأس المال المصرح به في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ على ١٣٤,٠٦٢,٥٠٠ ألف سهم عادي (١٠٧,٢٥٠ ألف سهم عادي في سنة ٢٠٠٩) وجميعها بقيمة اسمية تبلغ ١٠ ريالات قطرية. جميع الأسهم المصدرة مدفوعة بالكامل.

يحق لحاملي الأسهم العادية استلام توزيعات الأرباح التي يعلن عنها من وقت لآخر كما يحق لهم صوت واحد لكل سهم في اجتماعات الشركة. تتمتع جميع الأسهم بحقوق متساوية بخصوص المتبقي من موجودات المجموعة.

لقد تم خلال السنة، زيادة رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل بمبلغ ٢٦٨,١٢٥ ألف ريال قطري عن طريق توزيع أسهم مجانية بمقدار ٢٦,٨١٢,٥٠٠ ألف سهم .

٢٠ الاحتياطي القانوني

وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية القطري رقم ٥ لسنة ٢٠٠٢ يتم تحويل نسبة ١٠٪ من صافي أرباح الشركة إلى الاحتياطي القانوني، يجوز إيقاف التحويلات عندما يبلغ الاحتياطي القانوني ٥٠٪ من رأس المال المدفوع. إن الاحتياطي القانوني غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي نص عليها قانون الشركات التجارية رقم ٥ لسنة ٢٠٠٢. قامت الشركة خلال عام ٢٠٠٦ بإيقاف التحويلات إلى الاحتياطي القانوني حيث بلغ الاحتياطي القانوني أكثر من ٥٠٪ من رأس المال. خلال عام سنة ٢٠٠٦ قامت الشركة برسملة مبلغ ٥٧٢,٢٨٠,٥٧٢ ريال قطري من الاحتياطي القانوني لإصدار أسهم مجانية لسنة ٢٠٠٥.

٢١ احتياطات أخرى

بآلاف الريالات القطرية

الإجمالي ٢٠٠٩	الإجمالي ٢٠١٠	احتياطي تقييم موجودات	احتياطي القيمة العادلة	
٣١٤,٦٩٨	٣٠٠,٨٤٠	٤٣٤,٦٠٣	(١٣٢,٧٦٣)	الرصيد في ١ يناير
(١٣,٨٥٨)	١٤٠,٦٨٦	-	١٤٠,٦٨٦	الزيادة / (النقص) خلال السنة
٣٠٠,٨٤٠	٤٤١,٥٢٦	٤٣٤,٦٠٣	٦,٩٢٣	الرصيد في ٣١ ديسمبر

احتياطي القيمة العادلة

يستخدم احتياطي القيمة العادلة لتسجيل التغيرات، بخلاف خسائر الانخفاض في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع.

احتياطي إعادة تقييم الموجودات

يستخدم احتياطي إعادة تقييم الموجودات لتسجيل الزيادات في القيمة العادلة للأراضي وتسجيل النقص في حدود الزيادة في نفس الموجودات التي تكون قد حققت سابقاً في حقوق الملكية.

احتياطي تحويل العملات الأجنبية

يستخدم احتياطي تحويل العملات الأجنبية لتسجيل فروقات الصرف الناتجة من تحويل البيانات المالية للشركة التابعة الأجنبية.

٢٢ أرباح مقترح توزيعها ومدفوعة

أقترح مجلس الإدارة توزيع أسهم مجانية بنسبة ٢٥٪ من رأس المال بإجمالي مبلغ ٢٦٨,١٢٥ ألف ريال قطري في سنة ٢٠٠٩ وقد تم الموافقة على هذه الأرباح المقترحة في الاجتماع السنوي للجمعية العامة.

٢٣ صندوق دعم الأنشطة الإجتماعية و الرياضية

إستنادا الى القانون رقم (١٣) لسنة ٢٠٠٨، على كافة الشركات القطرية المساهمه المدرجة دفع نسبة ٢,٥٪ من صافي الربح لدعم صندوق دعم الأنشطة الإجتماعية و الرياضية وقد قامت المجموعه بتخصيص مبلغ وقدره ١٤,٩٢٦ ألف ريال قطري ممثلاً ٢,٥٪ من صافي الربح العائد الى مالكي الشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. تم تحقيق هذا المخصص كتوزيع للأرباح بناءً على التعليمات المستلمه من وزارة الاقتصاد و المالية. وحيث أن البيانات المالية لعام ٢٠٠٩ كانت قد تم اصدارها قبل استلام التعليمات من وزارة الأقتصاد و المالية، فقد تم تحقيق هذا المخصص في عام ٢٠٠٩ كمصرف.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٤ القروض الآجلة

بآلاف الريالات القطرية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٩٤٤,٣٥٢	٩٧٠,٥٠٢	القرض الأول
٩٤,٢١٨	٧٠,٦٦٢	القرض الثاني
٨١٩,٥٦٣	٨١٩,٥٦٣	القرض الثالث
٦٢٢,٤٢٣	٨٦٥,٥٧٢	القرض الرابع
٤١٥,٧٤٢	٥٧١,٨٠٢	القرض الخامس
١٣١,٢٦٧	١٨٧,٥٦١	القرض السادس
٢٨٥,٠٠٠	٢٨٥,٠٠٠	القرض السابع
-	٧٢٨,٠٠٠	القرض الثامن
-	٧٤,٧٦٦	القرض التاسع
٣,٣١٢,٥٦٥	٤,٥٧٣,٤٢٨	
(٣١,٥٠٠)	(٣٣,٨٤٣)	ناقصاً: تكاليف التمويل غير المطفأة المصاحبة للتمويل
٣,٢٨١,٠٦٥	٤,٥٣٩,٥٨٥	الرصيد في ٣١ ديسمبر
		تظهر في بيان المركز المالي الموحد:
١١٢,٧٩٥	١,٠٤١,٧٦٣	مطلوبات متداولة
٣,١٦٨,٢٧٠	٣,٤٩٧,٨٢٢	مطلوبات غير متداولة
٣,٢٨١,٠٦٥	٤,٥٣٩,٥٨٥	

إيضاحات:

تحمل القروض فوائد بأسعار ليبور متغيرة زائد هامش فائدة. تكاليف التمويل المتعلقة بالحصول على التمويل تمثل رسوم الترتيبات والوساطة ورسوم الاشتراكات المدفوعة للحصول على التمويل.

• القرض الأول: في مايو ٢٠٠٧ وقعت الشركة التابعة، شركة قطر لتبريد المناطق ش.م.ق.م اتفاقية للحصول على تسهيلات قروض للمشروع. تمنح الاتفاقية الشركة التابعة قرض قيمته ٢٨٥ مليون دولار أمريكي للسحب منه لدفع الدين الموجود بالكامل وتمويل إكمال إنشاء مرافق المشروع القائم والجديد ولدفع الفائدة والأتعاب والتكاليف والمصروفات الأخرى بموجب مستندات التمويل. يستحق سداد القرض على ١٩ قسط نصف سنوي تبدأ خلال ٣٦ شهراً بعد تاريخ الاتفاقية مايو ٢٠١٠ وينتهي في نوفمبر ٢٠٢٠. القرض مضمون بموجودات المشروع وموجودات ملموسة أخرى تابعة لأنظمة التبريد الخاصة بالشركة كما سيتم التنازل عن جميع إيرادات أنظمة التبريد وعائدات التأمين لصالح المقرضين.

• القرض الثاني: وهو يمثل قرض لتمويل المشروع حصلت عليه الشركة بمبلغ ٣٨,٨ مليون دولار أمريكي بتاريخ مايو ٢٠٠٦. وقد تم سحب القرض بالكامل خلال ٢٠٠٦. يستحق سداد القرض على ٦ أقساط سنوية ابتداء من أبريل ٢٠٠٨ وينتهي في إبريل ٢٠١٣.

• القرض الثالث: وقعت الشركة في سبتمبر ٢٠٠٦ اتفاقية قرض بنكي مشترك لأغراض الشركة مع مجموعة من البنوك المحلية والإقليمية والعالمية بمبلغ ٢٢٥ مليون دولار أمريكي ويمكن السحب منه على مدى ٥ سنوات كتسهيل متجدد، وقد تم سحب المبلغ بالكامل.

• القرض الرابع: في فبراير ٢٠٠٨ وقعت الشركة التابعة، صندوق اللؤلؤة قطر للتطوير العقاري، اتفاقية مشاركة بمبلغ ٣٠٠ مليون دولار أمريكي لتشييد قناة كارتير في مشروع اللؤلؤة قطر. القرض متاح لمدة ٣ سنوات وهو قابل للتجديد. يمثل الرصيد القائم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ المبلغ المسحوب من التسهيلات.

• القرض الخامس: في أغسطس ٢٠٠٨ وقعت الشركة التابعة، شركة المدينة سنترال، اتفاقية قرض ائتلاف بنكي مع مجموعة من البنوك المحلية والإقليمية والعالمية بمبلغ ٩٤٠ مليون ريال قطري و٢٧,٤ مليون دولار أمريكي بغرض تشييد مدينة سنترال في مشروع اللؤلؤة قطر. التسهيل متاح لمدة ٩ سنوات. يمثل الرصيد القائم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ المبلغ المسحوب من التسهيلات. يستحق سداد القرض ابتداءً من أغسطس ٢٠١١.

• القرض السادس: في يناير ٢٠٠٨ وقعت الشركة التابعة، روناوتيكيا ميدل إيست قطر، اتفاقية قرض لإنشاء ميناء اللؤلؤة. تمنح الاتفاقية الاساسية للقرض إجمالي تسهيل بمبلغ ١٣٢,٥ مليون ريال قطري، والتي قامت الشركة بإعادة تمويله خلال العام عن طريق تسهيل بنكي جديد بمبلغ ٢٠٨ مليون ريال قطري يستحق سداد على ٢٨ قسط ربع سنوي ابتداء من يناير ٢٠١١. يمثل الرصيد القائم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ المبلغ المسحوب من التسهيلات.

• القرض السابع: يمثل هذا القرض تسهيل بنكي بمبلغ ٢٨٥ مليون ريال قطري حصلت عليه الشركة في ابريل ٢٠٠٩. تم سحب القرض بالكامل من قبل الشركة. هذا القرض تسهيل متجدد ليسدد على مدى ٣ سنوات.

• القرض الثامن: يمثل هذا القرض تسهيل بنكي بمبلغ ٧٢٨ مليون ريال قطري حصلت عليه الشركة في مارس ٢٠١٠ تم سحب القرض بالكامل خلال العام. هذا القرض متوفر لمدة ٣ سنوات.

• القرض التاسع: يمثل هذا القرض تسهيل بنكي حصلت عليه الشركة التابعة تنمية الضيافة في يناير ٢٠١٠ بغرض أعمال انشاءات تابعة لمطاعم الشركة. مبلغ التسهيل ٨٠ مليون ريال قطري وهو متاح لمدة ٤ سنوات، يمثل الرصيد القائم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ المبلغ المسحوب من التسهيلات. يستحق سداد القرض ابتداءً من يناير ٢٠١١.

ملح استحقاقات القروض لأجل كما يلي:

بآلاف الريالات القطرية

الإجمالي	أكثر من ٥ سنوات	٢ - ٥ سنوات	سنة واحدة	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٩٧٠,٥٠٢	٤٨٧,٨٤٦	٣٩٩,٦١٨	٨٣,٠٣٨	القرض الأول
٧٠,٦٦٢	-	٤٧,١٠٦	٢٣,٥٥٦	القرض الثاني
٨١٩,٥٦٣	-	-	٨١٩,٥٦٣	القرض الثالث
٨٦٥,٥٧٢	-	٨٦٥,٥٧٢	-	القرض الرابع
٥٧١,٨٠٢	-	٥١١,٨١٤	٥٩,٩٨٨	القرض الخامس
١٨٧,٥٦١	-	١٤٦,١٦١	٤١,٤٠٠	القرض السادس
٢٨٥,٠٠٠	-	٢٨٥,٠٠٠	-	القرض السابع
٧٢٨,٠٠٠	-	٧٢٨,٠٠٠	-	القرض الثامن
٧٤,٧٦٦	-	٥٨,٧٦٦	١٦,٠٠٠	القرض التاسع
٤,٥٧٣,٤٢٨	٤٨٧,٨٤٦	٣,٠٤٢,٠٣٧	١,٠٤٣,٥٤٥	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٤ الفروض الآجلة (تابع)

بآلاف الريالات القطرية

سنة واحدة	٢ - ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي
٦١,٣٨٢	٤٣٩,١٢٤	٤٤٣,٨٤٦	٩٤٤,٣٥٢
٢٣,٥٥٦	٧٠,٦٦٢	-	٩٤,٢١٨
-	٨١٩,٥٦٣	-	٨١٩,٥٦٣
-	٦٢٢,٤٢٣	-	٦٢٢,٤٢٣
-	٥٩,٩٨٨	٣٥٥,٧٥٤	٤١٥,٧٤٢
٢٩,٤٠٠	١٠١,٨٦٧	-	١٣١,٢٦٧
-	٢٨٥,٠٠٠	-	٢٨٥,٠٠٠
١١٤,٣٣٨	٢,٣٩٨,٦٢٧	٧٩٩,٦٠٠	٣,٣١٢,٥٦٥

يقدم هذا الإيضاح المعلومات عن الشروط التعاقدية للقروض لأجل الخاصة بالمجموعة التي تقاس بالتكلفة المطفأة. للمزيد من المعلومات عن تعرض المجموعة لمخاطر معدلات الفائدة والسيولة راجع إيضاح ٣١.

٢٥ مبالغ محتجزة مستحقة

يمثل هذا الرصيد المبالغ المحتجزة من الدفعات للمقاولين، وسوف تتم تسوية هذه المبالغ عند اكتمال فترة الصيانة مع وفاء أولئك المقاولون بالتزاماتهم التعاقدية. تم الإفصاح عن المبالغ في بيان المركز المالي الموحد على النحو التالي:

بآلاف الريالات القطرية

٢٠١٠	٢٠٠٩
٢٥٦,٢١٦	١٦٧,٦٤٦
٣٣١,٣٥٥	٣٩٦,٧٢٠
٥٨٧,٥٧١	٥٦٤,٣٦٦

أدرج ضمن الرصيد المحتجز أعلاه مبلغ ١١,٤٢٤ ريال قطري في سنة ٢٠٠٩ مستحق الدفع لأحد الأطراف ذات العلاقة، شركة الشرق الأوسط للجراف والحفريات ش.م.ق.

٢٦ مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تُظهر الحركة في المخصص المدرجة في الميزانية العمومية كما يلي:

بآلاف الريالات القطرية

٢٠١٠	٢٠٠٩
١٠,٠٠٨	٦,٢١٠
٧,٥٠٩	٤,٦٢٠
(١,٢٠٢)	(٨٢٢)
١٦,٣١٥	١٠,٠٠٨

٢٧ ذمم دائنة و أرصدة دائنة أخرى

بآلاف الريالات القطرية

٢٠١٠	٢٠٠٩
٢٣٦,٧٠٨	١٤٠,٣٤٥
٢٦٤,٤٢٥	٢٤٣,٢٨٣
١,٠٢٤,٠٥٢	١,٣٢٧,٩٨٨
٢٥٣	٢٣٤
٥٦,٨٨٩	١١٧,٠٩٥
١٨٩,٨٣٨	١٧٥,٠٦٢
١,٧٧٢,١٦٥	٢,٠٠٤,٠٠٧
٢٠١٠	٢٠٠٩
٢٢٨	٢١٨
٢٥	-
-	١٦
٢٥٣	٢٣٤

تتضمن المبالغ المستحقة لأطراف ذات علاقة الأرصدة التالية:

شركة كويل تيك إنرجي لمعالجة المياه ذ.م.م
انستوليشن انتجريتبي ٢٠٠٠ ذ.م.م
الشركة الوطنية للتبريد المركزي

٢٨ الإفصاحات حول الأطراف ذات العلاقة

(أ) المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

خلال السنة تمت بعض المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة على نفس الشروط والأسس التجارية المطبقة مع أطراف أخرى غير ذات علاقة. يتم اعتماد سياسات الأسعار وشروط هذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة.

المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة المضمنة في بيان الدخل الموحد كما يلي.

بآلاف الريالات القطرية

٢٠١٠	٢٠٠٩
٣,٦٠٤	٨١,٣٨٨
٤٦	٥٣
٢,٢٤٣	٢,٨٣١

تم الإفصاح عن المبالغ المستحقة من والمستحقة للأطراف ذات العلاقة في الإيضاحين ١٧ و ٢٧ على التوالي.

(ب) مكافآت ومزايا الإدارة العليا

المكافآت والمزايا للمسؤولين الرئيسيين بالإدارة كما يلي:

بآلاف الريالات القطرية

٢٠١٠	٢٠٠٩
١٣,٢١٥	١٠,٥٠٣
٥٢٤	٥٦٦
١٣,٧٣٩	١١,٠٦٩

أقترح مجلس الإدارة مكافآت لأعضاء مجلس الإدارة بمبلغ ١٠,٣٠٩ ألف ريال قطري لسنة ٢٠٠٩ وقد تم الموافقة من قبل المساهمين في الاجتماع السنوي للجمعية العامة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣١ الأدوات المالية وإدارة المخاطر (تابع)

سيؤدي التغيير بـ ١٠٠ نقطة أساس في معدلات الفائدة في تاريخ التقرير إلى زيادة / (إنقاص) حقوق الملكية والربح والخسارة بالمبلغ الموضح أدناه. يفترض هذا التحليل بقاء جميع المتغيرات الأخرى ثابتة،

بآلاف الريالات القطرية

٢٠١٠ ديسمبر	الأثر على صافي الربح	الأثر على حقوق الملكية
التغير في المتغير + ١٠٠ نقطة أساس	(٤٣,٨٥٨)	(٤٣,٨٥٨)
- ١٠٠ نقطة أساس	٤٣,٨٥٨	٤٣,٨٥٨
٢٠٠٩ ديسمبر	الأثر على صافي الربح	الأثر على حقوق الملكية
التغير في المتغير + ١٠٠ نقطة أساس	(٣١,٨١٢)	(٣١,٨١٢)
- ١٠٠ نقطة أساس	٣١,٨١٢	٣١,٨١٢

مخاطر العملات

مخاطر العملات هي المخاطر التي تنشأ من تقلب قيمة الأدوات المالية بسبب التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية، جميع الودائع لأجل بالريال القطري والدولار الأمريكي الثابت في مقابل الريال القطري لذا فإن تعرض الشركة لمخاطر العملات الأجنبية في أدنى حدوده إذ أن معظم الموجودات والمطلوبات المالية بعملة أجنبية هي بعملة لها سعر صرف ثابت مع عملتها الوظيفية، مخاطر العملات المتعلقة بالعمليات التشغيلية المتوقعة في أدنى حدودها،

مخاطر سعر السهم

مخاطر سعر السهم هي المخاطر الناتجة عن تقلب القيمة العادلة للتدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية نتيجة للتغيرات في أسعار السوق (بخلاف تلك الناشئة عن مخاطر معدل الفائدة أو العملات) حيث يتسبب في تلك التغيرات عوامل محددة خاصة بالأداة المالية أو بمصدرها أو عوامل تؤثر على جميع الأدوات المالية المماثلة المدرجة بالسوق،

تحليل الحساسية /مخاطر سعر السهم

تم أداء التحليل أدناه للتحركات الممكنة على نحو معقول في المتغيرات الرئيسية مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى في ثبات مما يوضح الأثر على وحقوق الملكية للمجموعه.

الأثر على حقوق الملكية

التغير في المتغيرات	٢٠١٠	٢٠٠٩
السوق القطري	٣٠,٣١٥	٢٩,٤٥١
السوق العالمي	١٥,٦٢٩	٢٥,٢٧٨
السوق القطري	(٣٠,٣١٥)	(٢٩,٤٥١)
السوق العالمي	(١٥,٦٢٩)	(٢٥,٢٧٨)

لم تتغير الطريقة المستخدمة في التوصل إلى معلومات الحساسية والمتغيرات الهامة منذ الفترة السابقة.

٣٢ القيم العادلة للأدوات المالية

تتكون الأدوات المالية من موجودات مالية ومطلوبات مالية،

تتكون الموجودات المالية من نقد وأرصدة لدى البنوك واستثمارات متاحة للبيع ودمم مدينة، تتكون المطلوبات المالية من قروض لأجل ودمم دائنة ومصروفات مستحقة،

القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية، باستثناء بعض الاستثمارات المتاحة للبيع المثبتة بالتكلفة، لا تختلف اختلافاً كبيراً عن قيمها الدفترية.

بآلاف الريالات القطرية

٢٠١٠	٢٠٠٩
التغير في القيمة العادلة المعترف به مباشرة في حقوق الملكية	
صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتاحة للبيع	١٤٠,٦٨٦
	(١٢٣,١٨٨)

تحديد القيمة العادلة وترتيب القيمة العادلة للاستثمارات

يوضح الجدول التالي تحليلاً للأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة حسب مستوى ترتيب القيمة العادلة: وتم تعريف المستويات المختلفة كما يلي.

- المستوى 1: الأسعار المدرجة (غير معدلة) في أسواق نشطة لموجودات ومطلوبات مطابقة.
- المستوى 2: مدخلات بخلاف الأسعار المدرجة مضمنة في المستوى 1 يمكن ملاحظتها للموجود أو المطلوب إما بصورة مباشرة (مثل الأسعار) أو بصورة غير مباشرة (مشتقة من الأسعار).
- المستوى 3: مدخلات للموجود أو المطلوب لا تستند إلى بيانات سوق يمكن ملاحظتها (مدخلات لا يمكن ملاحظتها)

بآلاف الريالات القطرية

٢٠١٠ ديسمبر	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	الإجمالي
أصول مالية متاحة للبيع	٤٥٩,٤٤٧	-	-	٤٥٩,٤٤٧
	٤٥٩,٤٤٧	-	-	٤٥٩,٤٤٧
٢٠٠٩ ديسمبر				
أصول مالية متاحة للبيع	٥٤٧,٣٠٣	-	-	٥٤٧,٣٠٣
	٥٤٧,٣٠٣	-	-	٥٤٧,٣٠٣

٣٣ إيرادات ومصروفات التمويل

٢٠١٠	٢٠٠٩
إيرادات الودائع لدى بنوك	١٠,٦٤٩
إيرادات توزيعات الأرباح من الموجودات المالية المتاحة للبيع	٣٧,٧١٦
إيرادات التمويل	٤٨,٣٦٥
مصروفات التمويل على المطلوبات التي تقاس بالتكلفة المطفأة	(٣١,٠٧٢)
مصروفات التمويل	(٣١,٠٧٢)
صافي إيرادات التمويل المدرج في الربح أو الخسارة	١٧,٢٩٣
	٧٠,٩٩٠

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٤ العمليات التشغيلية المتوقفة

تم إظهار موجودات ومطلوبات ميلينيا على أنها مجموعة مستبعدة محتفظ بها للبيع في البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨.

وكما هو موضح في الإيضاح ٣ (أ) تم اتخاذ قرار إستراتيجي من قبل إدارة المجموعة بشطب إجمالي قيمة صافي موجودات ميلينيا البالغة ١١,٧٦٤ ألف ريال قطري خلال عام ٢٠٠٩, بالإضافة إلى ذلك تم الاعتراف بالشهرة السالبة البالغة ٢,٩٨٦ ألف ريال قطري الناتجة من اقتناء أسهم لا تتمتع بالسيطرة واحتياطي تحويل عملات بمبلغ ٤٦٠ ألف ريال قطري في بيان الدخل الموحد خلال عام ٢٠٠٩.

٣٥ المعلومات القطاعية

لدى المجموعة أربعة قطاعات تصدر عنها تقارير حسبما وارد أدناه وهي وحدات العمل الإستراتيجية لدى المجموعة, توفر وحدات العمل الإستراتيجية مختلف المنتجات والخدمات وتدار بصورة منفصلة نسبة لحاجتها لتقنيات وإستراتيجيات تسويق مختلفة, بالنسبة لكل وحدة عمل إستراتيجية تقوم الإدارة بمراجعة تقارير الإدارة الداخلية على نحو منتظم, يورد الملخص التالي وصفا للعمليات التشغيلية لكل واحد من قطاعات المجموعة التي تصدر عنها التقارير.

التنمية الحضارية : يتضمن ذلك التطوير العقاري و أعمال الانشاءات.

الطاقة و الهيدروكربون: يتضمن ذلك إنتاج وبيع المواد الكيميائية و الهيدروكربونية.

خدمات الضيافة: وهي تتضمن الاستثمار في وتطوير الفنادق ومرافق ترفيه وبيع مواد الرفاهية.

البنية التحتية و المرافق: تتضمن ادارة و تشييد أنظمة تبريد المناطق و نشاطات الموانئ.

تتضمن العمليات التشغيلية الأخرى تقديم خدمات الإعلان وحلول تقنية المعلومات وخدمات الوساطة العقارية وخدمات وكالة التأمين وخدمات أنظمة الدفع الألكتروني و التنظيف. السياسات المحاسبية للتقارير القطاعية هي نفسها الوارد وصفها بالإيضاحين ٢ و٣.

تم إدراج المعلومات الخاصة بنتائج كل قطاع يصدر عنه تقرير أدناه, يقاس الأداء استنادا إلى ربح القطاع المدرج في التقارير الداخلية للإدارة التي تتم مراجعتها من جانب الإدارة, يتم استخدام ربح القطاع لقياس الأداء إذ تعتقد الإدارة بأن مثل هذه المعلومات هي الأكثر ملائمة لتقييم نتائج قطاعات معينة بالنسبة للكيانات الأخرى التي تعمل في هذه المجالات, يتم تحديد الأسعار فيما بين القطاعات على أساس التعامل التجاري.

القطاعات الجغرافية

لم تنوع المجموعة أنشطتها خارج دولة قطرياستثناء شركة ميلينيا وشركة تنمية المشاريع المؤسسين في جمهوريه تركيا. وحيث انه لا يوجد عمليات ذات قيمه جوهريه لهاتان الشركتان وبالتالي جميع موجودات المجموعة هي داخل دولة قطر, بناء على ذلك ليست هناك قطاعات جغرافية متميزة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

البيانات المالية الموحدة ٢٠١٠ [تابع]

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٥ المعلومات القطاعية (تابع)

بآلاف الريالات القطرية

الإجمالي		أخرى		البنية التحتية والمرافق		خدمات الضيافة		الطاقة والهيدروكربون		التنمية الحضرية		
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
١,٤٩٢,١٩٩	١,١٩٥,١٤٢	-	١,٤٦٣	١٤٩,٦٦٠	١٩٦,١٩٦	٨,٩٥٣	٣٤,٥٩٥	-	-	١,٣٣٣,٥٨٦	٩٦٢,٨٨٨	الإيرادات الخارجية
١٥٦,٢١٢	٦٦,١٩٠	-	-	١٧,١٨٣	٢٥,٣٤٧	-	-	-	-	١٣٩,٠٢٩	٤٠,٨٤٣	الإيرادات فيما بين القطاعات
٣٦,٣١٣	١٠,٦٤٩	-	-	٨,٩٤٦	٦,٢٣٠	٤٤١	٨٩	-	-	٢٩,٩٢٦	٤,٣٣٠	إيرادات الفوائد
٢١,٤٧٢	٣١,٠٧٢	-	-	١٤,٣٦٨	٢٧,٥٥٠	-	٢,٣٤٠	-	-	٧,١٠٤	١,١٨٢	مصرفات الفوائد
٤٩,٢٩٤	٦٩,١٢١	١	١	١٧,١١٨	٣٣,٩٣٣	٤,٥٨١	٨,٣١٠	-	-	٢٧,٥٩٤	٢٦,٨٧٧	إهلاك وإطفاء
٥٠٨,٤٨٠	٦٢٦,٤٥٢	(٤,٥٣٩)	٨١	٤٨,٤٣٧	٥٨,٥٠٦	(١٢,٤٧١)	(٣٦,٢٢٨)	-	-	٤٧٧,٠٥٢	٦٠٤,٠٩٣	ربح / (خسارة) السنة
١٠٨,١٥٩	١٠٢,٢٢٢	(٥٨٥)	(١٤٩)	(١٤٩)	-	-	-	٣٣,١٤٧	٣٨,٨٤٢	٧٥,٥٩٧	٦٣,٥٢٩	حصة من أرباح شركات زميلة
٨,٣٣٣,٨٥٦	١٠,١٧١,٧٧٥	٢,٣٠٢	٩,٧٢٧	١,٧٧٦,٩٢٠	١,٨٩٦,٩٣٧	١٣٢,٣١٥	٢٢٦,٥٢٢	-	-	٦,٤٢٢,٣١٩	٨,٠٣٨,٥٨٩	موجودات القطاع
٦٣٠,١٢٤	٧٠٥,٩٤٧	٢,٣٨٨	٢,٢٣٩	-	-	-	-	٢٧٧,٤٢٨	٢٩٦,٢٧٠	٣٥٠,٣٠٨	٤٠٧,٤٣٨	استثمارات في شركات زميلة
٥,٨٥٩,٤٤٦	٦,٩١٥,٦٣٦	٣,٣٤٨	٤,٤٨٧	١,٢٧٢,٩٨٠	١,٣٢٨,٨٧٤	١٤,٠٠٠	٩١,٠٠٧	-	-	٤,٥٦٩,١١٨	٥,٤٩١,٢٦٨	مطلوبات القطاع

تسويات إيرادات أرباح أو خسائر وموجودات ومطلوبات والبنود الجوهرية الأخرى:

الإيرادات

بآلاف الريالات القطرية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١,٦٤٨,٤١١	١,٢٦١,٣٣٢	إجمالي إيرادات القطاعات
(١٥٦,٢١٢)	(٦٦,١٩٠)	استبعاد الإيرادات فيما بين القطاعات
١,٤٩٢,١٩٩	١,١٩٥,١٤٢	الإيراد الموحد

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٥ المعلومات القطاعية (تابع)

بآلاف الريالات القطرية		الربح أو الخسارة
٢٠٠٩	٢٠١٠	
٥٠٨,٤٨٠	٦٢٦,٤٥٢	إجمالي ربح أو خسارة القطاعات
(١٠١,٥٤٤)	(١١١,٨٤٧)	استبعاد الإيرادات فيما بين القطاعات
١٠٨,١٥٩	١٠٢,٢٢٢	حصة من صافي نتائج شركات زميلة
٥١٥,٠٩٥	٦١٦,٨٢٧	الربح الموحد للسنة

بآلاف الريالات القطرية		الموجودات
٢٠٠٩	٢٠١٠	
٨,٣٣٣,٨٥٦	١٠,١٧١,٧٧٥	إجمالي موجودات القطاعات
٦٣٠,١٢٤	٧٠٥,٩٤٧	استثمارات في شركات زميلة
٨,٩٦٣,٩٨٠	١٠,٨٧٧,٧٢٢	إجمالي الموجودات الموحدة

بآلاف الريالات القطرية		المطلوبات
٢٠٠٩	٢٠١٠	
٥,٨٥٩,٤٤٦	٦,٩١٥,٦٣٦	إجمالي مطلوبات القطاعات
٥,٨٥٩,٤٤٦	٦,٩١٥,٦٣٦	إجمالي المطلوبات الموحدة

٣٦ أرقام المقارنة

أعيد ترتيب المعلومات المقارنة، متى كان ذلك ضرورياً، لتتفق مع طريقة العرض المتبعة في السنة الحالية، لا يؤثر مثل هذا الترتيب على صافي الموجودات وحقوق الملكية الصادر عنها التقرير سابقاً.